



**Player`s Handbook for
VYPYR® 15, 30, 75, 100, 60 Tube & 120 Tube**



Intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

CAUTION: Risk of electrical shock — DO NOT OPEN!



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

WARNING: To prevent electrical shock or fire hazard, this apparatus should not be exposed to rain or moisture, and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus. Before using this apparatus, read the operating guide for further warnings.



Protective earthing terminal. The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.



Este símbolo tiene el propósito, de alertar al usuario de la presencia de "(voltaje) peligroso" sin aislamiento dentro de la caja del producto y que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes sobre la operación y mantenimiento en la información que viene con el producto.

PRECAUCION: Riesgo de descarga eléctrica ¡NO ABRIR!



PRECAUCION: Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, no abra la cubierta. No hay piezas útiles dentro. Deje todo mantenimiento en manos del personal técnico cualificado.

ADVERTENCIA: Para prevenir choque eléctrico o riesgo de incendios, este aparato no se debe exponer a la lluvia o a la humedad. Los objetos llenos de líquidos, como los floreros, no se deben colocar encima de este aparato. Antes de usar este aparato, lea la guía de funcionamiento para otras advertencias.



Terminal de puesta a tierra de protección. El aparato debe estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra de protección.



Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur la présence d'une tension dangereuse pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et l'entretien de l'appareil dans le paragraphe signalé.

ATTENTION: Risques de choc électrique — NE PAS OUVRIR!



ATTENTION: Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien et la réparation de l'appareil à un réparateur Peavey agréé.

AVIS: Dans le but de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur celui-ci. Avant d'utiliser de cet appareil, lisez attentivement le guide fonctionnant pour avertissements supplémentaires.



Borne de terre de protection. L'appareil doit être connecté à une prise secteur avec une connexion à la terre.



Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.

Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.

VORSICHT: Risiko — Elektrischer Schlag! Nicht öffnen!



VORSICHT: Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden könnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

WARNUNG: Um elektrischen Schlag oder Brandgefahr zu verhindern, sollte dieser Apparat nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden und Gegenstände mit Flüssigkeiten gefüllt, wie Vasen, nicht auf diesen Apparat gesetzt werden. Bevor dieser Apparat verwendet wird, lesen Sie bitte den Funktionsführer für weitere Warnungen.



Schutzerdung Terminal. Das Gerät nur an Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.



Tarkoitettu kiinnittämään käyttäjän huomio sellaiseen eristämättömään vaaralliseen jännitteeseen tuotteen kotelossa, joka saattaa olla riittävän suuri aiheuttaakseen sähköiskuvaaran.

Tarkoitettu kiinnittämään käyttäjän huomio tärkeisiin käyttö- ja huolto-ohjeisiin tuotteen mukana seuraavassa ohjeistuksessa.

VAROITUS: Sähköiskun vaara — ÄLÄ AVAA!



VAROITUS: Sähköiskuvaaran vuoksi älä poista kantta. Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Huoltaminen tulee jättää pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi.

VAARA: Sähköiskun tai tulipalon vaaran estämiseksi tätä laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle, eikä sen päälle saa asettaa nesteellä täytettyjä esineitä, kuten maljakoita. Ennen laitteen käyttöä lue muut varoitukset käyttöohjeesta.



Suojamaadoitus terminaali. Laitte tulee kytkeä sähköverkkoon suojajohtimella.



Är avsedd att varna användaren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" inom produktens hölje som kan vara av tillräcklig nivå för att personer ska riskera elektrisk stöt.

Är avsedd att uppmärksamma användaren på förekomsten av viktiga handhavande- och underhållsinstruktioner (service) i den litteratur som medföljer produkten.

OBSERVERA: Risk för elektrisk stöt – ÖPPNA INTE!



OBSERVERA: För att minska risken för elektrisk stöt, avlägsna inte höljet. Inga delar inuti kan underhållas av användaren. Låt kvalificerad servicepersonal sköta servicen.

WARNING: För att förebygga elektrisk stöt eller brandrisk bör apparaten inte utsättas för regn eller fukt, och föremål fylla med vätskor, såsom vaser, bör inte placeras på denna apparat. Läs bruksanvisningen för ytterligare varningar innan denna apparat används.



Skyddsjordning terminalen. Apparaten skall anslutas till ett uttag med skyddande jordanslutning.



Har til hensikt å advare brukeren om tilstedeværelse av uisolert "farlig spenning" inne i produktet, som kan ha tilstrekkelig styrke til å medføre risiko for elektrisk støt for en person.

Har til hensikt å informere brukeren om tilstedeværelsen av viktige bruks- og vedlikeholds (service)-instruksjoner i litteraturen som følger med produktet.

ADVARSEL: Risiko for elektrisk støt — MÅ IKKE ÅPNES!



ADVARSEL: For å redusere risikoen for elektrisk støt må ikke dekslet fjernes. Det finnes ingen deler på innsiden som brukeren kan justere. Overlat servicearbeidet til kvalifisert servicepersonell.



ADVARSEL: For å hindre elektrisk støt eller brannfare må ikke dette apparatet utsettes for regn eller fuktighet, og gjenstander fylt med væske, som en vase, må ikke settes på apparatet. Før du tar apparatet i bruk må du lese bruksanvisningen for ytterligere advarsler.

Beskyttende jordingsterminal. Apparatet må kobles til en elektrisk kontakt med et støpsel som har skjernet jordkontakt.



Bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke spanning" binnen de behuizing van het product dat van voldoende omvang kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.

Bedoeld om de gebruiker te attenderen op de aanwezigheid van belangrijke gebruiks- en onderhoudsinstructies in de literatuur bij het product.



OPGELET: Risico op een elektrische schok - NIET OPENEN

OPGELET: Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, verwijder niet het deksel. Er zijn geen voor de gebruiker bruikbare onderdelen binnenin aanwezig. Verwijs onderhoud door naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



WAARSCHUWING: Om elektrische schokken of brandgevaar te voorkomen, stel dit apparaat mag niet bloot aan regen of vocht ' en voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen mogen niet op dit apparaat worden geplaatst. Lees de gebruiksaanwijzingen voor nadere waarschuwingen voordat u dit apparaat gebruikt.

Beschermende aardklem. Het apparaat dient te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermend aardcontact.



Atto ad avvisare l'utente in merito alla presenza "voltage pericoloso" non isolato all'interno della scatola del prodotto che potrebbe avere una magnitudo sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Atto ad avvisare l'utente in merito alla presenza di istruzioni operative e di assistenza importanti (manutenzione) nel libretto che accompagna il prodotto.



ATTENZIONE: Rischio di scossa elettrica — NON APRIRE!

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio. Non vi sono parti utili all'utente all'interno. Fare riferimento a personale addetto qualificato.

AVVERTENZA: per prevenire il rischio di scossa o il rischio di incendio, questo apparecchio non dovrebbe essere esposto a pioggia o umidità, e oggetti riempiti con liquidi, come vasi, non dovrebbero essere posizionati sopra questo apparecchio. Prima di usare questo apparecchio, leggere la guida operativa per ulteriori informazioni.



Morsetto di terra di protezione. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente di rete con un conduttore di terra.



Destinado a alertar o usuário da presença de "voltagem perigosa" não isolada dentro do receptáculo do produto que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico a pessoas.

Destinado a alertar o usuário da presença de instruções importantes de operação e manutenção (conserto) na literatura que acompanha o produto.



CUIDADO: Risco de choque elétrico — NÃO ABRA!

CUIDADO: Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura. Contém peças não reparáveis pelo usuário. Entregue todos os consertos apenas a pessoal qualificado.

ADVERTÊNCIA: Para evitar choques elétricos ou perigo de incêndio, este aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade e objetos cheios de líquidos, tais como vasos, não devem ser colocados sobre ele. Antes de usar este aparelho, leia o guia de operação para mais advertências.



Terminal de aterramento de proteção. O aparelho deve ser ligado a uma tomada elétrica com ligação à terra de proteção.



人体への電気ショックの危険が考えられる製品筐体内の非絶縁「危険電圧」の存在をユーザーに警告するものです。

製品に付属している説明書に記載の重要な操作およびメンテナンス(サービス)要領の存在をユーザーに警告するものです。

注意：電気ショックの危険あり — 開けないでください！



注意：電気ショックの危険を低減するため、カバーを外さないでください。内部部品はユーザーによるサービス不可。資格のあるサービス要因のサービスを要請してください。

警告：電気ショックまたは火災の危険を避けるため、この装置を雨または湿気にさらしてはなりません。また、過敏など液体を含む物をこの装置上に置いてはなりません。この装置を使用する前に、警告事項について操作ガイドをお読みください。



保護接地端子。装置は保護接地に接続している電源コンセントに接続する必要があります



三角形内带有箭头闪电状符号意在敬告用户，表明产品内部有非绝缘的“危险电压”存在，而且具有足以致人触电的危险。

三角形内的感叹号意在警告用户，表明与机器的操作和维护（维修）有关的重要说明。



警告：触电危险—勿打开！

警告：为了避免触电危险，请勿打开机壳。机内无用户可以维修的部件。需要维修时，请与指定的专业维修人员联系。

警告：为了避免触电或火灾危险，请勿将本机置于雨中或潮湿之处。请勿将装满液体的物体，例如花瓶等置于本机之上。使用本机之前，请仔细阅读本操作说明书中的安全说明。



保 保护接地端子。设备应该连接到带有保护接地连接的电源插座。



제품의 케이스 내에 감전을 유발할 수 있는 절연되지 않은 " 위험한 전압 " 이 존재함을 사용자에게 알 립니다 . 제품과 함께 제공되는 인쇄물에 중요한 작동 및 유지 보수 (서비스) 지침이 있음을 사용자에게 알 립니다 .

주의 : 감전 위험 — 열지 마십시오 !



주의 : 감전 위험을 낮추기 위해 덮개를 제거하지 마십시오 . 장치 내부에는 사용자가 직접 수리할 수 있는 부품이 없습니다 . 자격을 갖춘 서비스 요원에게 서비스를 의뢰하십시오 .

경고 : 감전 또는 화재 위험을 예방하기 위해 본 기기를 비 또는 습기에 노출하거나 꽃병과 같이 액체 가 들어 있는 물체를 본 기기 위에 올려놓지 마십시오 . 본 기기를 사용하기 전에 추가 경고 사항에 대 한 작동 설명서를 읽어 주십시오 .



보호 접지 단자.장치는 보호 접지 연결 전원 소켓 콘센트에 연결되어야



تشير لتنبيه المستخدم لوجود "تيارات كهربية خطيرة" غير معزولة داخل محتويات المنتج والتي قد تكون كافية لتسبب في تعرض الأشخاص لصدمة كهربية.

تشير لتنبيه المستخدم لوجود تعليمات تشغيل وصيانة (صيانة) مهمة داخل الكتيب المرفق مع هذا المنتج.

تحذير: خطر التعرض لصدمة كهربية - لا تفتح!



تحذير: لتقليل مخاطر التعرض لصدمة كهربية، لا تقم بإزالة الغطاء. لا توجد أجزاء قابلة للاستعمال للمستخدم بالداخل. ارجع إلى الصيانة للحصول على خدمة من الموظفين المؤهلين.

تحذير: لمنع حدوث صدمة كهربية أو مخاطر حريق، لا يجب تعريض هذا الجهاز للمطر أو الرطوبة، ولا يجب وضع الأشياء المملوءة بالسوائل، مثل الزهریات، فوقه. قبل استخدام هذا الجهاز، اقرأ دليل التشغيل لمزيد من التحذيرات.



قياس وضغط الهواء لا يصح عملياً بهزله لا ياتل دخام ذفنم إلى زاهل الصتم نولت نأ بجي .قياس قولاً قيصراً قطع

English

Under rare circumstances, if this product is exposed to electromagnetic interference during use, there may be a slight drop in signal-to-noise ratio.

French

Dans de rares circonstances, si ce produit est exposé à des interférences électromagnétiques lors de l'utilisation, il peut y avoir une légère baisse de signal-bruit.

German

Unter seltenen Umständen, wenn dieses Produkt gegenüber elektromagnetischen Störungen während des Gebrauchs ausgesetzt, kann es ein leichter Rückgang der Signal-Rausch-Verhältnis zu sein.

Spanish

Bajo circunstancias excepcionales, si este producto es expuesto a las interferencias electromagnéticas durante el uso, puede haber un ligero descenso en la relación señal-ruido.

Korean

이 제품이 사용 중에 전자파 간섭에 노출되는 경우 드문 상황에서, 신호 대 노이즈 비율이 약간 강하 가 있을 수 있습니다.

Japanese

この製品は、使用中に電磁妨害にさらされている場合は、まれな状況下では、信号対雑音比のわずかな低下があるかもしれません”。

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding plug. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12.  Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding." Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. The on/off switch in this unit does not break both sides of the primary mains. Hazardous energy can be present inside the chassis when the on/off switch is in the off position. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
20. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures:

Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 or less	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con una tela seca.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o de tipo "a Tierra". Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe de tipo "a Tierra" tiene dos puntas y una tercera "a Tierra". La punta ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de red, consulte a un electricista para que reemplace su enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, huecos, y los puntos que salen del aparato.
11. Usar solamente añadidos/accesorios proporcionados por el fabricante.
12.  Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco. No suspenda esta caja de ninguna manera.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas o cuando no sea usado durante largos periodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Escribanos para obtener nuestro folleto gratuito "Shock Hazard and Grounding" ("Peligro de Electrocutación y Toma a Tierra"). Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser enracado con más equipo, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera: a) El cable de color verde y amarillo debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo. b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro. c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. El interruptor de en/lejos en esta unidad no rompe ambos lados de la red primaria. La energía peligrosa puede ser presente dentro del chasis cuando el interruptor de en/lejos está en el de la posición. El tapón de la red o el acoplador del aparato son utilizados como el desconecta dispositivo, el desconecta dispositivo se quedará fácilmente operable.
20. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:



Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ o menos	115

De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:



1. Lire ces instructions.
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cette unité proche de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre unité.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre unité et installez votre unité en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre unité à proximité de toute source de chaleur.
9. Connectez toujours votre unité sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre unité et positionnez les cablages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabricant.
12.  Lors de l'utilisation sur pied ou pole de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. Il est conseillé de déconnecter du secteur votre unité en cas d'orage ou de durée prolongée sans utilisation.
14. Seul un technicien agréé par le fabricant est à même de réparer/contrôler votre unité. Celle-ci doit être contrôlée si elle a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité,...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre unité.
16. Si votre unité est destinée à être montée en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour les Royaumes-Unis: Si les couleurs de connecteurs du câble d'alimentation ne correspondent pas au guide de la prise secteur, procédez comme suit: a) Le connecteur vert et jaune doit être connecté au terminal noté E, indiquant la prise de terre ou correspondant aux couleurs verte ou verte et jaune du guide. b) Le connecteur Bleu doit être connecté au terminal noté N, correspondant à la couleur noire du guide. c) Le connecteur marron doit être connecté au terminal noté L, correspondant à la couleur rouge du guide.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, vase ou autre ne devrait être posé sur celui-ci. 1
9. L'interrupter (on-off) dans cette unité ne casse pas les deux côtés du primaire principal. L'énergie hasardeuse peut être présente dans châssis quand l'interrupter (on-off) est dans le de la position. Le bouchon principal ou atelage d'appareil est utilisé comme le débrancher l'appareil restera facilement opérable.
20. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut conduire à des dommages de l'écoute irréversibles. La susceptibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais une large majorité de la population expérimentera une perte de l'écoute après une exposition à une forte puissance sonore pour une durée prolongée. L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à la perte occasionnée:

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

D'après les études menées par le OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ci-dessus entraînera des pertes de l'écoute chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage,...) doit être observé lors de l'opération cette unité ou des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessus.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEITSHINWEISEACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Installieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Beeinträchtigen Sie nicht die Sicherheitswirkung des gepolten Steckers bzw. des Erdungssteckers. Ein gepolter Stecker weist zwei Stifte auf, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker weist zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift auf. Der breite Stift bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um die ungeeignete Steckdose austauschen zu lassen.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen und ihren Austrittsstellen aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12.  Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit er nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder während längerer Zeiträume, in denen es nicht benutzt wird, von der Stromversorgung.
14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
15. Der Erdungsstift darf nie entfernt werden. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere kostenlose Broschüre „Shock Hazard and Grounding“ (Gefahr durch elektrischen Schlag und Erdung) zu. Schließen Sie nur an die Stromversorgung der Art an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.
17. Hinweis – Nur für Großbritannien: Sollte die Farbe der Drähte in der Netzleitung dieses Geräts nicht mit den Klemmen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie folgendermaßen vor: a) Der grün-gelbe Draht muss an die mit E (Symbol für Erde) markierte bzw. grüne oder grün-gelbe Klemme angeschlossen werden. b) Der blaue Draht muss an die mit N markierte bzw. schwarze Klemme angeschlossen werden. c) Der braune Draht muss an die mit L markierte bzw. rote Klemme angeschlossen werden.
18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
19. Der Netzschalter in dieser Einheit bricht beide Seiten von den primären Hauptleitungen nicht. Gefährliche Energie kann anwesend innerhalb des Chassis sein, wenn der Netzschalter im ab Position ist. Die Hauptleitungen stöpseln zu oder Gerätekupplung ist benutzt, während das Vorrichtung abschaltet, das schaltet Vorrichtung wird bleiben sogleich hantierbar ab.
20. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Gehörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA, langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 oder weniger	115

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Gehörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrstöpsel oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF!



TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

VAARA: Käytettäessä sähkölaitteita tulee aina huomioida mm. seuraavat turvallisuusohjeet:

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä laitetta veden lähellä.
6. Puhdista vain kuivalla kankaalla.
7. Älä tuki mitään tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Älä asenna lämpölähteiden, kuten pattereiden, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (kuten vahvistinten) lähelle.
9. Älä poista polarisoidun tai maadoitustyyppisen tulpan suojausta. Polaroidun tulpan toinen napa on leveämpi kuin toinen. Maadoitustulpassa on kaksi napaa ja kolmas maadoitusnapa. Leveä napa ja maadoitusnapa on tarkoitettu turvaamaan laitteen käyttöä. Jos mukana toimitettu tulppa ei sovi pistorasiaan, kutsu sähkömies vaihtamaan pistorasia, sillä se on vanhentunut.
10. Suojaa virtajohtoa päälle kävelemiseltä ja nipistykseltä, erityisesti pistotulppien, pistorasioiden sekä laitteen ulosvientien kohdalla.
11. Käytä vain valmistajan toimittamia lisälaitteita.
12.  Käytä vain valmistajan määrittämän tai laitteen mukana myydyin vaunun, jalustan, kolmijalan, kiinnikkeen tai pöydän kanssa. Käytettäessä vaunua liikuta vaunun ja laitteen yhdistelmää varovasti, jotta vältetään loukkaantumiset kaatumisesta johtuen.
13. Irrota laite sähköverkosta ukkosmyrskyjen aikana tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
14. Huoltaminen tulee jättää pätevän huoltohenkilöstön tehtäväksi. Huoltoa tarvitaan, kun laite on jollakin tavoin vioittunut, esim. virtalähteen johto tai pistoke on vioittunut, laitteen sisään on joutunut nestettä tai esineitä, laite on altistettu sateelle tai kosteudelle, laite ei toimi normaalisti tai se on pudonnut.
15. Älä koskaan katkaise maadoitusnastaa. Ottamalla meihin yhteyttä saat kirjasen "Sähköiskuvaara ja maadoitus". Kytke vain virtalähteeseen, joka vastaa laitteen virtajohdon viereen merkittyä tyyppiä.
16. Jos laite kiinnitetään laiteräkkiin, tulee se tukea takaosastaan.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
 - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
 - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Tätä sähkölaitetta ei tule altistaa nestetipoille tai roiskeille, eikä laitteen päälle saa asettaa nestettä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita.
19. Laitteen virtakytkin ei katkaise ensiövirran molempia puolia. Laitteen sisällä voi olla vaarallinen jännite, kun virtakytkin on pois-asennossa. Virtajohto toimii pääkytkimenä, ja sen pitää olla aina käytettävissä.
20. Altistus erittäin korkeille äänitasoille voi aiheuttaa pysyvän kuulovaurion. Henkilöiden alttius melun aiheuttamille kuulovaurioille vaihtelee, mutta lähes kaikkien kuulo vaurioituu altistuttaessa riittävän kovalle melulle riittävän kauan. Yhdysvaltain hallituksen työturvallisuus- ja terveyshallinto (OSHA) on määrittänyt seuraavat hyväksyttävät melutasoaltistukset:

Kesto päivää kohti tunteina	Äänitaso dBA, hidas vaste
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 tai alle	115

OSHA:n mukaan altistus yo. tasoja korkeammalle määrälle voi aiheuttaa osittaisen kuulon menetyksen. Käytettäessä vahvistinjärjestelmää tulee kuulovaurioiden estämiseksi käyttää korvatulppia tai kuulosuojaimia, mikäli altistus ylittää yllä asetetut rajat. Jotta vältetään mahdollisesti vaarallinen altistus korkeille äänenpaineen tasoille, suositellaan, että kaikki korkea äänenpainetta tuottavien laitteiden, kuten tämän vahvistimen, lähistöllä olevat henkilöt suojaavat kuulonsa, kun laite on käytössä.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

WARNING: När du använder elektriska produkter ska grundläggande försiktighetsåtgärder iakttagas, inklusive följande:

1. Läs dessa instruktioner.
2. Behåll dessa instruktioner.
3. Iakttag alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera i enlighet med tillverkarens instruktioner.
8. Installera inte i närheten av värmekällor som radiatorer, varmluftsventiler, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som ger ifrån sig värme.
9. Motverka inte säkerhetsfunktionen hos en jordad stickkontakt. En jordad stickkontakt har två stift och metallbleck på sidorna. Metallblecket finns där för din säkerhet. Kontakta en elektriker för utbyte av det föråldrade vägguttaget om den medföljande stickkontakten inte passar i ditt vägguttag.
10. Skydda strömsladden från att klivas på eller klämmas, särskilt vid kontakten, grenuttag och platsen där den lämnar apparaten.
11. Använd enbart tillsatser/tillbehör som tillhandahålls av tillverkaren.
12.  Använd endast med en kärra, ställ, trefot, fäste eller bord i enlighet med tillverkarens specifikationer, eller som säljs tillsammans med apparaten. Var försiktig när du använder en kärra så att inga personskador uppstår på grund av att kombinationen kärra-apparat välter när den flyttas.
13. Koppla ur apparaten vid åskväder eller när den inte används under en längre tid.
14. Låt kvalificerad servicepersonal sköta all service. Service krävs om apparaten har skadats på något vis, till exempel om strömsladden eller stickkontakten har skadats, vätska har spillts eller föremål har fallit ner i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
15. Anslut aldrig till ojordade uttag. Skriv till oss för vårt gratishäfte "Stötrisk och jordning". Anslut endast till en strömkälla av samma typ som enhetens märkning anger (bredvid strömsladden).
16. Om produkten ska monteras i ett utrustningsrack bör bakre stöd användas.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
 - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
 - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Denna elektriska apparat bör inte utsättas för dropp eller stänk och försiktighet bör iakttagas så att inte föremål som innehåller vätskor, såsom vaser, placeras ovanpå apparaten.
19. Enhetens strömbrytare bryter inte båda sidor av strömkretsen. Farlig energi kan förekomma inuti höljet när strömbrytaren är i av-läget. Stickkontakten eller apparatkontakten fungerar som bortkopplingsenhet, bortkopplingsenheten ska hållas lättillgänglig.
20. Extremt höga ljudnivåer kan orsaka permanent hörselskada. Olika personer skiljer sig åt i benägenhet att få hörselskador av ljud, men i princip alla får hörselskador om de utsätts för tillräckligt höga ljud under tillräcklig tid. Den amerikanska regeringens arbetsskydds- och hälsoförvaltning (OSHA) har angivit följande maxnivåer för tillåten exponering för ljud:

Längd per dag i timmar	Ljudnivå dBA, långsam svarstid
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 eller mindre	115

Enligt OSHA kan exponering utöver ovanstående tillåtna gränser orsaka hörselskador. Öronproppar eller skydd för hörselgången eller över öronen måste bäras när detta förstärkarsystem används för att förebygga permanenta hörselskador, om exponeringen överskrider gränsvärdena enligt ovan. För att skydda mot potentiellt farlig exponering för höga ljudtrycksnivåer rekommenderas det att personer som exponeras för utrustning som kan producera höga ljudtrycksnivåer såsom detta förstärkarsystem skyddas med hörselskydd när enheten är i drift.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER!



VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

ADVARSEL: Ved bruk av et elektrisk apparat må grunnleggende forsiktighetsregler følges, inklusive de følgende:

1. Les disse instruksjonene.
2. Ta vare på disse instruksjonene.
3. Følg alle advarslene.
4. Følg alle instruksjoner.
5. Ikke bruk apparatet i nærheten av vann.
6. Rengjør bare med en tørr klut.
7. Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Installer i henhold til produsentens instruksjoner.
8. Ikke installer i nærheten av en varmekilde som radiatorer, varmekanaler, ovn er eller andre apparater (inklusive forsterkere) som utvikler varme.
9. Ikke reduserer sikkerhetshensiktene med polariserte eller jordede støpsler. Et polarisert støpsel har to blader, der det ene er bredere enn det andre. Et støpsel med jording har to blader og en tredje jordingsplugg. Det brede bladet eller den tredje pluggen er der for å gi deg beskyttelse. Hvis det medfølgende støpslet ikke passer inn i den elektriske kontakten der du bor, kontakt en elektriker for å få støpslet skiftet.
10. Beskytt den elektriske ledningen mot å bli trådt på eller klempt, spesielt ved støpslet, stikkkontakten og punktet der den kommer ut av apparatet.
11.  Bruk bare tilkoblinger/tilbehør som er levert av produsenten.
12. Bruk bare med vogn, stativ, tripod, brakett eller bord spesifisert av produsenten eller solgt sammen med apparatet. Når det benyttes en vogn, vis forsiktighet når vogn/apparat flyttes for å unngå skade som følge av et felt.
13. Trekk ut ledningen til apparatet under tordenvær eller når det skal stå ubrukt over en lengre periode.
14. Overlat servicearbeidet til kvalifisert servicepersonell. Service er påkrevet når apparatet har vært utsatt for skade, som at den elektriske ledningen eller støpslet er skadet, væske er blitt sølt over apparatet eller en gjenstand har falt ned i apparatet, apparatet har vært utsatt for regn eller fuktighet, at det ikke virker normalt eller har falt i gulvet.
15. Bryt aldri av jordingsspinnen. Skriv etter gratis hefte "Shock Hazard and Grounding" (Fare for elektrisk støt og jording). Tilkoble bare elektriske anlegg av den typen som er angitt på enheten ved siden av den elektriske ledningen.
16. Hvis dette produktet skal plasseres i en utstyrsreol må det etableres støtte på baksiden.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Dette elektriske apparatet må ikke utsettes for drypp eller sprut fra væske, og det må utvises forsiktighet slik at det ikke plasseres gjenstander fylt med vann - som en vase - på apparatet.
19. På/av-bryteren på denne enheten bryter ikke begge sider av den primære strømkretsen. Farlig strøm kan finnes på innsiden av chassiset også når På/Av-bryteren er i posisjon Av. Det elektriske støpslet eller utstyrskoblingen brukes som frakoblingsutstyr, frakoblingsutstyret skal være lett å komme til og bruke.
20. Eksponering mot ekstremt høyt støynivå kan føre til permanent tap av hørsel. Det er betydelige individuelle forskjeller hva gjelder den enkeltes ømfintlighet hva gjelder støypåført tap av hørsel, men nesten alle vil tape noe hørsel dersom de utsettes for tilstrekkelig intens støy over en tilstrekkelig lang periode. U.S. Governments Occupational Safety and Health Administration (OSHA) har spesifisert følgende tillatte støynivåeksponeringer:

Varighet pr. dag i timer	Lydnivå dBA, sakte respons
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 eller mindre	115

I henhold til OSHA vil enhver eksponering ut over de ovenstående tillatte grensene kunne føre til noe tap av hørsel. Ørepropper eller beskyttelse av ørekanalene eller over ørene må anvendes når dette forsterkersystemet brukes for å hindre permanent tap av hørsel dersom eksponeringen overskrider grensene som vises ovenfor. For å beskytte mot potensielt farlig eksponering til høyt lydtryknivåer anbefales det at alle personer som eksponeres mot utstyr som er i stand til å produsere høye lydtryknivåer som dette forsterkersystemet må beskyttes av hørselsvern mens denne enheten er i bruk.

OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Bij gebruik van elektrische producten, moeten elementaire voorzorgsmaatregelen altijd worden opgevolgd, waaronder het volgende:

1. Lees deze gebruiksaanwijzing.
2. Bewaar deze gebruiksaanwijzing.
3. Besteed aandacht aan alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het alleen met een droge doek.
7. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, ovens of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Omzeil nooit de veiligheidsvoorziening van de gepolariseerde of geaarde stekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarvan er één breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee bladen en een derde aardingspen. Het bredere blad of de derde pen is bedoeld voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, raadpleeg dan een elektricien voor het vervangen van het verouderde stopcontact.
10. Bescherm het netsnoer zodat er niet over gelopen kan worden of bekneld kan raken, vooral bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze het apparaat verlaten.
11. Gebruik alleen aansluitstukken/accessoires geleverd door de fabrikant.
12.  Gebruik uitsluitend een wagentje, standaard, statief, beugel of tafel die door de fabrikant wordt aanbevolen of bij het apparaat wordt verkocht. Wanneer u een wagentje gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen van de combinatie wagen/apparaat en voorkom letsel door omvallen.
13. Haal de stekker van dit apparaat uit het stopcontact tijdens bliksem of wanneer het apparaat gedurende lange perioden niet gebruikt wordt.
14. Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het apparaat op enige wijze beschadigd is, zoals het netsnoer of de stekker is beschadigd, er vloeistof in het apparaat is gemorst of voorwerpen in zijn terechtgekomen, het apparaat aan regen of vocht is blootgesteld, niet normaal werkt, of is gevallen.
15. Breek nooit de aardingspen af. Raadpleeg ons gratis boekje "Schokgevaar en aarding". Sluit alleen op een voedingsspanning aan van het type aangegeven op het apparaat naast het netsnoer.
16. Als dit product in een apparatuurrek gemonteerd moet worden, moet voor achterondersteuning worden verzorgd.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Dit elektrisch apparaat mag niet aan drui- of spatwater worden blootgesteld en er moet op gelet worden dat geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
19. De aan/uit-schakelaar van dit apparaat onderbreekt niet beide contacten van het lichtnet. Gevaarlijke spanning kan binnenin het chassis aanwezig zijn ondanks dat de aan/uit-schakelaar op uit staat. De stekker van het apparaat wordt gebruikt als onderbrekingsmechanisme, het onderbrekingsmechanisme dient eenvoudig bedienbaar te blijven.
20. Blootstelling aan extreem hoge geluidsniveaus kan permanent gehoorverlies veroorzaken. Individuen verschillen in gevoeligheid voor gehoorverlies door lawaai geïnduceerd, maar bijna iedereen zal enig gehoor verliezen indien voor een bepaalde duur aan voldoende intens lawaai blootgesteld. De Occupational Safety and Health Administration (OSHA) van de Amerikaanse regering heeft de volgende blootstellingen aan toelaatbaar lawaainiveau gespecificeerd:

Duur per dag In uren	Geluidsniveau dBA, trage reactie
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 of minder	115

Volgens OSHA, kan elke blootstelling boven de bovengenoemde toelaatbare grenswaarden tot enige gehoorverlies leiden. Oordoppen of -beschermers in de oorkanalen of over de oren moeten bij het bedienen van dit versterkersysteem worden gedragen om een permanent gehoorverlies te voorkomen, indien blootstelling boven de grenzen zoals hierboven zijn vermeld. Om potentieel gevaarlijke blootstelling aan hoge geluidsdruk te voorkomen, is het raadzaam om alle personen die aan apparatuur worden blootgesteld die in staat is om hoge geluidsdruk te produceren, zoals dit versterkersysteem, met gehoorbeschermers te beschermen wanneer dit apparaat in bedrijf is.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES!



IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA:

ATTENZIONE: Durante uso di apparecchiature elettriche vanno osservate alcune precauzioni basilari, tra cui le seguenti:

1. Leggete queste istruzioni.
2. Conservate le istruzioni.
3. Rispettate tutte le avvertenze.
4. Seguite le istruzioni.
5. Non usate questo prodotto vicino all'acqua.
6. Pulite esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruite le fessure di ventilazione. Installate il dispositivo seguendo le istruzioni del produttore.
8. Il prodotto va collocato lontano da sorgenti di calore quali radiatori, pompe di calore, stufe o altri dispositivi che generano calore (compresi gli amplificatori).
9. Non eliminate i dispositivi di sicurezza come spine polarizzate o con messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più grande dell'altra. La spina con messa a terra ha due contatti più un terzo per la terra. Il contatto più largo o terzo polo è indispensabile per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non adatta alla vostra presa, mettetevi in contatto con un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Fate attenzione a non camminare o incastrare il cavo di alimentazione, soprattutto in prossimità della spina o del punto in cui si collega all'apparecchiatura.
11. Usate solo accessori originali forniti dal costruttore.
12.  L'apparato va usato esclusivamente con il supporto indicato dal produttore o venduto con l'apparato. Se intendete adoperare un carrello su ruote, fate attenzione quando spostate apparecchio e supporto per evitare che la loro caduta possa causare danni a cose o persone.
13. Scollegatelo l'apparecchio dalla presa di corrente durante un temporale con fulmini o quando non s'intende usare per un lungo periodo.
14. L'assistenza va eseguita esclusivamente da personale autorizzato. È necessario ricorrere all'assistenza se il dispositivo ha subito danni, per esempio si sono rovinati il cavo di alimentazione o la spina, all'interno è caduto del liquido o un oggetto, il dispositivo è rimasto esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto a terra.
15. Non rimuovete lo spinotto della terra. Collegate il dispositivo esclusivamente a una presa di corrente del tipo indicato accanto alla targhetta posta vicino al cavo di alimentazione.
16. Se questo prodotto deve essere montato a rack, è necessario sostenerlo anche nella parte posteriore.
17. Nota per UK: Se i colori dei fili nel cavo di alimentazione per questa unità non corrispondono con i terminali della vostra spina, procedere come segue: a) Il filo di colore verde/giallo deve essere collegato al terminale che marcato con lettera E, o simbolo di terra, o colore verde o verde/giallo. b) Il filo di colore blu deve essere collegato al terminale marcato con la lettera N o di colore Nero. c) Il filo di colore marrone deve essere collegato al terminale marcato con la lettera L o di colore Rosso.
18. Questo apparato elettrico non deve essere esposto a gocce o schizzi, va in ogni caso evitato di appoggiare oggetti contenenti liquidi, come bicchieri, sull'apparecchio.
19. L'interruttore on/off in questa unità non interrompe entrambi i lati della rete di alimentazione. All'interno dell'apparecchio può essere presente elettricità anche con interruttore on/off in posizione off. La spina o il cavo di alimentazione è utilizzato come sezionatore, il dispositivo di sezionamento deve restare sempre operativo.
20. L'esposizione a livelli di volume molto elevati può causare la perdita permanente dell'udito. La predisposizione alla perdita dell'udito causata da livelli elevati di volume varia notevolmente da persona a persona, ma quasi tutti subiscono una perdita di udito almeno parziale se soggetti a volume di livello elevato per un tempo sufficientemente lungo. L'ufficio Lavoro e Salute del governo degli USA (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori:



Esposizione giornaliera in ore	Livello sonoro dBA, Slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	110
1/4 o minore	115

Secondo l'OSHA, l'esposizione a livelli di volume al di sopra dei limiti stabiliti può causare una perdita almeno parziale dell'udito. Quando si adopera questo sistema di amplificazione, è necessario indossare auricolari o apposite protezioni per il condotto auditivo, per evitare la perdita permanente dell'udito se l'esposizione supera i limiti sopra riportati. Per evitare di esporvi al rischio di danni derivanti da elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda di adoperare delle protezioni per gli orecchi quando si usano attrezzature in grado di produrre elevati livelli sonori, come quest'amplificatore.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI!

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA: Ao usar eletrodomésticos, precauções básicas devem sempre ser seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia estas instruções.
2. Mantenha estas instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto d'água.
6. Limpe somente com um pano seco.
7. Não obstrua nenhuma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de nenhuma fonte de calor tais como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não desafie o propósito de segurança do plugue polarizado ou do tipo aterrado. Um plugue polarizado tem duas lâminas com uma mais larga que a outra. Um plugue do tipo aterrado tem duas lâminas e um terceiro plugue terra. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se o plugue disponibilizado não couber em sua tomada, consulte um eletricitista para troca da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de energia para não ser pisado ou espremido principalmente em plugues, recipientes e o ponto de onde sai do aparelho.
11. Use apenas conexões/acessórios fornecidos pelo fabricante.
12.  Use apenas um carrinho, banqueta, tripé, suporte, ou mesa especificado pelo fabricante, ou vendido com o aparelho. Quando um carrinho for usado, tome cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos por tombamento.
13. Tire esse aparelho da tomada durante tempestades de raios ou quando for ficar sem usar por longos períodos de tempo.
14. Entregue todos os consertos apenas a pessoal qualificado. O conserto é necessário quando o aparelho tiver sofrido qualquer dano, tais como o cabo de energia ou plugue estiverem danificados, líquidos tenham sido derramados ou objetos tenham caído no aparelho, o aparelho tenha sido submetido à chuva ou umidade, não funcionar normalmente, ou tenha sido deixado cair.
15. Nunca quebre fora o pino terra. Escreva pedindo nosso livreto grátis "Perigos de Choque e Aterramento." Ligue apenas a um suprimento de energia do tipo marcado na unidade adjacente ao fio de fornecimento de energia.
16. Se este produto for ser montado em uma estante para equipamentos, deve ser montado um suporte traseiro.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
 - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
 - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. Este aparelho elétrico não deve ser exposto a pingos ou respingos e deve ser tomado cuidado para não colocar objetos contendo líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
19. O comutador liga/desliga nesta unidade não interrompe ambos os lados da rede elétrica primária. Energia perigosa pode estar presente dentro do chassi quando o comutador liga/desliga estiver na posição desligado. O plugue de alimentação ou um dispositivo de união é usado como dispositivo de desligamento, o dispositivo de desligamento deve permanecer pronto para funcionar.
20. Exposição a níveis de barulho extremamente altos podem causar perda permanente de audição. As pessoas variam consideravelmente em susceptibilidade a perda de audição causada por ruídos, mas quase todo mundo vai perder algo da audição se exposto a ruído suficientemente intenso por tempo suficiente. A Administração de Segurança Ocupacional e Saúde americana (OSHA) especificou os seguintes níveis permissíveis de exposição a ruído:

Duração Por Dia Em Horas	dBA de Nível de Som, Resposta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou menos	115

De acordo com a OSHA, qualquer exposição excedente aos limites permissíveis acima pode resultar em alguma perda de audição. Tampões de ouvido ou protetores sobre os canais do ouvido ou sobre as orelhas precisam ser usados ao operar este sistema de amplificação para poder evitar uma perda permanente de audição, se a exposição for em excesso aos limites acima estabelecidos. Para assegurar contra exposição perigosa potencial a níveis de alta pressão de ruído, é recomendado que todas as pessoas expostas a equipamento capaz de produzir níveis de alta pressão de ruído tais como este sistema de amplificação estejam protegidas por protetores de ouvido enquanto esta unidade estiver em funcionamento.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES!



安全のための重要事項

警告: 電気製品を使用するときは、次の項目を含め、基本的な注意事項を常にお守りください。



1. 本書の指示内容をお読みください。
2. 本書は保管してください。
3. すべての警告に注意してください。
4. すべての指示に従ってください。
5. 本装置を水の近くで使用しないでください。
6. お手入れには乾いた布をお使いください。
7. 開口部をふさがないでください。メーカーの指示に従って設置してください。
8. ラジエータ、ストーブなど (アンプを含む)、発熱体の近くに設置しないでください。
9. 分極プラグや接地プラグの安全性を損なわないようにしてください。分極プラグの2つのブレードは、一方が他より幅広くなっています。接地式のプラグには2つのブレードと接地プラグがあります。幅広のブレードや接地プラグは安全のために付けられています。所定のプラグがコンセントなどに合わない場合、旧式のコンセントなどの交換について技術者に問い合わせてください。
10. 電源コードを踏んだり挟んだりしないように保護してください。特にプラグ、コンセント、装置から出る部分を保護してください。
11. 備品/付属品はメーカーのものを使用してください。
12.  カート、スタンド、三脚、ブラケット、テーブルなどは、メーカー指定のもの、または装置とともに販売されているものを使用してください。カートを使用するときは、カートと装置を動かしたときに横転などでケガをしないよう注意してください。
13. 落雷の恐れのある嵐のとき、または長期間使用しないときは本装置の電源を外してください。
14. 保守作業はすべて資格のあるサービス担当者に依頼してください。保守作業が必要になるのは、装置が故障した場合、たとえば、電源コードやプラグが破損、装置に液体がかかる。物が落ちる、雨など湿度の影響を受ける、正常に動作しない、落下した場合などです。
15. グランドピン (接地ピン) は決して取り外さないでください。フリーブックレット「感電と接地」を入手してください。装置の電源コードの横に記載されているタイプの電源にのみ接続してください。
16. 本製品をラックに載せる場合は、背面を支持するものがが必要です。
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. 電気機器に水がかからないようにしてください。花瓶など液体の入ったものを装置に置かないように注意してください。
19. オン/オフスイッチは、主電源のどちらの側も切断しません。オン/オフスイッチがオフ位置のとき、シャシー内部のエネルギー (高電圧) は危険なレベルにあります。主電源プラグまたは機器のカプラが切断装置になっています。切断装置はすぐに動作し使用できる状態にしておく必要があります。
20. 極めて高い騒音レベルは聴覚を永久に損なう原因になることがあります。騒音による聴覚障害の可能性は人によって異なりますが、十分に高い騒音を十分長い時間浴びた場合には、ほぼすべての人が何らかの障害を被ります。米国労働安全衛生庁 (OSHA) は、許容できるノイズレベル (騒音暴露レベル) を次のように定めています。

1日当たりの時間	サウンドレベルdBA、スローレスポンス
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
1/4 以下	115

OSHAによると、上記許容限度を超える場合は聴覚障害の原因になります。騒音が上記限度を超える場合は、永久的な聴覚障害を避けるため、このアンプシステムの操作時に、外耳道または耳全体にイヤプラグやプロテクタを装着する必要があります。高音圧レベルによる危険な状態を避けるため、このアンプシステムのような高音圧レベルを出力する機器に触れる人はすべて、本機を使用中はプロテクタにより聴覚を保護することをおすすめします。

本書は保管してください!

重要安全事项

警告：操作电器产品时，请务必遵守基本安全注意事项，包括：

1. 阅读说明书。
2. 妥善保管说明书。
3. 注意所有安全警告。
4. 按照要求和指示操作。
5. 请勿在靠近水（或其它液体）的地方使用本机。
6. 本机只能用于干燥布料擦拭。
7. 请勿遮盖任何通散热口。确实依照本说明书安装本机。
8. 请勿将本机安装在任何热源附近，例如电暖器、蓄热器件、火炉或其他发热电器（包括功率放大器）。
9. 请勿破坏两脚型插头或接地型插头的安全装置。两脚型插头有两个不同宽度的插头片，一个窄，另一个宽一点。接地型插头有两个相同的插头片和一个接地插脚。两脚型插头中宽的插头片和接地型插头接地插脚起着保障安全的作用。如果所附带的插头规格与您的插座不匹配，请让电工更换插座以保证安全。
10. 请勿踩踏或挤压电源线，尤其是插头、插座、设备电源输入接口或者电源线和机身连接处。
11. 本机只可以使用制造商指定的零件 / 配件。
12.  本机只可以使用与本机搭售或由制造商指定的机柜、支架、三角架、托架或桌子。使用机柜时，请小心移动已安装设备的机柜，以避免机会推翻造成身体伤害。
13. 在雷雨天或长期不使用的情况下，请拔掉电源插头。
14. 所有检查与维修都必须由指定的专业维修人员进行。如本机的任何形式的损伤都须检修，例如电源线或插头受损，有液体或物体落入机身内，曾暴露于雨天或潮湿的地方，不能正常运作，或曾掉落后损坏等。
15. 不得拔出接地插脚。请写信索取免费手册《Shock Hazard and Grounding》。使用前，请仔细检查确认所使用的电源电压是否匹配设备上标注的额定电压。
16. 如果本机装在机柜中，其后部也应给予相应的支撑固定。
17. **Note for UK only:** If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
 - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
 - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. 本机不得暴露于滴水或溅水中。请勿将诸如花瓶等装有液体的物体放置于本机上。
19. 本机电源开关不能同时断开两端的电源，完全切断外部电源。因此当开关位于“OFF”位置时，本机外壳仍有可能带有触电的危险。电源插头或耦合器能够与设备或者电源容易分开，保证电源的完全切断，从而保证安全。
20. 声压级较高的噪音容易造成听力的永久性损失。因噪声而造成的听力损失程度，个体间的差异较大，但几乎每个人在声压级较高的噪音环境里一定时间，都会有不同程度的听力损失。美国政府职业安全与健康管理局（OSHA）就此规定了下列容许噪声级：

每天持续小时数	声压级（dBA）慢反应
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ 或更少	115

据 OSHA, 任何超出以上所允许的范围，都会造成部分听力的损失。使用本功放系统时，必须佩戴如耳塞等保护耳朵的器件，防止长时间处于上述限制级以上的环境而引起永久性听力受损。本机运行时，如果超过上述所规定的最大限制，为了抵御较高的声压对于听受损所造成的潜在危险，建议使用诸如功放系统等引起高声压级噪声的所有人均佩戴保护耳朵的器件。

请妥善保管本说明书！



중요 안전 지침

경고: 전기 제품 사용 시 다음 사항을 포함해 기본적인 주의 사항을 항상 따라야 합니다.

- 이 지침을 읽어 주십시오.
- 이 지침을 준수하여 주십시오.
- 모든 경고 사항에 주의해 주십시오.
- 모든 지침을 따라 주십시오.
- 물기가 있는 근처에서 이 기기를 사용하지 마십시오.
- 마른 헝겊으로만 청소해 주십시오.
- 통풍구를 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 따라 설치해 주십시오.
- 라디에이터, 가열기, 난로 또는 열을 발산하는 기타 기기(앰프 포함) 근처에 설치하지 마십시오.
- 극성 플러그나 접지형 플러그의 안전 용도를 무시하지 마십시오. 극성 플러그는 한쪽 날이 다른 쪽보다 더 넓습니다. 접지형 플러그에는 2개의 날과 1개의 접지 플러그가 있습니다. 넓은 날 또는 1개의 접지 플러그는 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트에 맞지 않으면 구식 콘센트의 교체에 대해 전기 기술자에게 문의하십시오.
- 전원 코드 특히, 플러그, 소켓 및 기기에서 나오는 지점이 밝히거나 접하지 않도록 보호하십시오.
- 제조업체에서 제공하는 부착 장치/액세서리만을 사용하십시오.
-  제조업체에서 지정하거나 기기와 함께 판매되는 카트, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블만을 사용하십시오. 카트 사용 시 카트/기기 결합물을 움직일 때 전복으로 인해 부상을 입지 않도록 주의해 주십시오.
- 번개와 폭풍이 올 때 그리고 장기간 사용하지 않을 때는 이 기기의 플러그를 뽑아 놓으십시오.
- 자격을 갖춘 서비스 요원에게 모든 서비스를 의뢰하십시오. 전원 공급 코드 또는 플러그가 손상되거나 액체를 엮지르거나 기기 안에 이물질을 떨어뜨리거나 비 또는 습기에 기기를 노출하거나 정상적으로 작동하지 않거나 기기를 떨어뜨린 경우와 같이 기기가 손상된 경우에는 서비스를 받아야 합니다.
- 접지 핀을 제거하지 마십시오. 당사의 무료 소책자인 “감전 위험 및 접지”을 우편으로 주문해 주십시오. 전원 공급 코드의 기기에 표시된 유형의 전원 공급 장치만 연결해 주십시오.
- 이 제품을 장비 랙에 장착할 경우에는 후면 지지대를 설치해야 합니다.
- Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows: a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow. b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
- 전기 기기가 비나 물방울에 노출되지 않도록 주의하고 꽃병과 같이 용액이 들어 있는 물체를 기기 위에 놓지 않도록 주의해 주십시오.
- 본 기기의 ON/OFF 스위치는 양쪽의 주 기기 전원을 차단하지 않습니다. ON/OFF 스위치가 OFF 위치에 있더라도 새시 내부에 위험한 전기가 흐를 수 있습니다. 기본 플러그 또는 기기 커플러는 분리 장치로 사용됩니다. 분리 장치는 바로 사용 가능한 상태로 두어야 합니다.
- 매우 높은 소음에 노출되면 영구적으로 청각이 손상될 수 있습니다. 소음으로 인한 청각 손상 가능성은 개인별로 매우 다르지만 장시간 매우 강한 소음에 노출되면 거의 모든 사람들에게 어느 정도의 청각 손상이 발생합니다. 미국 정부의 OSHA(작업 안전 및 건강 관리국)은 다음과 같이 용인 가능한 소음 노출을 규정하고 있습니다.

일별 지속 시간	소음 수준 dBA, 저속 반응
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1½	102
1	105
½	110
¼ 이하	115

OSHA에 따르면 용인 가능한 위 제한 수치를 초과하여 노출된 경우 일부 청각이 손상될 수 있습니다. 위에 명시된 제한치를 초과하여 노출되는 경우 영구적인 청각 손상을 예방하려면 이 앰프 시스템 사용 시 귀마개 또는 귀 전체를 덮는 보호구를 착용해야 합니다. 잠재적으로 위험한 높은 음압에 노출되지 않도록 하려면 이 앰프 시스템과 같이 높은 음압을 생성할 수 있는 장비에 노출되는 모든 사람이 기기가 작동하는 동안 청각 보호구를 착용하는 것이 좋습니다.

이 지침을 잘 보관해 주십시오

CE

تعليمات الأمان المهمة

تحذير: عند استخدام المنتجات الكهربائية، يجب اتباع الاحتياطات الأساسية دائما، والتي تشمل التالي:

CE

1. قراءة هذه التعليمات.
2. الحفاظ على هذه التعليمات.
3. الانتباه لجميع التحذيرات.
4. اتباع هذه التعليمات.
5. عدم استخدام هذا الجهاز على مقربة من الماء.
6. ينظف فقط بقطعة قماش جافة.
7. لا تقم بسد أي فتحات تهوية. يتم التثبيت وفقا لتعليمات المصنع.
8. لا تضع الجهاز بالقرب من أي مصادر حرارة مثل المبردات، والمدفآت، أو المواقد أو أي أجهزة أخرى (بما فيها مكبرات الصوت) التي يصدر عنها حرارة.
9. لا تتسبب في فشل الغرض من أمان قابس الكهرباء القطبي أو من النوع الأرضي. القابس القطبي به سنان أحدهما أعرض من الثاني. القابس من النوع الأرضي به سنان وقابس أرضي ثالث. القابس مزود بسن عريضة أو يتم توفير السن الثالث من أجل سلامتك. إذا لم يناسب القابس الثالث مقبس الحائط الخاص بك، استشر فني كهرباء لاستبدال المقبس القديم.
10. قم بحماية كبل الكهرباء من المشي عليه أو ضغطه، خاصة في القوابس، والمقابس الملائمة، وموضع خروجها من الجهاز.
11. استخدم المرفقات / الملحق المقدمة من المصنع فقط.
12. استخدمه فقط مع الحامل، والمنضدة، والمحمل، والمسند، أو الطاولة التي حددها المصنع، أو التي تباع مع الجهاز. عند استخدام العربية، خذ حذرك عند تحريك العربية / مجموعة الجهاز لتجنب إصابتك عند الانقلاب.
13. انزع قابس الجهاز أثناء عواصف البرق أو عند عدم استخدامه لفترات طويلة.
14. ارجع في جميع أعمال الصيانة للموظفين المؤهلين. يجب إجراء الصيانة عند تعرض الجهاز للتلف بأي طريقة، مثل تلف كبل مزود الكهرباء أو القابس، أو عند سقوط سائل أو أشياء على الجهاز، أو عند تعرض الجهاز للمطر أو للرطوبة، أو إذا لم يعمل بصورة طبيعية، أوفي حالة سقوطه على الأرض.
15. لا تقم أبداً بقطع الموصل الأرضي. راسلنا للحصول على كتيب "خطر الإصابة بالصواعق والأطراف الكهربائية الأرضية" المجاني الخاص بنا. وصل الجهاز فقط بمزود كهرباء من النوع المحدد على الوحدة المجاورة لكل مزود الطاقة.
16. يجب توفير الدعم الخلفي عند تركيب الجهاز على رف معدات.
17. ملاحظة للمملكة المتحدة فقط: إذا كانت ألوان الأسلاك في الأطراف الرئيسية لهذه الوحدة لا تتوافق مع العلامات الملونة المحددة للأطراف في المقبس الخاص بك، اتبع ما يلي:
 - (أ) يجب توصيل السلك الملون بالأخضر والأصفر بالطرف المميز بالحرف E، أو رمز الأرضي أو الملون بالأخضر أو الأصفر.
 - (ب) يجب توصيل السلك الملون باللون الأزرق بالطرف المميز بالحرف N، أو ذو اللون الأسود.
 - (ج) يجب توصيل السلك الملون بالبنّي بالطرف المميز بالحرف L، أو ذو اللون الأحمر.
18. لا يجب تعريض هذا الجهاز الكهربائي لتنقيط أو رش السوائل، كما يجب العناية به بعدم وضع الأشياء التي تحتوي على سوائل، مثل الزهريات، فوق الجهاز.
19. لا يعطل مفتاح التشغيل/الإيقاف بهذه الوحدة جانبي الأطراف الرئيسية الأولية. قد توجد شحنات كهربائية خطيرة داخل هيكل الجهاز عندما يكون مفتاح التشغيل/الإيقاف في وضع الإيقاف. يتم استخدام قابس الأطراف الرئيسية أو وصلة الجهاز كجهاز قطع الاتصال، الذي يجب أن يظل قابل للتشغيل.
20. قد يسبب التعرض لمستويات ضوضاء عالية جدا إلى فقدان سمع دائم. يختلف الأشخاص في مدى حساسيتهم للضوضاء التي تؤدي لفقدان السمع لحد بعيد، لكن تقريبا قد يفقد الشخص بعض من سمعه إذا تعرض لقدر كافٍ من الضوضاء الشديدة وذلك لوقت كافٍ. وقد حددت إدارة الصحة والأمان المهني بالحكومة الأمريكية مستوى التعرض المسموح به للضوضاء:

المدة يوميا بالساعات	مستوي الصوت بالديسيبل، الاستجابة التدرجية
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
2/1 1	102
1	105
2/1	110
4/1 أو أقل	115

وفقا لإدارة الصحة والأمان المهني، فإن أي تعرض أعلى من الحدود المسموح بها يمكن أن يؤدي إلى فقدان جزئي للسمع. يجب ارتداء سدادات الأذن أو واقيات قنوات الأذن أو فوق الأذن عند تشغيل أنظمة تكبير الصوت وذلك لمنع فقدان السمع الدائم، إذا كان التعرض يزيد على الحدود التي تم عرضها في النقطة الرابعة أعلاه. للضمان من التعرض للخطر المحتمل لمستويات ضغط صوتي عالية، ينصح جميع الأشخاص المعرضين لمعدات قادرة على إصدار مستويات ضغط صوتي عالية مثل أنظمة مكبرات الصوت أن يستخدموا واقيات الأذن لحمايتهم أثناء التشغيل.

احفظ هذه التعليمات!

 Logo referenced in Directive 2002/96/EC Annex IV_(OJ(L)37/38,13.02.03 and defined in EN 50419: 2005

The bar is the symbol for marking of new waste and is applied only to equipment manufactured after 13 August 2005

Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other house hold wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems, or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

 Logotipo al que se hace referencia en la Directiva 2002/96/EC AnexoIV_(OJ(L)37/38,13.02.03 y definido en EN 50419: 2005

La barra es el símbolo para marcar los nuevos desechos y se aplica solamente a equipamiento fabricado después del 13 de agosto de 2005

Forma correcta de deshacerse de este producto. Esta marca indica que este producto no debe arrojarse junto con otros desperdicios domésticos en ningún lugar de la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debidos a desechos no controlados de desperdicios, reciclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución recolección, o contacte con el vendedor minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevar este producto al reciclado seguro para el medio ambiente.

 Het logo waarnaar wordt verwezen in de bijlage van Richtlijn 2002/96/EG IV_(OJ(L)37/38,13.02.03 en omschreven in EN 50419: 2005

De balk is het symbool voor het markeren van nieuw afval en wordt alleen toegepast op apparatuur dat is vervaardigd na 13 augustus 2005

Juiste verwijdering van dit product. Deze markering geeft aan dat dit product nergens in de Europese Unie met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, recycle het op een verantwoorde wijze om het duurzame hergebruik van materiaalgrondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van de inlever- en verzamelssystemen of contact opnemen met de verkoper waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor het milieuvriendelijk recycling.

 Logo documenté dans l'annexe de la Directive 2002/96/EC IV_(OJ(L)37/38,13.02.03 et défini par la norme EN 50419: 2005

La barre est le symbole de signalisation des nouveaux déchets qui s'applique uniquement aux équipements fabriqués après le 13 août 2005

Recyclez correctement ce produit. Cette signalisation indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques dans les pays de l'UE. Pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine par des décharges sauvages, recyclez ce produit de manière responsable pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usé, veuillez utiliser les systèmes de collecte et de retour, ou contactez le revendeur à qui vous avez acheté le produit. Il prendra en charge ce produit de manière à protéger l'environnement.

 Logo eingetragen in Richtlinie 2002/96/EC Anhang IV_(OJ(L)37/38, 13.02.03 und definiert in EN 50419: 2005

Der Balken ist das Symbol zur Kennzeichnung neuen Abfalls und wird nur auf Geräten angebracht, die nach dem 13. August 2005 gefertigt wurden

Entsorgen Sie dieses Produkt umweltgerecht. Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung recyceln Sie das Gerät bitte. Geben Sie das Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

 标志参照 2002/96/EC 指令附录 IV_(OJ(L)37/38,13.02.03 和 EN 50419: 2005 定义

条码符号标示新废弃物, 仅适用于 2005 年 8 月 13 日后生产的设备

正确处理此产品。此标志表明该产品在整个欧盟区内不应该与其他家居生活废弃物一同处置。为防止因无控废弃物处置对环境或人类健康可能造成的危害, 请负责地回收并促进可重复使用的物质资源。要返还旧设备, 请使用退返收集系统, 或联系购买此产品的零售商。他们会为环境安全回收此产品。

 Logo viitattu direktiivin 2002/96/EY liitteen IV_(OJ(L)37/38,13.02.03 mukaisesti, määritelty standardissa EN 50419: 2005

Palkki on uuden jätteen merkintäsymboli ja sitä käytetään vain 13. elokuuta 2005 jälkeen valmistetuissa laitteissa

Tuotteen oikea hävittäminen. Tämä merkki ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana EU:n alueella. Jotta estetään mahdolliset valvomattoman jätteiden hävittämisen haitat ympäristölle tai ihmisten terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti ja edistä materiaalien kestävää uudelleenkäyttöä. Voit palauttaa käytetyn laitteen käyttämällä keräysjärjestelmiä tai ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin. He voivat toimittaa tuotteen ympäristön kannalta turvalliseseen kierrätykseen.

 Logotyp som hänvisas till i direktiv 2002/96/EG bilaga IV_(OJ(L)37/38,13.02.03 och definieras i EN 50419: 2005

Stapeln är symbolen för märkning av nytt avfall och är endast tillämplig på utrustning som tillverkats efter 13 augusti, 2005

Korrekt bortskaflande av denna produkt. Denna märkning betyder att produkten inte skall bortskaflas tillsammans med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuella skador för miljön eller människors hälsa från okontrollerat bortskaflande av avfall, återvinn det ansvarsfullt för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser. För att returnera din använda enhet, använd återanvändnings- och uppsamlingsssystem, eller kontakta den återförsäljare där produkten köptes. De kan ta hand om denna produkt för miljösäker återvinning.

 Simbolo presente nell'allegato IV_(OJ(L)37/38,13.02.03 della direttiva 2002/96/CE e definito nello standard EN 50419: 2005

La barra è il simbolo indicante un nuovo rifiuto ed è applicata esclusivamente ad apparecchiature prodotte successivamente al 13 agosto 2005

Corretto smaltimento di questo prodotto. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta Europa. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento non regolamentato dei rifiuti, è necessario riciclato responsabilmente al fine di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Quest'ultimo può occuparsi del riciclaggio ambientale sicuro di questo prodotto.



FCC Compliancy Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to the equipment not approved by Peavey Electronics Corp. can void the user's authority to use the equipment.

Note - This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Peavey Electronics Corporation • 5022 Hartley Peavey Drive • Meridian, MS • 39305

(601) 483-5365 • FAX (601) 486-1278 • www.peavey.com • ©2011



Welcome to the most advanced modeling amplifier on the planetthe VYPYR®.

Whether you have purchased a VYPYR 15 or a VYPYR Tube 120 you have made the decision to participate in a revolution in amp modeling and a new standard for tone.

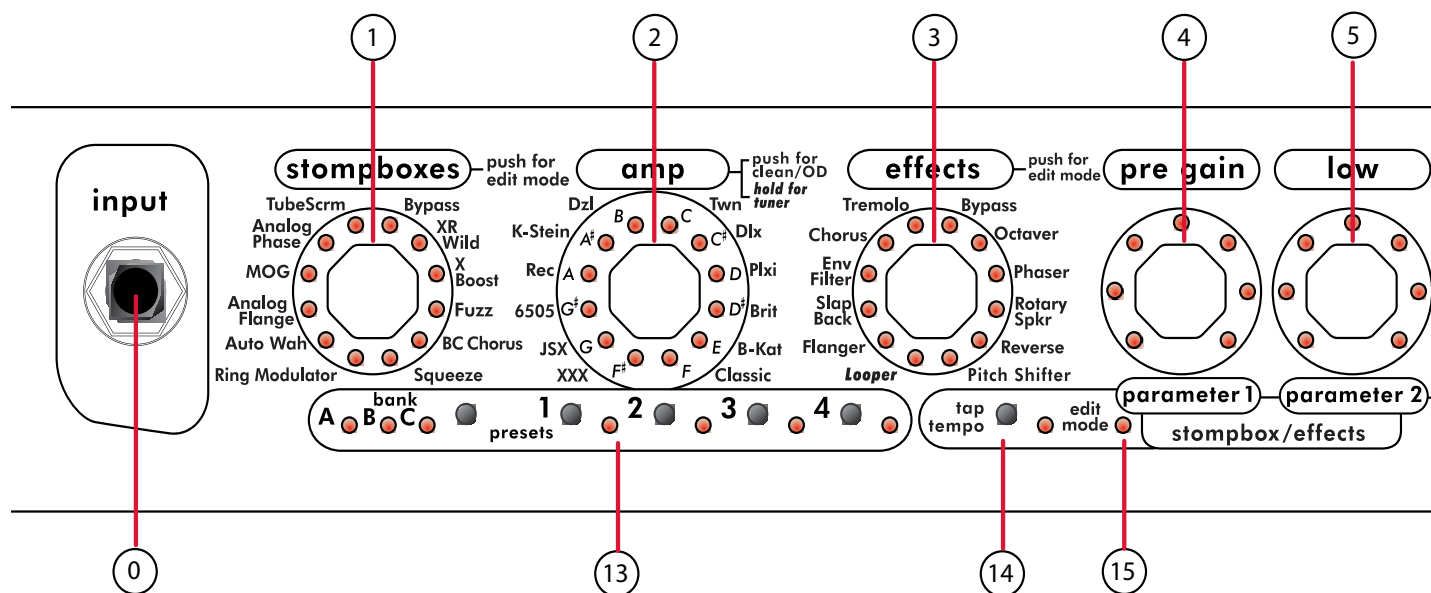
After 43 years of experience building tube amplifiers and working with analog distortion, Peavey has finally combined true analog distortion with advanced digital effects algorithms to create the best sounding modeling amp on the planet, period. The VYPYR is significantly different from other modeling amplifiers for several reasons, but the primary reason and key to tone is ANALOG distortion. Years spent perfecting our patented TransTube® technology have paid off in allowing us to combine REAL ANALOG distortion with one of the most advanced processors in ANY modeling amplifier, the 266 MHz Dual Core SHARC. This amazing combination of technology allows the VYPYR to operate up to five effects simultaneously while maintaining the real sound of an ANALOG amplifier. What this means to you is unlike our competition, your amp will not only sound great at home, but incredible on stage and in the studio as well.

CONGRATULATIONS and enjoy your VYPYR.....

Before you begin playing through your amplifier, it is very important to ensure that the product has the proper AC line voltage supplied. You can find the proper voltage for your amp printed next to the IEC line (power) cord on the rear panel of the unit. Each product feature is numbered. Refer to the front panel diagram in this manual to locate the particular features next to its number.

VENTILATION: For proper ventilation, allow 24" clearance from nearest combustible surface.

Quick Start



0 - Input

If you are having trouble figuring out what this is then please put the amp back in the box and get some drumsticks.*

1 - Stompbox Encoder *Not available on the VYPYR 15*

Turn this knob to select your desired pre-amplifier effect if any. Just think, 11 pedals you'll NEVER have to buy! Press the encoder momentarily to enter Edit mode (15).

2 - Amp Encoder

Turn this knob to select your amp model. If the LIGHT IS RED you are on the HIGH GAIN CHANNEL. If the LIGHT IS GREEN you are on the LOW GAIN SETTING. Press and HOLD FOR 2 SECONDS to enter tuner mode. The LEDs around the Amp encoder will identify which note you are tuning (or the closest note). At the same time the LEDs around Effects encoder (3) will indicate whether the note is sharp or flat. If the green LED is to the RIGHT of the 12 o'clock position you are SHARP (tune down). If the green LED is to the LEFT of the 12 o'clock position you are FLAT (tune up). When ALL of the LEDs AROUND THE EFFECTS encoder come on, you are IN TUNE!

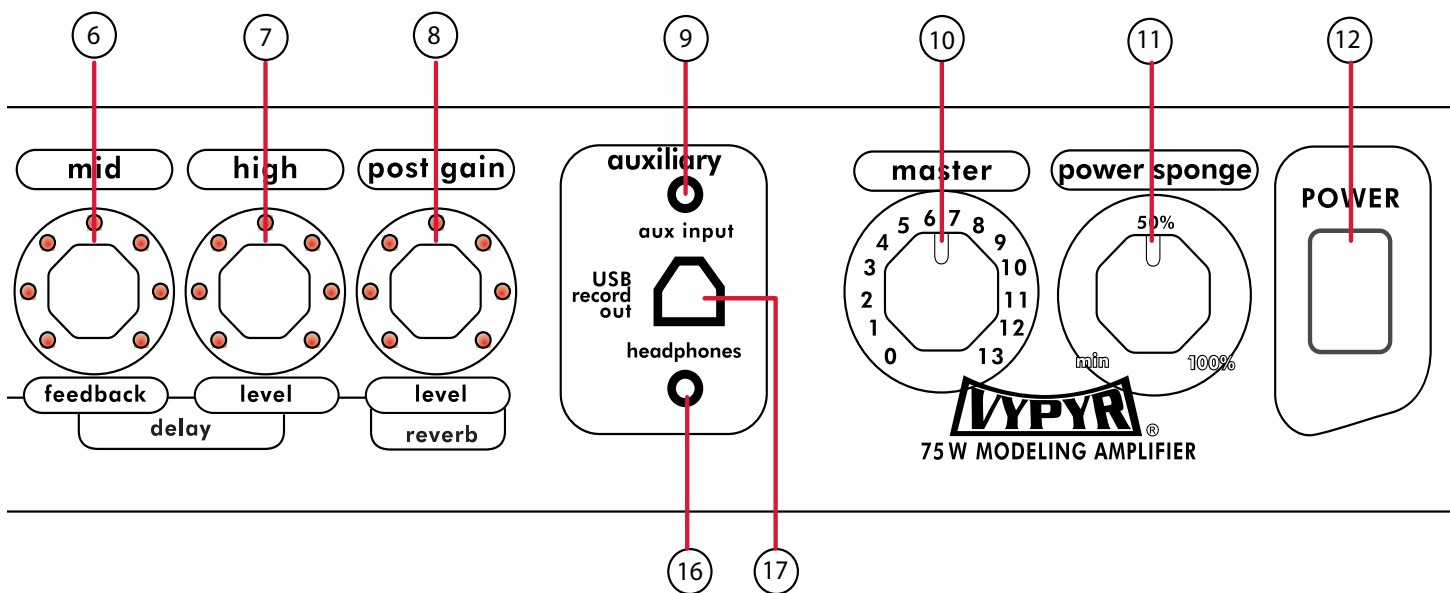
3 - Effects Encoder

Turn this knob to select any "rack" effect. These are effects you might find connected to the effects loop of an amplifier. Press the encoder momentarily to enter Edit mode (15).

4 - Pre Gain

Turn this knob to crank up the gain and dial in the amount of distortion you want out of the amplifier. In Edit mode, this knob controls parameter one of either the selected Stompbox or Effect (15).

*No drummers were harmed in the making of this manual.



5 - Low Encoder

Low EQ adjustment. In Edit mode, this knob controls Parameter 2 of either the selected Stompbox or Effect (15).

6 - Mid Encoder

Mid EQ adjustment. In Edit mode, this knob controls the feedback of the delay effect. Feedback is just the number of times the delay repeats.

7 - High Encoder

Hi EQ adjustment. In Edit mode, this knob controls the level or amount of the delay effect. All the way to the left is zero and all the way to the right is max.

8- Post Gain

This is the individual preset volume. In Edit mode, this knob controls the amount of reverb.

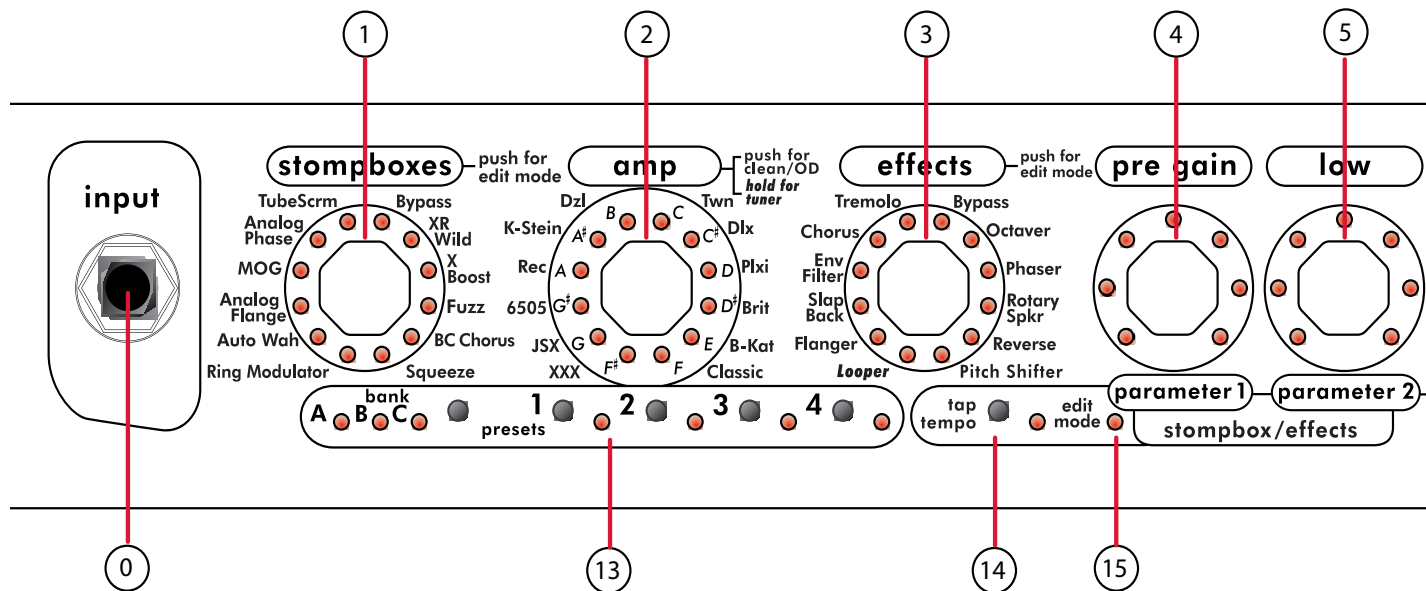
9 - Aux Input

Plug in your favorite mp3 player, drum machine or CD player and play along.

10 - Master Volume

Turn it up, ours goes to 13!

Quick Start



11 - Power Sponge™ *Found on the VYPYR 75 and 100 only*

This knob allows you to turn down the output section of the amplifier. Don't confuse this with the Master Volume control. Power Sponge adjusts the amount of power the amp is capable of producing. This patented circuit allows you to get that full-on cranked sound at bedroom levels.

12 - Power

Turn it on! Since VYPYRs have such advanced processing, they require a few moments to boot up. It's very quick and you may not even notice it. On the VYPYR tube amplifiers you will find the addition of a Standby switch. This switch allows time to warm up the tubes. Tubes need to be hot in order to produce the desired power and tone. We suggest you allow at least three minutes before turning the standby switch on.



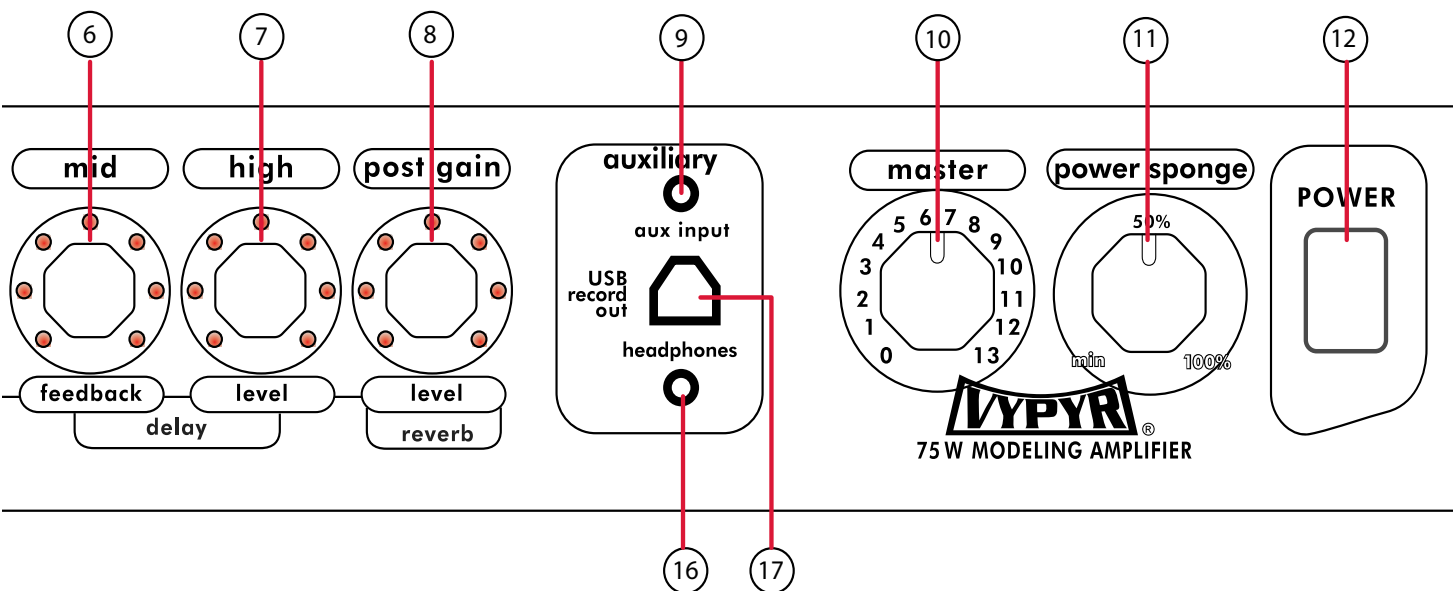
CAUTION: The on/off switch in this unit does not break both sides of the primary mains. **Hazardous energy can be present inside the chassis when the on/off switch is in the OFF position.**

13 - Bank and Preset Select

Your VYPYR comes equipped with 12 factory presets. These presets are in groups of 4 and savable to banks A, B and C. To select a bank simply press the button at the far left. The LED will indicate which Bank of four you are currently on. Select which preset you'd like to hear by pressing one of the four buttons to the RIGHT of the BANK BUTTON. If you want to erase our preset and put yours in, NO PROBLEM. After you have configured the amp and it sounds good, then PRESS AND HOLD ONE OF THE PRESET BUTTONS just like a car radio. Your tone is saved.

14 - Tap Tempo

Tap on this button to set the tempo of the Delay effect. If you AREN'T HEARING ANY DELAY, enter EDIT mode (15) to TURN THE LEVEL UP.



15 - Edit Mode

Okay this is where it doesn't get complicated. Edit mode simply changes encoders 4-8 to their alternate function as indicated below the encoder. When in Edit mode, the Edit mode LED will either be GREEN if you are editing EFFECTS, or RED if you are editing STOMPBOXES. To enter Edit mode simply press either the Stompbox encoder (1) or the Effects encoder (3). To exit Edit mode simply press the same encoder again.

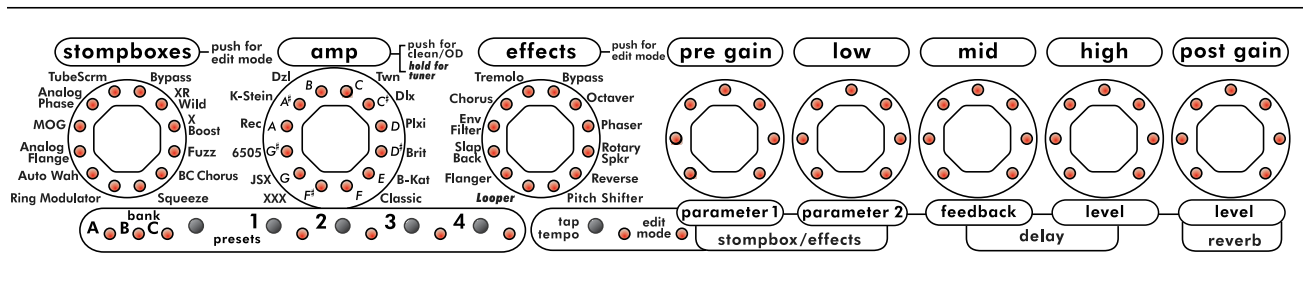
Any time you want access to the Delay or Reverb you will need to enter Edit mode!

16 - Headphone/Record Out

We really spent a lot of time making sure the headphone jack was studio quality, and because of that with the proper adapters (not supplied) you can use this output for recording. NOTE: SPEAKER IS MUTED WHEN HEADPHONES ARE IN USE! Master Volume (10) controls headphone level.

17 - USB Record Out *Not available on the VYPYR 15 or 30*

The VYPYR USB Record out requires no drivers. Just plug a standard USB cable into your computer and it will detect your VYPYR as an audio device. Open your favorite recording program and start recording. Don't worry, the output is microphone/cabinet simulated and will sound great right into your computer. NOTE: Speaker is intentionally muted when USB output is in use although the headphone output is active for real time monitoring.



What is with the crazy light show?

It is to keep our amps from getting bored when they aren't doing anything. Don't worry, when you plug your guitar into the amp the light show will automatically stop and will remain off for the remainder of your session. If your cable is plugged into the amp when you power on, the light show will remain off. If you want to disable the light show entirely, simply press and hold preset buttons 3 and 4 simultaneously while turning on the amp. The next time you turn on the amp, the light show will be disabled.,

Selection Encoders

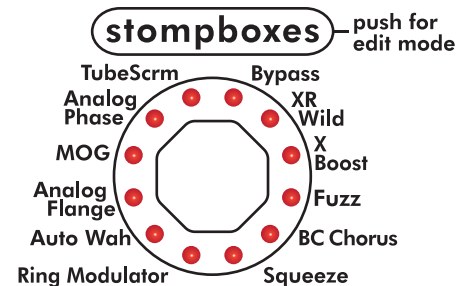
To the right of the input jack the VYPYR® is divided into THREE SECTIONS: STOMPBOX select, AMPLIFIER select, and EFFECTS select control encoders. By turning any of the encoders you will notice the corresponding LED will indicate the item you have selected.

Why didn't you put the amp knob on the left like other amplifiers? The THREE sections are positioned from left to right in the ORDER you would find them in the signal path. STOMPBOXES usually come BEFORE the amplifier in the signal path, therefore we thought it best to put them FIRST on this amplifier.

Stompbox Encoder

(Not available on the VYPYR® 15):

The first encoder to the right of the input jack is the Stompbox selector. This control selects the Stompbox (Traditional floor effects unit) which is exactly like connecting your guitar to your favorite pedal and then into your amplifier. With the Stompbox encoder you can select several unique distortion and boost pedals, combine these with clean (or lead) amplifier settings and get some pretty amazing tones. Simply turn the Stompbox encoder to select the effect you desire. If you want to adjust the parameters, simply PRESS the ENCODER to enter EDIT MODE (See Edit mode in Quick Start Guide)



Try combining a TubeScrm with a clean (Green LED) Dlx!

Here is what you will find on the Stompbox encoder

XR Wild

Super hot overdrive pedal great for creating crunch tones in front of a clean amp setting. Or, use it in front of a dirty amp for a screaming, sustaining lead tone. Parameter adjustments (Edit mode): P1 Level, P2 Drive.

X Boost

This setting is a type of BOOSTER, not really a distortion pedal or a clean boost. The effect colors your tone with a crunchy overdrive that boosts certain frequencies and warms the tone. Parameter adjustments: P1 Level, P2 Drive.

Fuzz

Classic fuzz tone from the 60s and 70s. Try it with a clean amp setting on the Amp encoder. Parameter adjustments: P1 Level P2 Drive.

BC Chorus

This unmistakable warm analog chorus model will no doubt be a staple in your preset arsenal. Parameter adjustments: P1 Speed, P2 Depth.

Squeeze

This COMPRESSOR allows you to set the OUTPUT LEVEL and the SENSITIVITY at which it kicks in (Edit mode). Compressors can produce percussive, clicky sounds on clean guitar or mellow sustain for lead work. Try this stompbox effect on a clean channel and strike the strings softly at first and then harder to HEAR and FEEL the effect. Parameter Adjustments: P1 Level, P2 Sensitivity.

Stompbox Encoder

Ring Modulator

The Ring Modulator combines two waveforms and plays the sum and difference of the frequencies present in each waveform. As you will hear this effect is certainly a little “off the wall,” but can be a lot of fun. Parameter adjustments: P1 Carrier Frequency, P2 Mix.

Auto Wah

The Auto Wah uses frequency filter sweeps in the range typically associated with vocals to give the guitar a “wah” sound. Parameter adjustments: P1 Speed, P2 Sweep Depth.

Analog Flange

Flanging is a time-based audio effect that occurs when two identical signals are mixed together with one signal slightly delayed. This delay produces a swept comb-filter effect.

MOG

An effect of our own creation. MOG stands for “Monophonic Octave Generator.” Basically we generate a signal ONE OCTAVE ABOVE the signal you are playing and another ONE OCTAVE BELOW. This effect can get a little gnarly when used with chords so try it with single notes at first. Parameter adjustments: P1 Octave UP level, P2 Octave DOWN level

Analog Phase

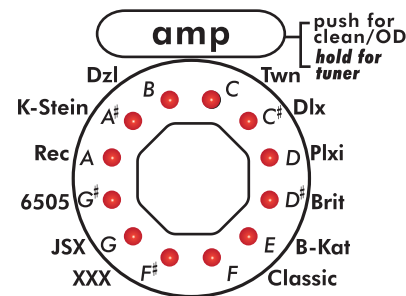
Analog Phase is an effect commonly confused with Flanging. Phasing uses changes in the frequency spectrum to create peaks and valleys in the audio signal.

Tube Scrm

Classic overdrive distortion with just a touch of MID BOOST. Great in front of almost any amp model. Try it in front of a clean DLX for starters. Parameter Adjustment: P1 LEVEL, P2 DRIVE.

Amp Encoder

One of the most unique features of the VYPYR® amplifier is the clean/overdrive select encoder. Each of the amp modes contains TWO CHANNEL MODELS, usually the clean channel and the overdrive channel. In cases where the original amplifier has THREE CHANNELS (JSX®), we just picked our FAVORITE TWO. Turn the encoder to select the amplifier model you desire. To select the channel model, simply PRESS the AMP ENCODER. If the LED is GREEN, you are on the LESS DISTORTED (Clean/Green) channel of the two. If it is RED (Red channel), prepare to “shred.”



A word about EQ:

When modeling amplifiers for the VYPYR we also painstakingly modeled the EQ and how EQ controls functioned on the various amplifiers. For instance, the JSX has active EQ on the lead channel, you will notice when you are on the Red channel model of the JSX that the EQ will act very differently from that of a Green channel Twn. You can expect the EQ for each amp model to behave exactly like the EQ behaves on the actual amp. Therefore, on some models the EQ will have drastic effect, on others the EQ will have very little effect. Experiment with each model to dial on the tone you want.

Twn

Green Channel: Very bright clean sound. For many players this tone is the standard for “Clean”.

Red Channel: This model was taken of a hot-rodded Twn with the reverb tube used as an extra gain stage.

Dlx

Green Channel: Vintage tweed with a Mid knob added. This amplifier breaks quicker than the Twn with less presence on the high end.

Red Channel: Hot-rodded Dlx with a gain stage inserted after the tone stack.

Plxi

Green Channel: Classic rock tone, enough said.

Red Channel: Hot-rodded Plxi with an extra gain stage and additional tone shaping.

Amp Encoder

Brit

Green Channel: The sound of the British invasion.

Red Channel: The tone stack on this modeled amp was shorted (intentionally), so on this model the tone controls have limited response.

B-Kat

Green Channel: This class-A amp model offers a more modern rock distortion with a unique tone stack.

Red Channel: Hotter than the green channel. A great distorted rock guitar sound.

Classic®

The Peavey Classic 50® is one of the most successful amps of all time. With its responsive gain structure and warm/punchy tone Classic® series guitar amps are revered by gritty blues benders, chicken pickin' country cats and nouveau-Stones rockers alike.

Green Channel: Clean channel using normal input and presence control at 7.

Red Channel: Lead channel using normal input and presence control at 7.

XXX

The Peavey Triple XXX® is considered by many the ULTIMATE tone machine. As hot as the name implies, the XXX rips. An amp not for the faint of heart. Ultra and Crunch channels utilize active Bottom, Body, and Hair (lo, mid, hi) controls.

Green Channel: Triple XXX clean channel, damping set to medium.

Red Channel: Triple XXX Ultra channel, damping set to medium.

JSX®

Peavey and Joe Satriani set out to create an amplifier that would give the widest range of EQ options and gain structures possible.

Green Channel: JSX 212 Combo Crunch channel, presence 6.5, resonance 9.

Red Channel: JSX 212 Combo Ultra channel, presence 6.5, resonance 9.

Amp Encoder

6505®

The 6505 Series amps are the undisputed go-to guitar amps for scores of rock, hardcore and metal bands due to their raw tone, relentless power and road-proven reliability. The 6505 is still the unquestionable choice for an ever-expanding list of endorsers and has become the sound of metal the world over.

Green Channel: 6505 Plus Crunch channel, presence at 7, resonance at 7.

Red Channel: 6505 Plus Lead Channel, presence at 7, resonance at 7.

Rec

The Rec is a high-gain amp model with smooth (almost liquid) distortion. Although this amp doesn't have quite the gain of the 6505, it still has unique tone characteristics that some players find desirable.

Green Channel: "Orange" channel, presence on 3.

Red Channel: "Red" channel, presence on 3.

K-Stein

Similar to the Rec, but with unique characteristics due to the 5881 power tubes in the modeled amplifier.

Green Channel: Crunch version of high gain channel, presence at 12 o'clock, sweep 12 o'clock.

Red Channel: High-gain channel, presence at 12 o'clock, sweep 12 o'clock.

DZL

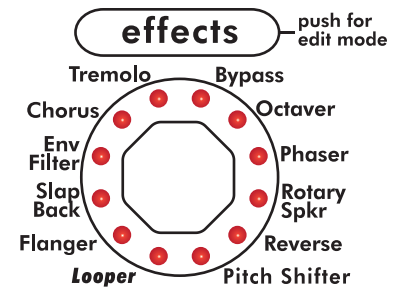
A unique high-gain amplifier with a distinct bump in the low end around 80 Hz.

Green Channel: Channel 2, presence at 12 o'clock, Deep at 12 o'clock.

Red Channel: Channel 4, presence at 12 o'clock, Deep at 12 o'clock.

Effects Encoder

The THIRD encoder from the left is the EFFECTS SELECTOR. This encoder selects any desired “rack” effect. The term Rack Effect is used to identify effect devices that would typically be found connected to the effects loop on an amplifier. These units are commonly designed to fit in a 19” wide rack, thus “rack effects.” These effects are usually POST INPUT, post EQ and SOUND DISTINCTLY DIFFERENT than PReamplifier effects (Stompboxes). To select your effect, simply turn the encoder so the LED is adjacent to the effect you desire.



Octaver

Just as the name implies, this effect will produce a tone one octave below the note you are playing. Parameter Adjustments: P1 Mix (Amount of effect VS dry signal), P2 Octave level

Phaser

Unlike the Analog Phaser model on the Stompbox encoder, this phaser utilizes an eight stage process. Bottom line, much more of a phasing sound than you will find in a “Stompbox.” Parameter Adjustments: P1 Speed, P2 Depth

Rotary

This effect simulates the sound of a ROTATING SPEAKER. Listen carefully to this effect and you will notice as the simulated speaker rotates you will hear a pitch shift due to the Doppler effect. Parameter Adjustments: P1 Speed, P2 Depth.

Reverse

As the name implies, just play something and it will play it back in reverse. This effect is a ton of fun and will make YOU the life of every party! Parameter Adjustments: P1 Time, P2 Mix

Pitch Shifter

A great way to change the pitch of the note you are playing! With the Sanpera I or II optional foot-switch, you can assign this effect to the foot controller and sweep from the original note to the note selected in the parameter adjustment. Parameter Adjustments: P1 Interval, P2 Mix.

Effects Encoder

Flanger

Unlike the Analog Flanger model on the Stompbox encoder, this flanger uses a longer delayline. Essentially this causes the flanger to emphasize lower frequencies. Parameter Adjustments: P1 Speed, P2 Depth.

Slap Back

A very quick, short REPETITION of the ORIGINAL NOTE that sounds like the note just “slaps back at ya.” Chicken pickin’ anyone? Parameter Adjustments: P1 Time, P2 Mix.

Env Filter

Short for Envelope Filter this effect is similar to Auto-Wah. The main difference is in the parameter adjustment. With the Env Filter we allow you access to the “Q” (Width of the frequency band filtered) which allows you to stray far from the sound of an Auto-Wah. Parameter Adjustments: P1 Sensitivity (Threshold), P2 Intensity (Q)

Chorus

SIMILAR to the ANALOG CHORUS on the Stompbox encoder but with a LONGER DELAYLINE. What does that mean? Well it means this effect will allow you to create a “Wetter” signal than you would normally find on a “Stompbox” chorus pedal. In fact at it’s most intense setting you can clearly hear a doubling effect on the signal. Parameter Adjustments: P1 Speed, P2 Depth

Tremolo

This effect is achieved through “amplitude modulation.” Huh? The note gets slightly louder and softer in rapid succession. Note: this effect is different from Rotary. With Tremolo there is no pitch fluctuation. Parameter Adjustments: P1 Speed, P2 Depth

Looper

I cannot tell you how fun the looper is, but try as we might we couldn’t figure out how to start and stop the looper properly WITHOUT a FOOTSWITCH. So this function will require a Sanerpa I or Sanpera II foot controller. Waste no time in making that purchase! The looper will allow you hours and hours of fun. Basically you can record any 30-plus seconds of anything, switch your tone (Preset) and play on top of that. NOTE: the LED that corresponds to the looper on the encoder will turn on when recording or playing back the loop.

Engineer`s Notes

Restore Factory Default Settings

To restore your amplifier to factory default settings (THIS PROCESS WILL ERASE ANY PRESETS YOU MAY HAVE STORED) turn the amplifier off, press and hold preset buttons 1 and 2 simultaneously and turn the amp back on. After a moment the LEDs will return indicating the amplifier has been reset.

STOMP	P1	P2	Notes
XR Wild	Level	Drive	Tone knob set to 12 o'clock, 12dB more gain than pedal
X Boost	Level	Drive	
Fuzz	Level	Drive	Russian model, tone at o'clock, 10dB more gain potential Filters set to 12 o'clock, flat
BC Chorus	Speed	Depth	
Squeeze	Level	Sensitivity	Modulation frequency from 80 hz to 2Khz At min Depth, Param1 serves as fixed
Ring Modulator	Freq	Mix	
Auto Wah	Speed	Depth	Depth combines Width and Regen of original pedal Level controls
Analog Flange	Speed	Depth	
MOG	Octave Up	Octave Down	Depth adds regeneration for more intensity Tone knob at 12 o'clock, 12dB more gain than pedal at max
Analog Phase	Speed	Depth	
TubeScrm	Level	Drive	

EFFECT	P1	P2	Notes
Octaver	Mix	Octave	8 stage phaser
Phaser	Speed	Depth	
Rotary Spkr	Speed	Depth	Max Mix = 0/100 Dry/Wet, 250ms<T<1s At Minimum Mix, Param1 controls Detune DelayLine=7ms
Reverse	Time	Mix	
Pitch Shifter	Interval	Mix	Max Mix = 50/50 Dry/Wet, 50ms<T<167ms
Flanger	Speed	Depth	
Slap Back	Time	Mix	DelayLine=15ms Period from 2 s to .2 s
Env Filter	Sensitivity	Intensity (Q)	
Chorus	Speed	Depth	
Tremolo	Speed	Depth	

Engineer`s Notes

AMPS

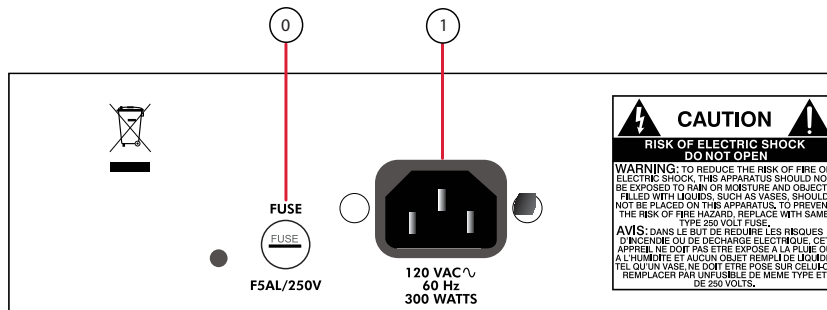
GREEN

Twn Clean	Trem Channel, bright switch ON
Dlx Clean	Vintage Tweed, with a MID tone knob added
Plxi Clean	Channel 2 - Presence at 5
Brit Clean	Non Top Boost (add AC boost pedal for that)
B-Kat Clean	Brilliance at 12 o'clock
Classic 50® Clean	Normal input, Presence at 7
XXX Clean	Damping Medium
JSX® Clean	2x12 Combo, Crunch Channel, Resonance = 9, Presence = 6.5
6505® Clean	Crunch Channel, Resonance = 7, Presence = 7
Rec Clean	Orange Channel, Presence 3:00
K-Stein Clean	Crunch Version of Gain Channel, Presence 12:00, Sweep 12:00
Dzl Clean	Channel 2 - Presence at 12:00, Deep at 12:00

RED

Twn	Hot Rodded with reverb tube used as extra gain stage
Dlx	Hot rodded with extra gain stage after tone stack
Plxi	Extra Gain Stage and tone-shaping before tone stack,
Brit	Brian May amp - tone controls have limited response
B-Kat	Brilliance at 12 o'clock, Mid control covers the -/0/+ toggle switch in gain channel
Classic 50	Normal input, Presence at 7
XXX	Damping Medium
JSX	2x12 Combo, Ultra Channel, Resonance = 9, Presence = 6.5
6505	High Gain Channel, Resonance = 7, Presence = 7
Rec	Red Channel, Presence 3 o'clock
K-Stein	Gain Channel, Presence 12 o'clock, Sweep 12 o'clock
Dzl	Channel 4, Presence at 12 o'clock, Deep at 2 o'clock

Rear View



0. Fuse

The fuse is located within the cap of the fuseholder. If the fuse fails, **THE FUSE MUST BE REPLACED WITH THE SAME TYPE AND VALUE IN ORDER TO AVOID DAMAGE TO THE EQUIPMENT AND TO PREVENT VOIDING THE WARRANTY.** If the unit repeatedly blows the fuse, it should be taken to a qualified service center for repair.

1. IEC Inlet

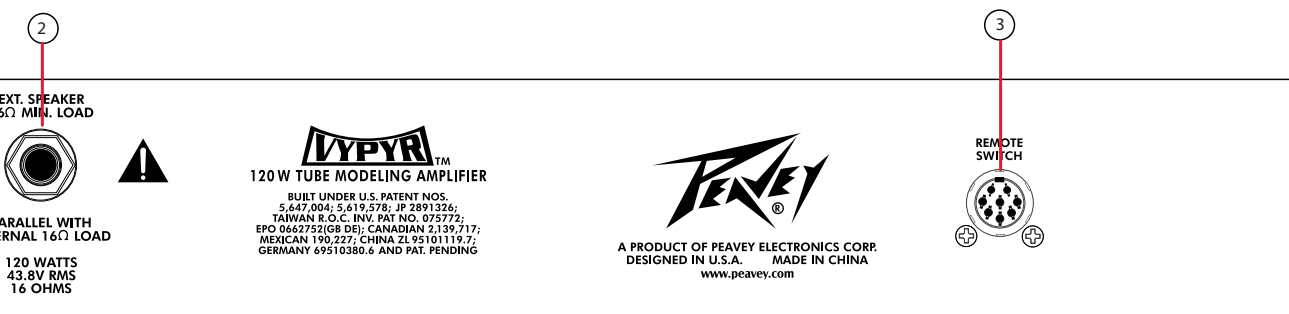
U.S. Domestic AC Mains Cord

The mains cord supplied with the unit is a heavy-duty, three conductor type with a conventional 120VAC plug with ground pin. If the outlet used does not have a ground pin, a suitable adapter should be used and the third wire grounded properly. All apparatus with class 1 construction shall be connected to a mains socket with a protective earthing connection.

Never break off the grounding pin on any equipment. It is provided for your safety. The use of extension cords should be avoided but, if necessary, always use a three wire type with at least #14 AWG wire size. Always use a qualified electrician to install any electrical equipment. To prevent the risk of shock or fire hazard, always be sure the amplifier and all associated equipment is properly grounded.

NOTE: For UK Only

If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or green and yellow. (2) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. (3) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.



2. Extension Speaker Out

Found only on the VYPYR® Tube 60 and Tube 120. If you have an extension speaker cabinet you may connect it here. Make sure you have a speaker cable and not an instrument cable. The store where you purchased your amplifier from should be able to supply you the proper cable. Also make sure your extension cabinet is rated at 16 Ohms. Failure to follow these instructions may cause damage to your amplifier.

3. 8 Pin MIDI *Not available on the VYPYR 15*

Connect your Sanpera I or Sanpera II here. This particular style of MIDI jack provides power to the Sanpera foot controllers and is required for their operation.



Willkommen beim modernsten Modeling-Amp der Weltdem VYPYR™.

Gleichgültig ob Sie einen VYPYR 15 oder einen VYPYR Tube 120 erworben haben: Sie haben sich für die Teilnahme an einer Revolution im Amp-Modeling und für einen neuen Standard in der Klangerzeugung entschieden.

Nach 43 Jahren Erfahrung im Bau von Röhrenverstärkern und in der Arbeit mit analoger Verzerrung hat Peavey nun reale analoge Verzerrung mit zukunftsweisenden Algorithmen für digitale Effekte kombiniert um (keine Prahlerei !) den Modeling-Amp mit der besten Klangqualität der Welt zu schaffen. Der VYPYR unterscheidet sich aus verschiedenen Gründen erheblich von anderen Modeling-Amps, aber der Schlüsselfaktor für die Klangqualität ist die ANALOGE Verzerrung. Wir haben Jahre darauf verwandt unsere patentierte TransTube® -Technologie zu perfektionieren, und dies hat sich gelohnt, weil wir dadurch REALE ANALOGE Verzerrung mit einem der avanciertesten Prozessoren ALLER Modeling-Amps verbinden konnten, dem 266 MHz Dual Core SHARC. Diese stupende Kombination von Technologien ermöglicht es dem VYPYR bis zu fünf Effekte gleichzeitig auszuführen und dabei den authentischen Klang eines ANALOGEN Verstärkers beizubehalten. Im Unterschied zu den Verstärkern unserer Konkurrenz bedeutet dies dass sich Ihr Verstärker nicht nur großartig zu Hause anhört, sondern auch wahnsinnig gut auf der Bühne und im Studio.

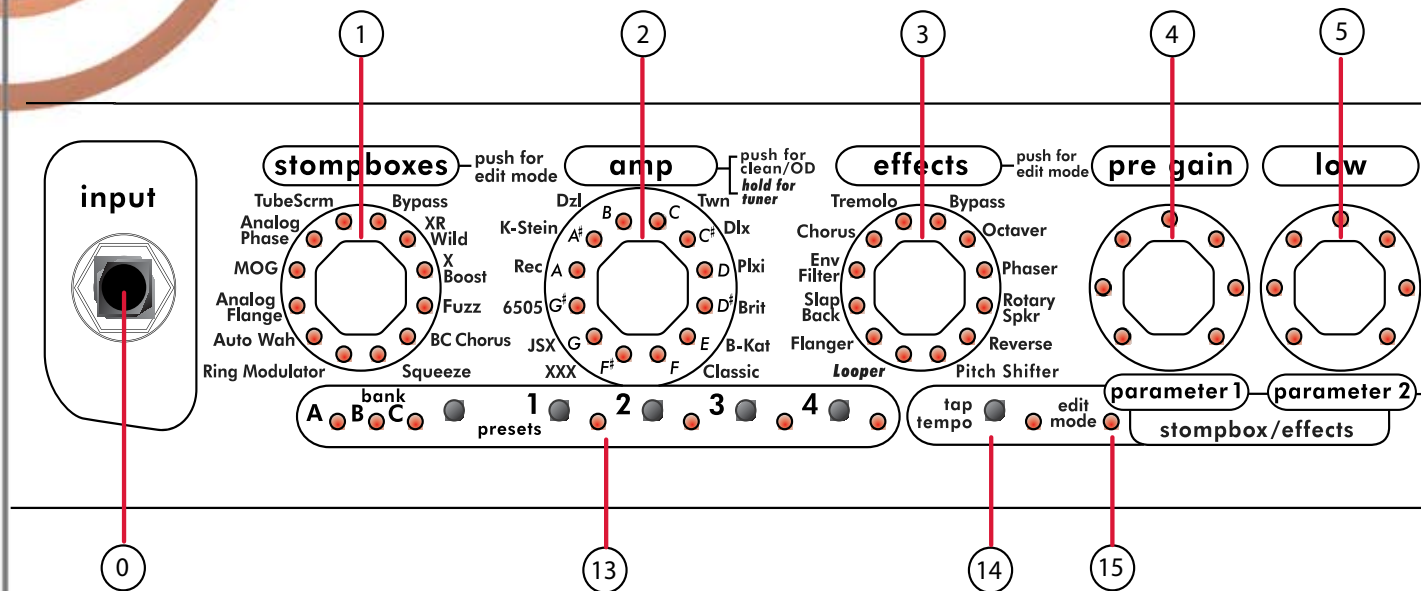
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH und viel Spaß mit Ihrem VYPYR.....

Bevor Sie Ihren Verstärker benutzen ist es sehr wichtig dass Sie die Wechselstromzufuhr im korrekten Spannungsbereich sicherstellen. Sie finden die angemessene Voltzahl für Ihren Verstärker neben der Netzbuchse auf der Rückseite des Geräts. Jede Komponente des Verstärkers hat eine ihr zugeordnete Nummer. Sehen Sie sich in dieser Gebrauchsanleitung der Bedienungskonsole auf der Vorderseite an, um die einzelnen Komponenten neben der ihnen zugeordneten Nummer zu finden.

VENTILATION: Gewähren Sie für angemessene Ventilation einen Mindestabstand von 60 cm von in der Nähe befindlichen entflammaren Gegenständen.



Schnellstart



0 - Input

Falls Sie den Zweck dieser Buchse wirklich nicht verstehen können, packen Sie den Verstärker wieder in seinen Karton und kaufen Sie sich eine paar Trommelstöcke.*

1 - Stompbox-Regler *Beim VYPYR 15 nicht verfügbar*

Drehen Sie diesen Regler zur Auswahl des gewünschten Preamp-Effekts. Denken Sie bloß: Es gibt 11 Pedale die Sie nie zu kaufen brauchen! Drücken Sie den Regler kurz um in den Edit-Modus (15) zu gelangen.

2 - Amp-Regler

Drehen Sie diesen Regler um Ihr Amp-Modell auszuwählen. Wenn das LICHT ROT IST sind Sie im HIGH GAIN-KANAL. Wenn das LICHT GRÜN IST sind Sie in der LOW GAIN-EINSTELLUNG. Halten Sie den Regler 2 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT um in den Tuner-Modus zu gelangen. Die um den Amp -Regler herum angeordneten LEDs identifizieren die Note auf die Sie sich einstimmen (oder die naheliegendste Note). Gleichzeitig zeigen die um den Effects-Regler (3) angeordneten LEDs an ob die Note Kreuz oder b ist. Wenn sich die grüne LED RECHTS von der 12 Uhr-Stellung befindet sind Sie im KREUZ (Tonabsenkung). Wenn sich die grüne LED LINKS von der 12 Uhr-Stellung befindet sind Sie im b (Tonanhebung). Wenn ALLE LEDs UM DEN EFFECTS-Regler herum erscheinen, sind Sie IN STIMMUNG!

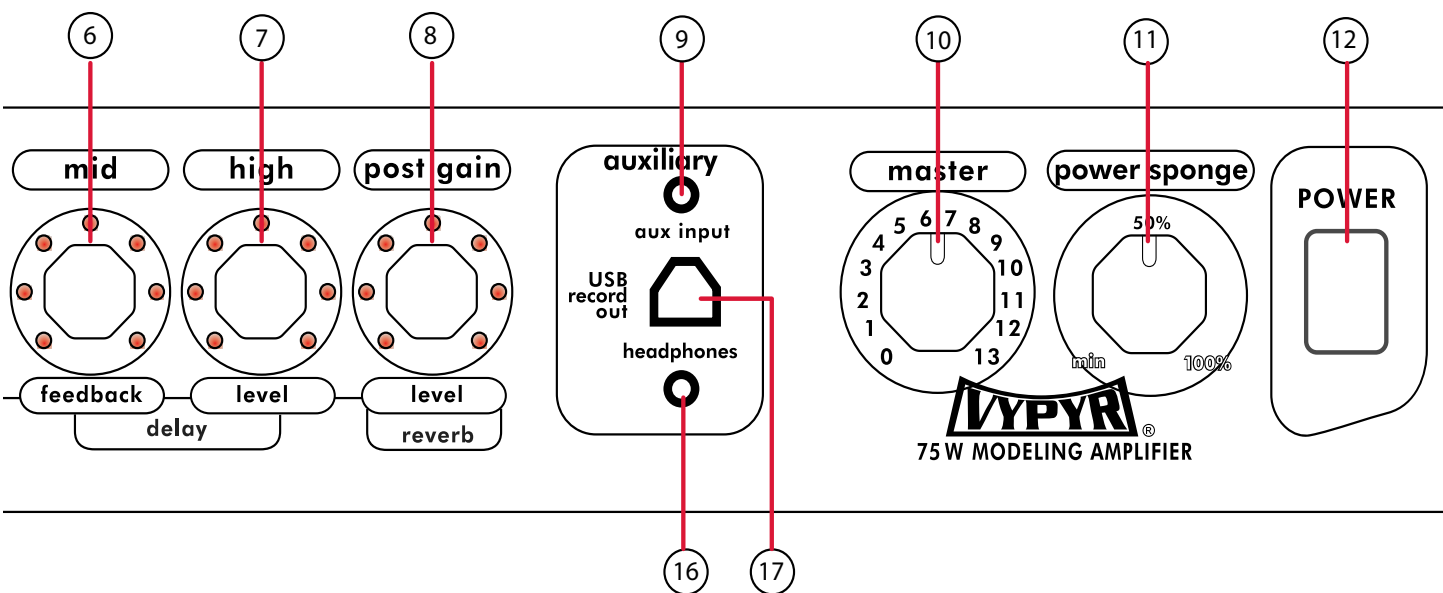
3 - Effects –Regler

Betätigen Sie diesen Regler zur Auswahl eines “Rack”-Effekts. Diese Effekte sind mit dem Loop der Effekte auf einem Verstärker verbunden. Drücken Sie kurz den Regler um in den Edit-Modus (15) zu gelangen.

4 - Pre Gain

Betätigen Sie diesen Regler um das Gain anzukurbeln und wählen Sie den gewünschten Verzerrungsgrad aus. Im Edit-Modus kontrollieren Sie mit diesem Regler Parameter 1, je nach Wahl von Stompboxes oder von Effects (15).

*Keine Trommelstöcke sind bei der Erstellung dieser Gebrauchsanleitung zu Schaden gekommen.



5 - Low-Regler

Niedrige EQ- Einstellung. Im Edit-Modus kontrollieren Sie mit diesem Regler Parameter 2, je nach Wahl von Stompboxes oder von Effects (15).

6 - Mid-Regler

Mittlere EQ-Einstellung. Im Edit-Modus kontrollieren Sie mit diesem Regler das Feedback des Verzögerungseffekts. Feedback bedeutet hier die Häufigkeit mit der sich die Verzögerung wiederholt.

7 - High-Regler

Hohe EQ-Einstellung. Im Edit-Modus kontrollieren Sie mit diesem Regler den Level oder das Ausmaß des Verzögerungseffekts. Ganz links ist null angeordnet und ganz rechts liegt maximal.

8 - Post Gain

Dies ist ein individuelles Voreinstellungsvolumen. Im Edit-Modus kontrollieren Sie mit diesem Regler das Ausmaß von Reverb (Hall).

9 - Aux Input

Schließen Sie Ihren bevorzugten Mp3-Spieler, Drumcomputer oder CD-Spieler an und spielen Sie los.

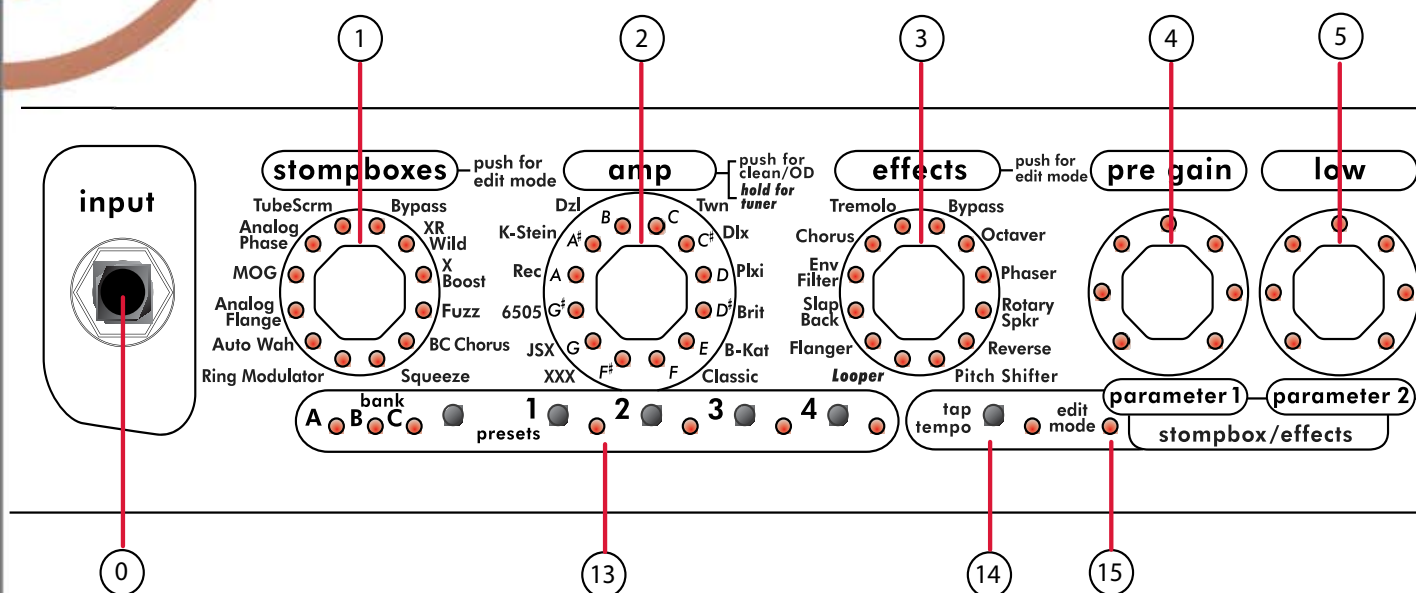
10 - Master Volume

Lauter stellen. Bei uns geht es bis Nummer 13!





Schnellstart



11 - Power Sponge™ Gibt es nur bei VYPYR 75 und 100

Dieser Regler ermöglicht die Senkung der Output-Funktion des Verstärkers. Verwechseln Sie den Power Sponge nicht mit dem Master-Lautstärkereger. Power Sponge regelt das Powniveau das der Verstärker produzieren kann. Diese patentierte Schaltung verschafft Ihnen die full-on cranked Klangqualität im Wohnzimmer.

12 - Power

Anschalten! Wegen Ihrer komplexen Funktionsabläufe benötigen VYPYRs einige Momente zum Booten. Es geht sehr schnell und vielleicht fällt es Ihnen garnicht auf. Auf den VYPYR-Röhrenverstärkern finden Sie einen zusätzlichen Standby-Schalter. Dieser Schalter ermöglicht das Aufwärmen der Röhren. Die Röhren müssen heiß sein um die gewünschte Power und den Klang zu erzeugen. Wir empfehlen zumindest drei Minuten zu warten bevor Sie den Standby-Schalter einschalten.



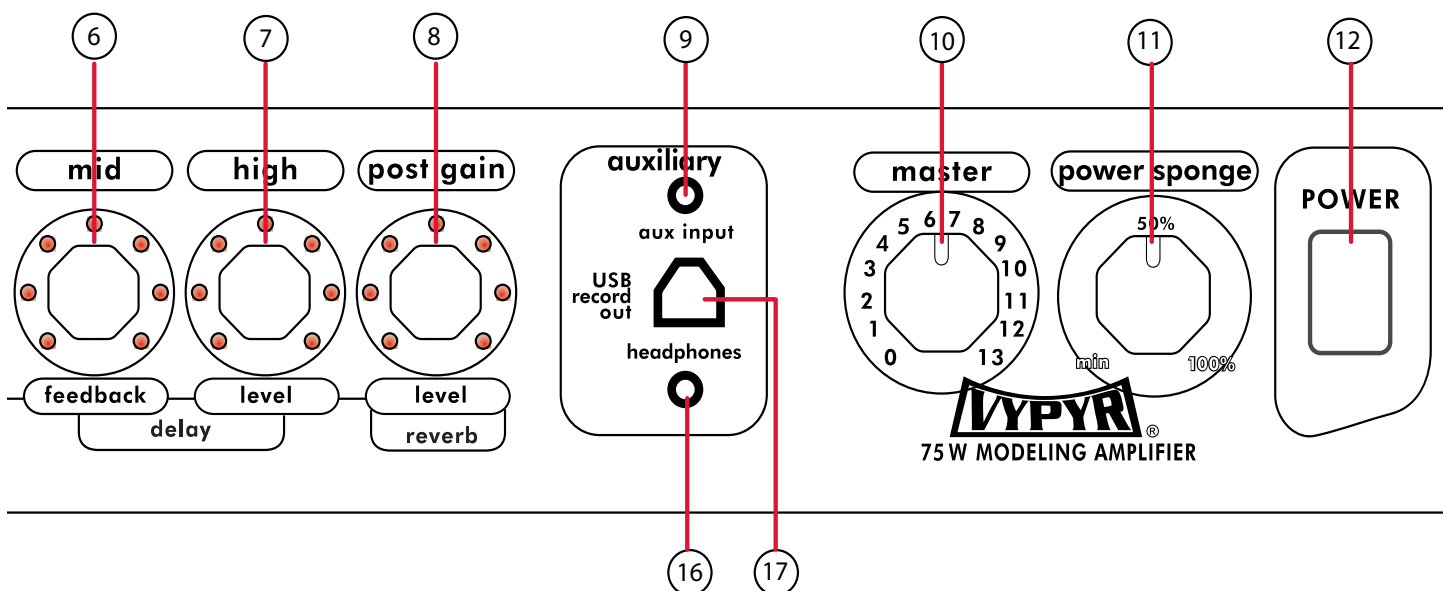
VORSICHT: Der Ein/Aus-Schalter dieses Gerätes bricht nicht beide Seiten der primären Hauptschaltung. **Im Gehäuse könnte sich noch gefährliche Energie befinden, selbst wenn der Ein/Aus-Schalter auf AUS steht.**

13 - Bank und Preset-Auswahl

Ihr VYPYR ist mit 12 im Werk vorgenommenen Presets (Voreinstellungen) ausgestattet. Diese Voreinstellungen sind in Gruppen von jeweils 4 angeordnet und können auf den Banken A, B und C gespeichert werden. Um eine Bank auszuwählen drücken Sie einfach die Taste ganz links. Die LED wird angeben auf welcher der vier Banken Sie sich gerade befinden. Wählen sie die Voreinstellung die Sie hören möchten indem Sie eine der vier Tasten RECHTS von den BANK-TASTEN betätigen. Wenn Sie unsere Voreinstellungen löschen und Ihre eigenen eingeben möchten, KEIN PROBLEM. Sobald Sie den Verstärker konfiguriert haben und es sich gut anhört, HALTEN SIE EINE DER PRESET-TASTEN GEDRÜCKT wie bei einem Autoradio. Ihr Ton ist damit gespeichert.

14 - Tap Tempo

Tappen Sie auf diese Taste um das Tempo des Verzögerungseffekts zu bestimmen. Wenn Sie KEINE VERZÖGERUNG HÖREN, gehen Sie in den EDIT-Modus (15) und STELLEN SIE „LEVEL“ HÖHER.



15 - Edit Mode (Edit-Modus)

Okay, von nun an ist es nicht mehr kompliziert. Im Edit-Modus werden die Regler 4-8 einfach zu ihren alternativen Funktionen umgeschaltet, die unterhalb der Regler angegeben sind. Im Edit-Modus ist die Edit Modus-LED entweder GRÜN wenn Sie Veränderungen in EFFECTS vornehmen, oder ROT wenn Sie Veränderungen in STOMPBOXES ausführen. Um in den Edit-Modus einzutreten drücken Sie einfach entweder den Stompbox-Regler (1) oder den Effects-Regler (3). Um den Edit-Modus wieder zu verlassen drücken Sie denselben Regler noch einmal.

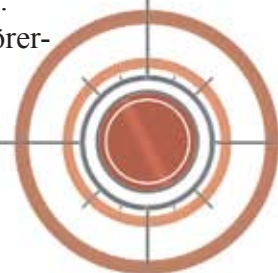
Bei jedem Zugriff auf Delay oder Reverb müssen Sie in den Edit-Modus eintreten!

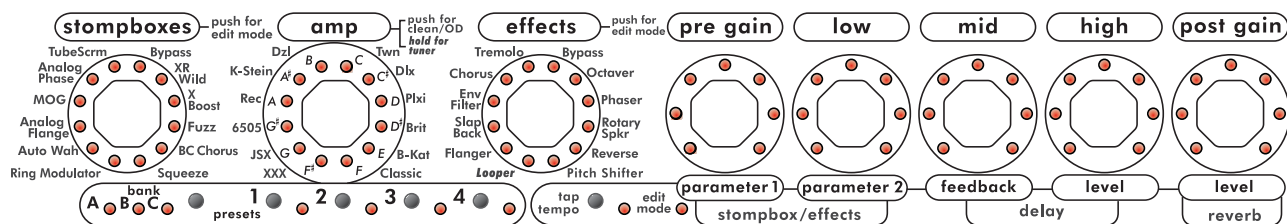
16 - Headphone/Record Out

Wir haben wirklich viel Zeit darauf verwandt eine Studio-Qualität für die Kopfhörerbuchse zu erreichen, und daher können Sie mit den geeigneten Adaptern (nicht mitgeliefert) diesen Output für Tonaufnahmen verwenden. ANMERKUNG: Der Lautsprecher ist stumm geschaltet wenn sich Kopfhörer in Gebrauch befinden! Master (10) kontrolliert die Lautstärke beim Kopfhörer.

17 - USB Record Out *Nicht verfügbar bei VYPYR 15 und 30*

Beim VYPYR benötigt USB Record out keine Treiber. Stecken Sie einfach ein gewöhnliches USB-Kabel in ihren Rechner und dieser wird Ihren VYPYR als ein Audio-Device identifizieren. Öffnen Sie Ihr bevorzugtes Aufnahmeprogramm und beginnen Sie aufzunehmen. Keine Angst, der Output besitzt Mikrofon/Kabinett-Simulation und wird sich bis in Ihren Computer hinein prima anhören. ANMERKUNG: Der Lautsprecher ist bei USB-Output absichtlich stumm geschaltet, der Kopfhörer-Output hingegen bleibt für Echtzeit-Überwachung aktiv.





Weshalb die Show mit den verrückten Lichtern?

Damit sich unsere Verstärker während Spielpausen nicht langweilen. Keine Angst: Wenn Sie Ihre Gitarre an den Verstärker anschließen hört die Lichtershow automatisch auf, und bleibt während der Benutzungsdauer ausgeschaltet. Wenn beim Anschalten von Power Ihr Kabel in den Verstärker eingeführt ist erscheint die Lichtershow nicht. Wollen Sie die Lichtershow ganz deaktivieren, so halten Sie einfach die Preset-Tasten 3 und 4 gleichzeitig gedrückt während Sie den Verstärker anschalten. Beim nächsten Anschalten des Verstärkers ist die Lichtershow dann deaktiviert.

Auswahl-Regler

Rechts von der Input-Buchse ist der VYPYR™ in drei Sektionen untergliedert : Sie finden dort die Regler für Stompbox-Auswahl, Amplifier-Auswahl und Effect-Auswahl. Beim Betätigen eines jeden Reglers werden Sie bemerken dass die zugehörige LED die von Ihnen gewählte Einstellung identifiziert.

Weshalb haben Sie den Amp-Regler nicht links angeordnet wie bei anderen Verstärkern? Die drei Sektionen sind von links nach rechts in der Reihenfolge angeordnet in der man sie in der Signalkette finden würde. Stompboxes kommen normalerweise vor Verstärkern in der Signalkette, deshalb fanden wir es am besten sie auf diesem Verstärker an die erste Stelle zu setzen.

Stompbox-Regler

(Beim VYPYR™ 15 nicht verfügbar):

Der erste Regler rechts von der Input-Buchse ist die Stompbox-Auswahl. Mit dieser Kontrollfunktion wird die Stompbox ausgewählt (herkömmliche Anlage für Bodeneffekte), und es ist genauso als ob Sie Ihre Gitarre an Ihr bevorzugtes Pedal anschließen und dann an Ihren Verstärker. Mit dem Stompbox-Regler können Sie mehrere ungewöhnliche Verzerrungs- und Boostpedale auswählen, diese mit Verstärkereinstellungen im Clean- oder Leadsound kombinieren und überraschend gute Toneffekte erzielen. Betätigen Sie einfach den Stompbox-Regler um den gewünschten Effekt auszuwählen. Wenn Sie die Parameter neu einstellen wollen DRÜCKEN Sie zum Eintritt in den EDIT-MODUS einfach den REGLER (siehe EDIT MODE im Abschnitt „Schnellstart“).

Probieren Sie einmal eine Kombination von TubeScrm mit einer cleanen (grünen LED) Dlx!

Auf dem Stompbox-Regler finden Sie die folgenden Funktionen:

XR Wild

Superheißes Overdrive-Pedal, ausgezeichnet geeignet für die Erzeugung von Crunch-Sounds vor einer cleanen Amp-Einstellung. Oder auch vor einer schmutzigen Amp für einen schreienden, anhaltenden Lead-Ton verwendbar. Parameter-Einstellungen (Edit-Modus): P1 Level, P2 Drive.

X Boost

Diese Einstellung ist eine Art BOOSTER, nicht eigentlich ein Verzerrungspedal oder ein Clean Boost. Dieser Effekt verfärbt Ihren Klang mit einem crunchartigen Overdrive der bestimmten Frequenzen einen Boost verleiht und einen wärmeren Ton erzeugt. Parameter-Einstellungen: P1 Level, P2 Drive.

Fuzz

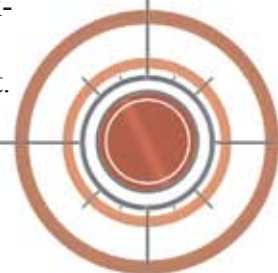
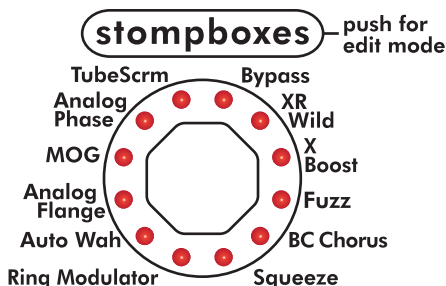
Klassischer Fuzz-Ton der 60er und 70er Jahre. Probieren Sie es mit einer cleanen Amp-Einstellung auf dem Amp-Regler aus. Parameter-Einstellungen: P1 Level P2 Drive.

BC Chorus

Dieses unverwechselbar warme analoge Chorusmodell wird zweifellos eine der beliebtesten Selektionen in Ihrem Voreinstellungsarsenal werden. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

Squeeze

Dieser KOMPRESSOR ermöglicht es Ihnen den anfänglichen OUTPUT LEVEL und die anfängliche SENSITIVITÄT zu bestimmen (Edit-Modus). Kompressoren können hämmernde, klickende Töne auf sauberer Gitarre oder mildes Sustain für Lead-Arbeiten erzeugen. Probieren Sie diesen Stompbox-Effekt auf einem cleanen Kanal aus, und schlagen Sie die Saiten zuerst sanft an und dann härter um den Effekt zu HÖREN und zu FÜHLEN. Parameter-Einstellungen: P1 Level, P2 Sensitivität.





Stompbox-Regler

Ring Modulator

Der Ring Modulator kombiniert zwei Funktionen und spielt die Summe und die Differenz der Frequenzen die in beiden Funktionen vorhanden sind. Sie werden diesen Effekt sicherlich etwas unorthodox finden, aber vielleicht wird er Ihnen Spaß machen. Parameter-Einstellungen: P1 Carrier-Frequenz, P2 Mix.

Auto Wah

Der Auto-Wah benutzt Frequenzfilter-Durchläufe im normalerweise mit Vokaleffekten assoziierten Bereich, um der Gitarre einen „Wah“-Ton zu verleihen. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Sweep Depth.

Analog Flange

Flanging ist ein zeitbedingter Audio-Effekt der entsteht wenn zwei identische Signale miteinander vermischt werden, wobei eines von ihnen leicht verzögert ist. Diese Verzögerung erzeugt einen gesweepten Kammfilter-Effekt.

MOG

Ein Effekt den wir selber geschaffen haben. MOG bedeutet “Monophonic Octave Generator.” Wir erzeugen dabei ein Signal das EINE OKTAVE HÖHER liegt als das von Ihnen gespielte, und ein weiteres das EINE OKTAVE UNTER ihm liegt. Dieser Effekt kann sich etwas knorrig anhören wenn er mit Saiten gespielt wird, versuchen Sie es zuerst mit einer einzelnen Note. Parameter-Einstellungen: P1 Octave up level, P2 Octave down level

Analog Phase

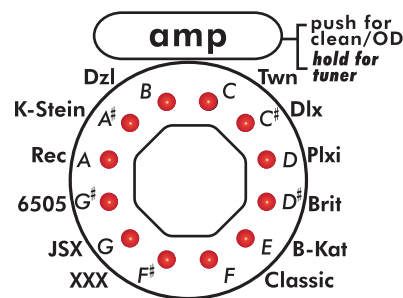
Analog Phase ist ein Effekt der häufig mit Flanging verwechselt wird. Phasing benutzt Veränderungen im Frequenzspektrum um Höhen und Tiefen im Audiosignal zu erzeugen.

Tube Scrm

Klassische Overdrive-Verzerrung mit einem kleinen Anflug von MID BOOST. Hervorragend vor fast jedem Amp-Modell. Probieren Sie es erst einmal vor einem cleanen DLX aus. Parameter-Einstellungen: P1 Level , P2 Drive.

Amp-Regler

Eines der einzigartigsten Merkmale VYPYR™-Verstärkers ist der Regler für die Auswahl von Clean/Overdrive. Jeder Amp-Modus beinhaltet ZWEI KANAL-MODELLE, normalerweise der Clean-Kanal und der Overdrive-Kanal. In Fällen in denen der ursprüngliche Verstärker DREI KANÄLE hat (JSX®), haben wir nur die ZWEI VON UNS BEVORZUGTEN Kanäle ausgesucht. Betätigen Sie den Regler um das von Ihnen gewünschte Verstärkermodell auszuwählen. Zur Auswahl des Kanalmodells DRÜCKEN Sie einfach den AMP-REGLER. Wenn die LED GRÜN ist, befinden Sie sich auf dem WENIGER VERZERRTEN (clean/grün) der beiden Kanäle. Wenn die LED ROT ist (roter Kanal), seien Sie bereit zu „fetzen“.



Ein Wort über EQ:

Bei der Entwicklung der VYPYR Modeling-Amps haben wir sehr gewissenhaft die EQs entworfen, und dabei berücksichtigt wie die EQ-Kontrollen auf den verschiedenen Verstärkern funktionieren. Der JSX zum Beispiel hat einen aktiven EQ auf dem Lead-Kanal. Auf dem roten Kanalmodell des JSX werden Sie bemerken dass der EQ sich dort sehr verschieden verhält als ein EQ auf einem grünen Kanal bei Tw. Sie können davon ausgehen dass der EQ bei jedem Amp-Modell sich genauso verhält wie auf dem ursprünglichen Amp. Daher wird der EQ bei einigen Modellen einen drastischen Effekt haben, während sein Effekt bei anderen Modellen gering ist. Experimentieren Sie mit jedem Modell um den von Ihnen gewünschten Ton zu wählen.

Tw

Grüner Kanal: Sehr heller, cleaner Sound. Für viele Spieler ist dieser Ton der Standard für "Clean".

Roter Kanal: Dieses Modell wurde einer kraftvollen Tw entnommen, mit der Reverb-Röhre als einer zusätzlichen Gain-Phase.

Dlx

Grüner Kanal: Vintage-Tweed mit einer zusätzlichen Mittenbetonung. Dieser Verstärker bricht schneller als Tw mit geringerer Präsenz am höheren Ende.

Roter Kanal: Kraftvoller Dlx mit einer nach dem Ton-Stack eingefügten Gain-Phase.

Plxi

Grüner Kanal: Klassischer Rock-Ton, um alles zu sagen.

Roter Kanal: Kraftvoller Plxi mit zusätzlicher Gain-Phase und Tonformung.





Amp-Regler

Brit

Grüner Kanal: Der Klang der britischen Invasion.

Roter Kanal: Der Ton-Stack dieses simulierten Amp wurde (absichtlich) gekürzt, daher haben die Tonkontrollen bei diesem Modell eine begrenzte Reaktion.

B-Kat

Grüner Kanal: Dieses erstklassige Amp-Modell erzeugt eine modernere Rock-Verzerrung mit einem einzigartigen Ton-Stack.

Roter Kanal: Heißer als der grüne Kanal. Ein großartiger verzerrter Rockgitarren-Sound.

Classic®

Der Peavey Classic 50® ist einer der erfolgreichsten Amps aller Zeiten. Wegen seiner empfänglichen Gain-Struktur und seinem warmen/schwungvollen Ton werden Gitarren-Amps der Classic®-Serie gleichermaßen von schwermütigen Blues-Fans, Country-Musikanten des Chicken-Picking-Stils und Nouveau-Stones-Rockern geschätzt.

Grüner Kanal: Cleaner Kanal, benutzt normale Input- und Präsenzkontrolle 7.

Roter Kanal: Lead-Kanal, benutzt normale Input- und Präsenzkontrolle 7.

XXX

Peavey Triple XX® wird von vielen als die ULTIMATIVE Tonmaschine betrachtet. XXX ist so heiß wie der Name andeutet und reißt wirklich rein. Es ist kein Amp für schwache Nerven. Ultra- und Crunch-Kanäle benutzen aktive Bottom-, Body-, und Hair-(lo, mid, hi) Kontrollen.

Grüner Kanal: Triple XX cleaner Kanal, Dämpfung auf Mittel eingestellt.

Roter Kanal: Triple XX Ultra-Kanal, Dämpfung auf Mittel eingestellt.

JSX®

Peavey und Joe Satriani haben es darauf angelegt einen Verstärker zu schaffen der die größtmögliche Auswahl von EQ-Optionen und Gain-Strukturen bietet.

Grüner Kanal: JSX 212 Combo Crunch-Kanal, Präsenz 6.5, Resonanz 9.

Roter Kanal: JSX 212 Combo Ultra-Kanal, Präsenz 6.5, Resonanz 9.

Amp-Regler

6505®

Die Amps der 6505 Serie sind die unbestrittenen gitarrengängigen Amps für jede Menge Rock, Hardcore und Metal Bands aufgrund ihres rauen Tons, ihrer unermüdlichen Power und ihrer erwiesenen Zuverlässigkeit. Die 6505 ist fraglos die erste Wahl für eine ständig wachsende Zahl von Anhängern und ist in der ganzen Welt der Sound für Metal-Musik geworden.

Grüner Kanal: 6505 Plus Crunch-Kanal, Präsenz 7, Resonanz 7.

Roter Kanal: 6505 Plus Lead-Kanal, Präsenz 7, Präsenz 7.

Rec

Rec ist ein High-Gain Amp-Modell mit glatter (fast flüssiger) Verzerrung. Obwohl dieser Amp nicht ganz das Gain von 6505 besitzt, hat er doch einzigartige Toncharakteristiken die für einige Spieler begehrenswert sind.

Grüner Kanal: "Orange"- Kanal, Präsenz 3.

Roter Kanal: "Roter" Kanal, Präsenz 3.

K-Stein

Ähnlich dem Rec, aber mit einzigartigen Charakteristen aufgrund der 5881-Powerröhren in dem simulierten Verstärker.

Grüner Kanal: Crunch-Version des High-Gain-Kanals, Präsenz 12 Uhr, Sweep 12 Uhr.

Roter Kanal: High Gain-Kanal, Präsenz 12 Uhr, Sweep 12 Uhr.

DZL

Ein einzigartiger High Gain-Amplifier mit einem deutlichen Stoß am unteren Ende um 80 Hz.

Grüner Kanal: Kanal 2, Präsenz 12 Uhr, Deep 12 Uhr

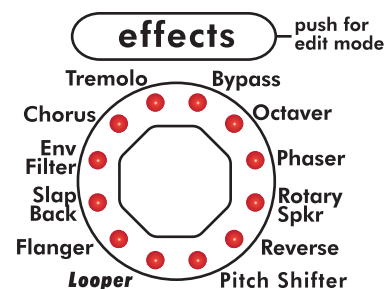
Roter Kanal: Kanal 4, Präsenz 12 Uhr, Deep 12 Uhr





Effects-Regler

Der dritte Regler von links ist der Effects-Regler. Dieser Regler wählt einen gewünschten "Rack"-Effekt aus. Der Begriff Rack-Effekt wird zur Beschreibung von Effekt-Devices verwandt die typischerweise mit dem Loop der Effekte auf einem Verstärker verbunden sind. Diese Geräte passen gewöhnlich in ein 50 cm breites Gehäuse ("rack"), daher die Bezeichnung „Rack-Effekte“. Die Effekte sind normalerweise post-input, post EQ und hören sich von den Preamplifier-Effekten (Stompboxes) eindeutig verschieden an. Um Ihren Effekt auszuwählen, drehen Sie einfach den Regler so dass die LED sich neben dem gewünschten Effekt befindet.



Octaver

Wie der Name schon andeutet erzeugt dieser Effekt einen Ton der eine Oktave tiefer liegt als die von Ihnen gespielte Note. Parameter-Einstellungen: P1 Mix (Ausmaß des Effekts VS trockenes Signal), P2 Octave level.

Phaser

Im Unterschied zu dem Analog Phaser-Modell auf dem Stompbox-Regler benutzt dieser Phaser einen Ablauf in acht Phasen. Dies bedeutet einen sehr viel ausgeprägteren Phasing-Sound als Sie ihn in einer "Stompbox" finden. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

Rotary

Dieser Effekt simuliert den Sound eines ROTIERENDEN LAUTSPRECHERS. Wenn Sie sich diesen Effekt genau anhören bemerken Sie während der simulierten Rotation des Lautsprechers eine Veränderung des Pitch aufgrund des Doppler-Effekts. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

Reverse

Wie der Name andeutet: Spielen Sie etwas und es wird im Rückwärtsgang zurückgespielt. Dieser Effekt macht unheimlich Spaß und SIE werden zum Mittelpunkt jeder Party! Parameter-Einstellungen: P1 Time, P2 Mix.

Pitch Shifter

Eine großartige Methode den Pitch der von Ihnen gespielten Note zu ändern! Mit dem optionalen Sanpera-Fußschalter I oder II können Sie diesen Effekt der Fußkontrolle zuordnen und von der ursprünglichen Note zu der in der Parameter-Einstellung ausgewählten Note übergehen. Parameter-Einstellungen: P1 Interval, P2 Mix.

Effects-Regler

Flanger

Im Unterschied zu dem Analog Flanger-Modell auf dem Stompbox-Regler benutzt dieser Flanger eine längere Verzögerungslinie. Im Wesentlichen betont der Flanger hierdurch niedrigere Frequenzen. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

Slap Back

Eine sehr schnelle, kurze WIEDERHOLUNG einer URSPRÜNGLICHEN NOTE, wobei es sich so anhört als ob die Note “zurückklapst”. Ist jemand gerade beim Chicken picking? Parameter-Einstellungen: P1 Time, P2 Mix.

Env Filter

Abkürzung für Envelope Filter, dieser Effekt ist dem Auto-Wah ähnlich. Der hauptsächliche Unterschied ist die Parameter-Einstellung. Mit dem Env Filter ermöglichen wir Ihnen Zugang zum “Q” (Breite des gefilterten Frequenzbandes) wodurch Sie vom Sound eines Auto-Wah abschweifen können. Parameter-Einstellungen: P1 Sensitivität (Schwelle), P2 Intensität (Q).

Chorus

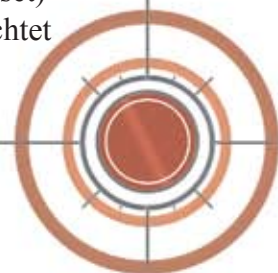
ÄHNLICH wie der ANALOG CHORUS auf dem Stompbox-Regler, aber mit einer LÄNGEREN VERZÖGERUNGSLINIE. Was bedeutet das? Nun ja, dieser Effekt ermöglicht Ihnen die Erzeugung eines “nasseren” Signals welches Sie normalerweise nicht auf einem “Stompbox” Chorus-Pedal finden könnten. Bei der intensivsten Einstellung können Sie ganz klar einen Verdoppelungseffekt auf das Signal hören. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

Tremolo

Dieser Effekt wird durch “Amplitudenmodulation” erreicht. Huh? Die Note wird in schneller Aufeinanderfolge etwas lauter und sanfter. Anmerkung: Dieser Effekt ist verschieden von Rotary. Bei Tremolo gibt es keine Pitch-Fluktuation. Parameter-Einstellungen: P1 Speed, P2 Depth.

Looper

Ich kann Ihnen kaum vermitteln wieviel Spaß der Looper bereitet, aber trotz aller Versuche haben wir keine Methode gefunden den Looper OHNE den FUßSCHALTER in geeigneter Weise an-und abzuschalten. Für diese Funktion ist daher eine Sanpera I oder II-Fußkontrolle erforderlich. Verlieren Sie keine Zeit bevor Sie eine kaufen! Mit dem Looper werden Sie haufenweise Spaß haben. Sie können Aufnahmen jeder Art ausführen die länger als 30 Sekunden andauern, ihren Ton umschalten (Preset) und darüber hinwegspielen. Anmerkung: Die dem Looper auf dem Regler zugeordnete LED leuchtet auf wenn der Loop aufgenommen oder zurückgespielt wird.





Anmerkungen des Ingenieurs

Zurücksetzung auf Werkeinstellungen

Um Ihren Verstärker auf die Werkeinstellungen zurückzusetzen (DURCH DIESEN VORGANG WERDEN ALLE VON IHNEN GESPEICHERTEN VOREINSTELLUNGEN GELÖSCHT) stellen Sie das Gerät ab, halten Sie die Preset-Tasten 1 und 2 gleichzeitig gedrückt und stellen Sie das Gerät wieder an. Nach kurzer Zeit erscheinen die LEDs wieder und bestätigen dass die Einstellungen zurückgesetzt wurden.

STOMP	P1	P2	Anmerkungen
XR Wild	Level	Drive	Tonregler in 12 Uhr-Position, 12dB mehr Gain als Pedal
X Boost	Level	Drive	
Fuzz	Level	Drive	Russisches Modell, Ton in 0 Uhr-Position, 10dB mehr Gain-Potential
BC Chorus	Speed	Depth	Filter in 12 Uhr-Position, flach
Squeeze	Level	Sensitivität	
Ring Modulator	Freq	Mix	Modulations frequenz von 80 hz bis 2Khz
Auto Wah	Speed	Depth	Bei minimaler Depth, Param1 dient als fixiert
Analog Flange	Speed	Depth	Depth kombiniert Width und Regeneration des ursprünglichen Pedals
MOG	Octave Up	Octave Down	Level-Kontrollen
Analog Phase	Speed	Depth	Depth fügt Regeneration für mehr Intensität hinzu
TubeScrm	Level	Drive	Tonregler in 12 Uhr-Position, 12dB mehr Gain als Pedal in max.

EFFECT	P1	P2	Anmerkungen
Octaver	Mix	Octave	
Phaser	Speed	Depth	8-phasiger Phaser
Rotary Spkr	Speed	Depth	
Reverse	Time	Mix	Max Mix = 0/100 Dry/Wet, 250ms<T<1s
Pitch Shifter	Interval	Mix	Bei Minimum Mix, Param1 kontrolliert Detune
Flanger	Speed	Depth	Verzögerungslinie=7ms
Slap Back	Time	Mix	Max Mix = 50/50 Dry/Wet, 50ms<T<167ms
Env Filter	Sensitivity	Intensity (Q)	
Chorus	Speed	Depth	Verzögerungslinie=15ms
Tremolo	Speed	Depth	Periode von 2 s bis .2 s

Anmerkungen des Ingenieurs

AMPS

GRÜN

Twn Clean	Trem-Kanal, Hell-Schalter ON
Dlx Clean	Vintage-Tweed, mit zusätzlicher Mittenbetonung
Plxi Clean	Kanal 2 – Präsenz 5
Brit Clean	Non Top Boost (man füge hierfür ein AC-Boostpedal hinzu)
B-Kat Clean	Brillanz in 12 Uhr-Position
Classic 50® Clean	Cleaner normaler Input, Präsenz 7
XX Clean	Dämpfungsmedium
JSX® Clean	2x12 Combo, Crunch-Kanal, Resonanz = 9, Präsenz = 6.5
6505® Clean	Crunch-Kanal, Resonanz = 7, Präsenz = 7
Rec Clean	Oranger Kanal, Präsenz 3:00
K-Stein Clean	Crunch-Version des Gain-Kanals, Präsenz 12:00, Sweep 12:00
Dzl Clean	Kanal 2 - Präsenz 12:00, Depth 12:00

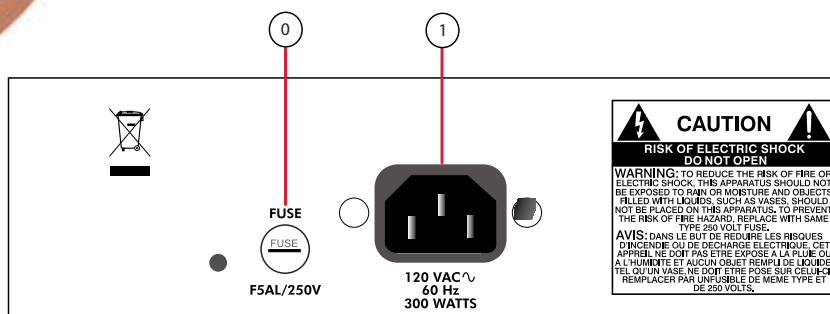
ROT

Twn	Kraftvoll mit Reverb-Röhre als zusätzlicher Gain-Phase
Dlx	Kraftvoll mit nach Ton-Stack eingefügter Gain-Phase
Plxi	Zusätzliche Gain-Phase und Tonformung vor Ton-Stack
Brit	Brian May-Amp – Tonkontrollen haben begrenzte Reaktion
B-Kat	Brillanz bei 12 Uhr-Position, Mittenkontrolle deckt den -/0/+ Umschalter im Gain-Kanal
Classic 50	Normaler Input, Präsenz 7
XXX	Dämpfungmedium
JSX	2x12 Combo, Ultra-Kanal, Resonanz = 9, Präsenz = 6.5
6505	High Gain-Kanal, Resonanz = 7, Präsenz = 7
Rec	Roter Channel, Präsenz 3 Uhr
K-Stein	Gain-Kanal, Präsenz 12 Uhr, Sweep 12 Uhr
Dzl	Kanal 4, Präsenz 12 Uhr, Depth 2 Uhr





Rückansicht



0. Sicherung

Die Sicherung befindet sich in der Fassung des Sicherungshalters. Wenn die Sicherung ausfällt, MUSS SIE DURCH EINE SICHERUNG DERSELBEN ART UND BEMESSUNG ERSETZT WERDEN, UM SCHADEN AM GERÄT ZU VERHINDERN UND UM EIN UNGÜLTIGWERDEN DER GARANTIE ZU VERMEIDEN. Falls in dem Gerät wiederholt die Sicherung durchbrennt, so muss das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal repariert werden.

1. Netzanschluss

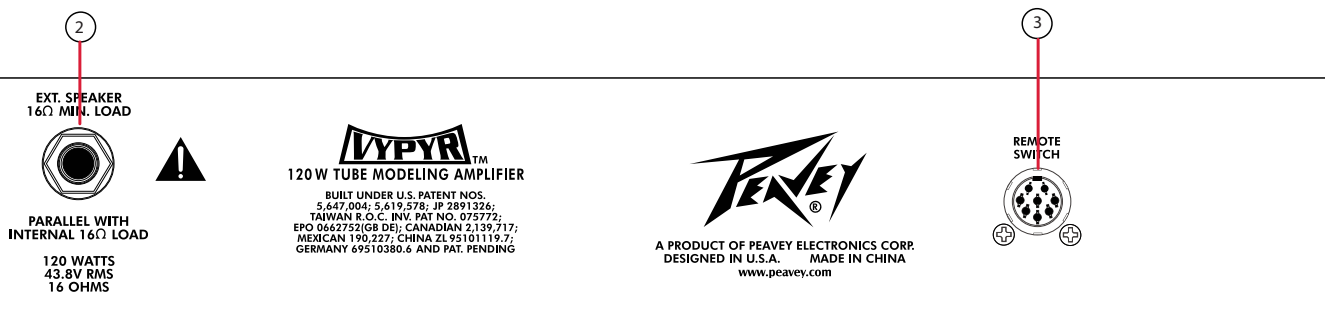
U.S. Standard-Netzkabel

Das mit dem Gerät gelieferte Netzkabel ist ein strapazierfähiges, dreidrahtiges Kabel mit einem konventionellen 120VAC-Stecker, welcher ein Erdungselement besitzt. Falls die benutzte Steckdose keine Erdung hat muss ein geeigneter Adapter benutzt und der dritte Draht ordnungsgemäß geerdet werden. Alle Geräte der Konstruktionsklasse 1 müssen an eine Steckdose mit Erdungsschutz angeschlossen sein.

Brechen Sie niemals bei einer Vorrichtung den Erdungsstift ab, er ist für Ihre Sicherheit geschaffen. Der Gebrauch von Verlängerungskabeln sollte vermieden werden, aber falls erforderlich benutzen Sie immer einen dreidrahtigen Typ mit minimal #14 AWG Drahtstärke (Amerikanische Norm für Drahtquerschnitte). Beauftragen Sie zur Installation elektrischer Einrichtungen immer qualifizierte Elektriker. Gewährleisten Sie immer zur Abwehr der Gefahr eines elektrischen Schlages und der Brandgefahr dass der Verstärker und verbundene Geräte ordnungsgemäß geerdet sind.

ANMERKUNG: Nur für Großbritannien

Sollten die Farben der Drähte im Netzkabel dieses Geräts nicht mit den Farbkennzeichnungen der Anschlussstellen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie bitte wie folgt vor: (1) Der Draht mit der grün/gelben Farbe muss an der Anschlussstelle mit dem Buchstaben E, dem Erdungssymbol, der grünen oder grün/gelben Farbe angebracht werden. (2) Der Draht mit der blauen Farbe muss an der Anschlussstelle mit dem Buchstaben N oder der schwarzen Farbe angebracht werden (3) Der Draht mit der braunen Farbe muss an der Anschlussstelle mit dem Buchstaben L oder der roten Farbe angebracht werden.



2. Extension Speaker Out

Nur bei VYPYRTM Tube 60 und Tube 120 vorhanden. Falls Sie ein zusätzliches Lautsprecherkabinett besitzen können Sie es hier anschließen. Benutzen Sie unbedingt ein Lautsprecherkabel und kein Netzkabel. In dem Geschäft wo Sie Ihren Verstärker gekauft haben müssten Sie auch das geeignete Kabel erhalten können. Gehen Sie sicher dass Ihr Lautsprecherkabinett mit 16 Ohms bewertet ist. Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen könnte zur Schädigung Ihres Verstärkers führen.

3. 8 Pin MIDI *Beim VYPYR 15 nicht verfügbar*

Schließen Sie hier Ihre Sanpera I oder Sanpera II an. Dieser besondere Typ einer MIDI-Buchse besorgt die Stromversorgung für die Sanpera-Fußkontrollen und ist für ihre Funktionsfähigkeit erforderlich.





Le voilà, l'ampli à modélisation le plus performant du marché le VYPYR™.

Peu importe que vous possédiez un ampli à lampes 15 ou 120 VYPYR, vous allez vivre la révolution de l'ampli à modélisation et l'arrivée d'un nouveau standard de la musique.

Après 43 ans d'expérience en matière d'amplis à lampes et de distorsion analogique, Peavey a combiné la véritable distorsion analogique avec les algorithmes des effets numériques avancés pour créer le meilleur ampli à modélisation du marché international. Le VYPYR fait la différence par rapport aux autres amplis à modélisation. La distorsion ANALOGIQUE est son atout essentiel. Les années passées sur notre technologie TransTube®, nous ont amené à combiner la distorsion ANALOGIQUE RÉELLE avec un des processeurs les plus pointus au niveau des amplis à modélisation, le "Dual core SHARC 266 MHz". Avec cette technologie exceptionnelle, le VYPYR sort cinq effets simultanés tout en gardant le son réel d'un ampli ANALOGIQUE. Ce qui signifie que pour vous, à l'inverse de nos concurrents, le son de votre ampli sera toujours exceptionnel que ce soit à la maison, sur scène et en studio.

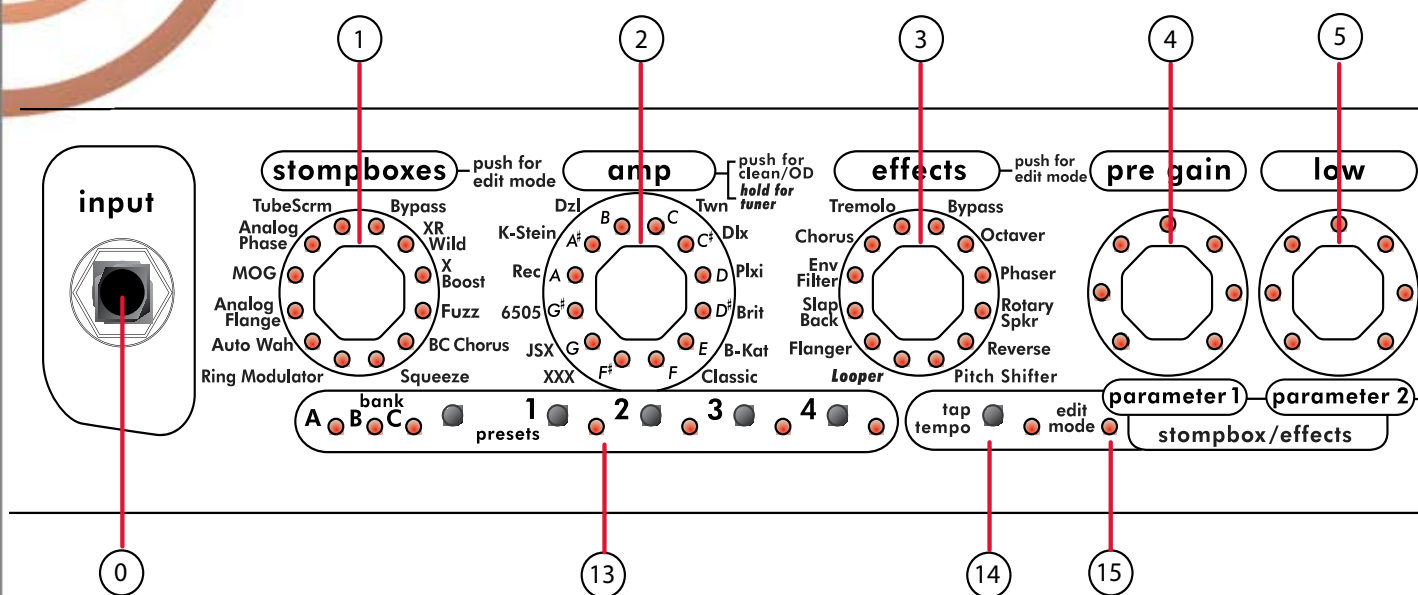
BRAVO, vous avez fait le bon choix avec VYPYR !

Avant de jouer, il est très important de vérifier que l'ampli est alimenté avec la tension de secteur c.a. La tension appropriée est indiquée à côté de la ligne IEC (alimentation) sur le panneau arrière de l'ampli. Chaque option est numérotée. Reportez-vous au schéma du panneau avant dans ce manuel pour localiser les options particulières.

CIRCULATION D'AIR : pour que la circulation d'air soit suffisante, aucune surface combustible ne doit se trouver dans un rayon de 60 cm.



Démarrage rapide



0 - Input (entrée)

Si vous ne savez pas ce que c'est, rangez l'ampli dans sa boîte et essayez plutôt la batterie.*

1 - Bouton Stompbox *Non disponible sur le VYPYR 15*

Tournez ce bouton pour sélectionner l'effet de pré-ampli choisi. Imaginez un peu, 11 pédales à votre disposition ! Appuyez sur ce bouton pour passer en mode Edit (15).

2 - Bouton Amp (entrée d'ampli)

Tournez ce bouton pour sélectionner le modèle de votre entrée d'ampli. Si le TÉMOIN EST ROUGE, vous êtes sur le CANAL HIGH GAIN (canal saturé). Si le témoin EST VERT, vous êtes sur le RÉGLAGE LOW GAIN (CANAL CLAIR). MAINTENEZ LA TOUCHE ENFONCÉE 2 SECONDES pour passer en mode Tuner. Les LED autour du bouton Amp indiquent la note que vous accordez (ou la note la plus proche). Au même moment les LED du bouton Effects (3) indiquent si la note est en dièse ou en bémol. Si la LED verte est du côté DROIT, vous êtes en DIÈSE. Si la LED verte est du côté GAUCHE, vous êtes en BÉMOL. Quand TOUTES les LED autour du bouton EFFECTS s'allument, vous êtes ACCORDÉ !

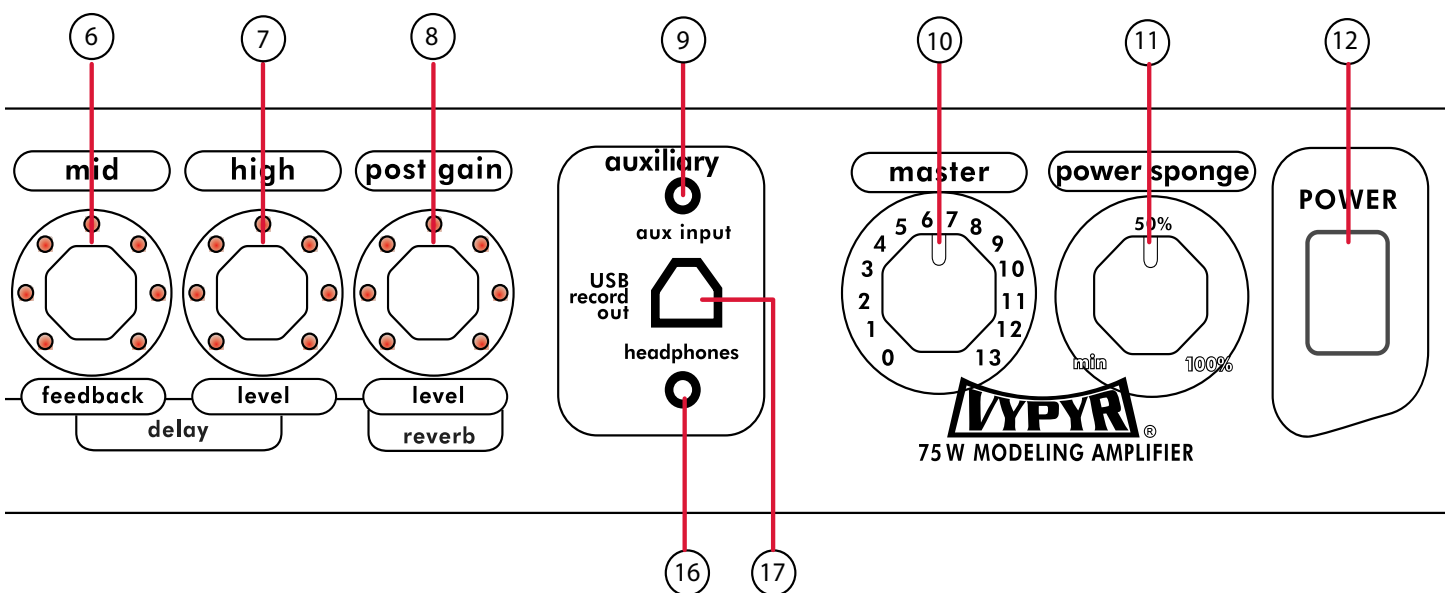
3 - Bouton Effects

Tournez ce bouton pour sélectionner les effets "Rack". Ces effets sont ceux qui peuvent être reliés aux effets Loop (boucle) d'un ampli. Appuyez sur ce bouton pour passer en mode Edit (15).

4 - Pre Gain

Tournez ce bouton pour lancer le Gain et programmer la distorsion choisie pour l'ampli. En mode Edit, ce bouton commande le paramètre 1 du bouton Stompsbox ou Effects (15).

*Aucun batteur n'a subi de mauvais traitement au cours de la rédaction de ce document.



5 - Bouton Low

Réglage EQ grave. En mode Edit, ce bouton commande le paramètre 2 du bouton Stombox ou Effects (15).

6 - Bouton Mid

Réglage EQ medium. En mode Edit, ce bouton commande le feedback de l'effet delay. Le feedback représente le nombre de répétition du delay.

7 - Bouton High

Réglage EQ aigu. En mode Edit, ce bouton commande le niveau ou la quantité d'effet delay. Quand il est complètement à gauche, la valeur est nulle, quand il est complètement à droite, la valeur est au maximum.

8- Post Gain

Il s'agit du preset de volume. En mode Edit, ce bouton commande la quantité de reverb.

9 - Aux Input

Branchez votre MP3 ou lecteur CD pour écouter la musique ou jouez sur votre drum machine.

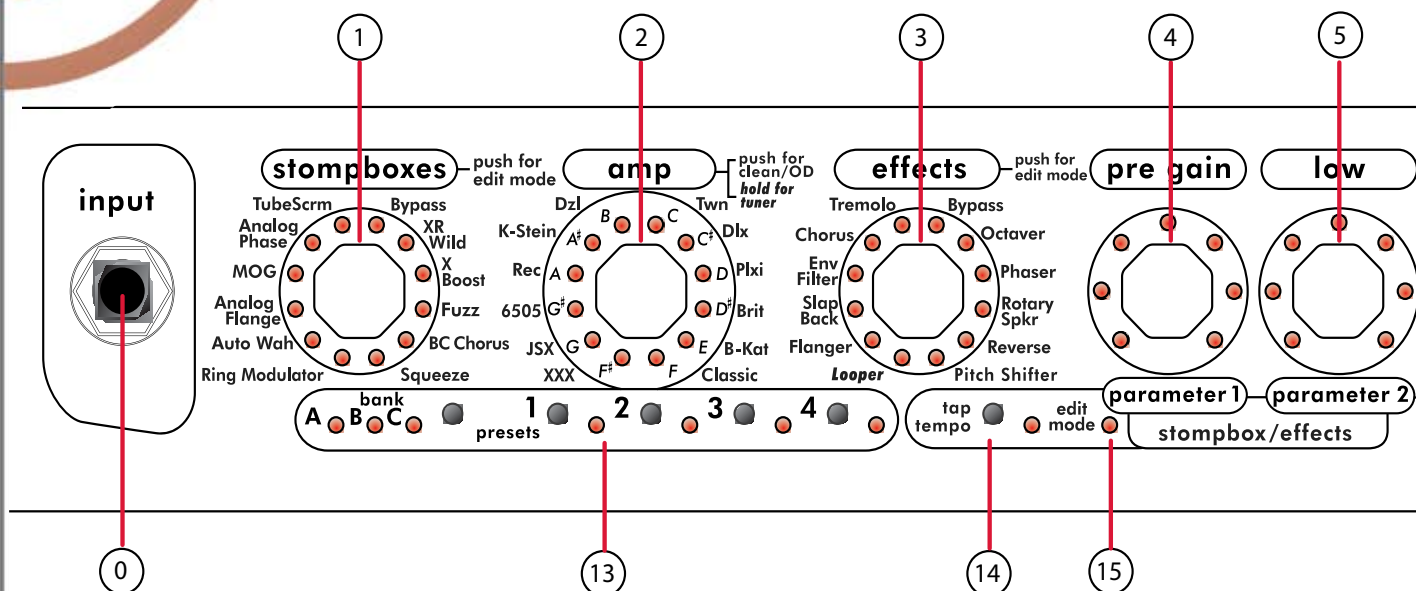
10 - Master Volume

Encore plus fort, jusqu'à 13 !





Démarrage rapide



11 - Power Sponge™ Sur le VYPYR 75 et 100 uniquement

Ce bouton permet d'atténuer la puissance de l'ampli. Attention, il ne s'agit pas du bouton de volume. Power Sponge ajuste la puissance que l'ampli est capable de produire. Ce circuit sous licence vous offre un son cranked qui se répercute dans toute la pièce.

12 - Power

Allumez-le ! Le processus des VYPYR est très pointu. Le démarrage ne prend que quelques instants. Tout ceci est très rapide, vous ne vous en rendrez même pas compte. Sur les amplis à lampes, vous trouverez en plus une commande Standby (veille). Celle-ci permet de chauffer les lampes, qui doivent être chaudes pour produire la puissance et le son désirés. Nous vous suggérons d'attendre au moins trois minutes avant d'allumer la commande Standby.



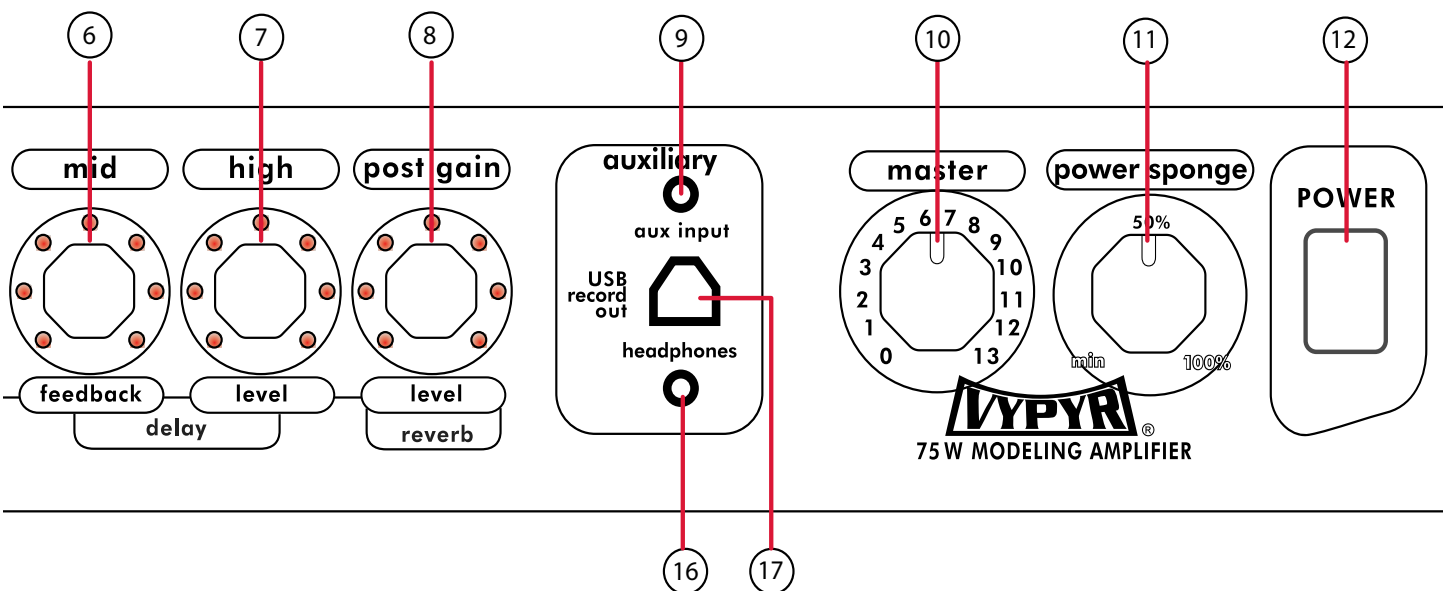
AVERTISSEMENT : la commande on/off de cet appareil ne coupe pas complètement l'alimentation au secteur. **Le courant peut passer dans le boîtier quand la commande on/off est en position OFF.**

13 - Bank et Presets

Votre VYPYR propose 12 presets standard. Ces presets sont par groupe de 4 et peuvent être enregistrés sur les banques A, B et C. Pour sélectionner une banque, appuyez simplement sur le bouton complètement à gauche. La LED indique la banque actuellement sélectionnée. Sélectionnez la preset choisie en appuyant sur un des quatre boutons à DROITE des commandes BANK. Si vous souhaitez supprimer la preset standard et sélectionner la votre, AUCUN PROBLÈME. Une fois l'ampli configuré, si le son vous convient, il vous suffit DE MAINTENIR ENFONCÉS UN DES BOUTONS DE PRESET comme sur un autoradio, et le réglage est sauvegardé !

14 - Tap Tempo

Appuyez sur ce bouton pour régler le tempo de l'effet delay. Si vous n'entendez AUCUN EFFET DELAY, passez en mode EDIT (15) pour augmenter LE NIVEAU.



15 - Mode Edit

De moins en moins compliqué ! Avec le mode Edit, les commandes 4-8 passent aux fonctions indiquées sous le bouton. La LED du mode Edit est soit VERTE, si vous êtes en train de modifier les fonctions du bouton EFFECTS ou ROUGE si vous modifiez les fonctions du bouton STOMPBOXES. Pour passer en mode Edit, appuyez simplement sur le bouton Stompbox (1) ou Effects (3). Pour quitter le mode Edit, appuyez de nouveau sur le même bouton.

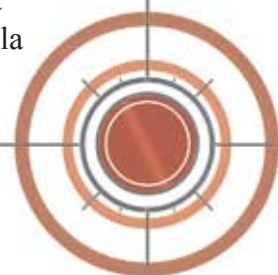
Chaque fois que vous voulez l'effet Delay ou Reverb, il vous faut passer en mode Edit !

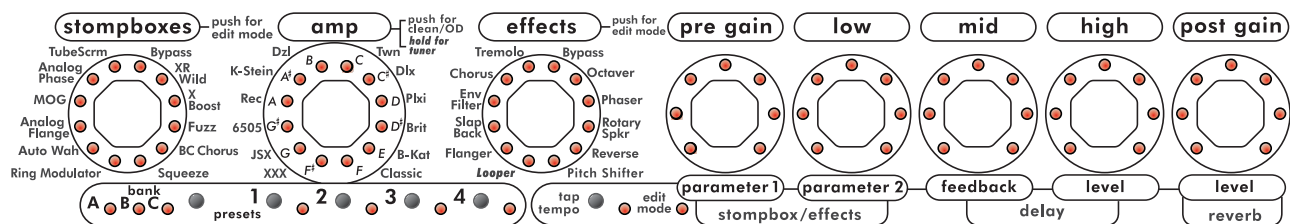
16 - Headphone/Record Out

Nous avons fait tout ce qu'il faut pour que le jack du casque vous offre la qualité studio. En utilisant les adaptateurs appropriés (non fournis), vous pourrez donc utiliser cette prise pour enregistrer. REMARQUE : LE HAUT-PARLEUR EST EN SOURDINE QUAND LE CASQUE EST UTILISÉ ! Le volume du casque se règle avec le bouton Master Volume (10).

17 - USB Record Out *Non disponible sur le VYPYR 15 ou 30*

L'enregistrement VYPYR USB ne nécessite aucun excitateur. Il suffit de brancher un câble USB standard dans votre ordinateur et il détecte votre VYPYR comme un dispositif audio. Ouvrez votre programme d'enregistrement préféré et commencez l'enregistrement. Pas d'inquiétude, la sortie a fonction de micro et le son sera parfait avec votre ordinateur. REMARQUE : le haut-parleur est volontairement mis en sourdine quand la sortie USB est utilisée même si la sortie est activée sur la durée de l'enregistrement.





Que de lumières !

C'est pour occuper nos amplis quand ils ne font rien ! Pas d'inquiétude, dès que vous branchez votre guitare dans l'ampli, tout s'éteint automatiquement et reste éteint pour le reste de la session. Si votre câble est branché dans l'ampli quand vous vous connectez, le jeu de lumière reste éteint. Si vous souhaitez désactiver le jeu de lumière, appuyez de manière prolongée sur les deux boutons preset 3 et 4 en allumant l'ampli. Le jeu de lumière sera désactivé quand vous rallumerez l'ampli.

Boutons de sélection

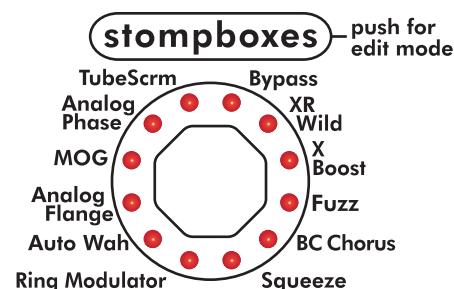
À droite du jack d'entrée du VYPYR™, il y a TROIS COMMANDES : les commandes STOMPBOX, AMP et EFFECTS. En tournant un de ces boutons, la LED correspondant à l'élément sélectionné s'allume.

Pourquoi le bouton Amp n'est-il pas placé à gauche comme sur les autres amplis? Les TROIS commandes vont de gauche à droite selon la SUITE LOGIQUE. STOMPBOXES est généralement la première commande du processus AVANT la commande Amp, nous avons donc pensé que cet ordre était plus APPROPRIÉ.

Bouton Stompbox

(non disponible sur le VYPYR™ 15) :

Le premier bouton à droite du jack d'entrée est le sélecteur Stompbox. Cette commande sélectionne l'effet Stompbox (effet traditionnel de résonance au plancher), ce qui revient au même que de brancher votre guitare à votre pédale préférée, puis dans votre ampli. Avec le bouton Stompbox, vous pouvez sélectionner plusieurs distorsions et pédales, combiner-les avec les réglages Clean (ou Lead) et vous aurez au final un son plutôt exceptionnel. Il suffit de tourner le bouton Stompbox pour sélectionner l'effet choisi. Si vous voulez ajuster les paramètres, APPUYEZ sur le BOUTON pour passer en MODE EDIT (voir la rubrique Mode Edit dans le guide de démarrage rapide).



Essayez une combinaison TubeScrm avec un réglage Clean (LED verte) Dlx !

Voilà ce que vous trouverez sur le bouton Stompbox

XR Wild

Pédale overdrive Super hot pour créer un son crunchy placé avant un réglage Clean. Ou à utiliser placé avant un canal dirty pour un son et un sustain plus agressifs. Réglages de paramètre (mode Edit) : niveau P1, drive P2.

X Boost

Ce réglage est un type de BOOSTER, pas vraiment une pédale de distorsion ou un effet clean boost. L'effet apporte de la couleur à votre son grâce à une simulation d'overdrive crunchy qui booste certaines fréquences et réchauffe la tonalité. Réglages de paramètre : niveau P1, drive P2.

Fuzz

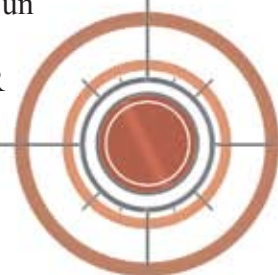
Le son Classic fuzz des années 60 et 70. Essayez-le avec un réglage Clean sur le bouton Amp. Réglages de paramètre : niveau P1, drive P2.

BC Chorus

Ce modèle de modulation analogique sera sans aucun doute l'effet essentiel de l'ensemble de vos presets. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

Squeeze

Ce COMPRESSEUR vous permet de régler le NIVEAU DE SORTIE et la SENSIBILITÉ (mode Edit). Les compresseurs peuvent produire des sons percutants sur une guitare en Clean ou sur un effet sustain fondant en jouant en Lead. Essayez cet effet stompbox sur un canal Clean, puis commencez par jouez doucement, puis avec plus d'énergie pour ENTENDRE et RESSENTIR l'effet. Réglages de paramètre : niveau P1, sensibilité P2.





Bouton Stompbox

Ring Modulator

Le Ring Modulator combine deux composantes d'un son et joue la somme et la différence des fréquences présentes sur chaque composante. À l'oreille, cet effet peut dépasser les limites mais procurer pas mal de fun. Réglages de paramètre : Fréquence support P1, mix. P2.

Auto Wah

L'effet Auto Wah utilise les balayages du filtre de fréquence dans la gamme généralement associées aux vocaux pour donner à la guitare un son wah-wah. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur vitesse P2.

Analog Flange

L'effet de flange est un effet modulateur à tempo constant qui se produit quand deux signaux identiques sont mixés avec un signal légèrement retardé. Il se produit un effet de filtre en peigne.

MOG

Un effet que nous avons créé. MOG en anglais, "Monophonic Octave Generator" signifie "Générateur d'octave monophonique". Il s'agit de créer un son UN OCTAVE AU-DESSUS du signal en cours et un autre OCTAVE EN DESSOUS. Cet effet peut être un peu déformé quand il est utilisé avec des cordes, essayez-le d'abord sur des notes uniques. Réglages de paramètre : octave AU-DESSUS P1, octave EN DESSOUS P2

Analog Phase

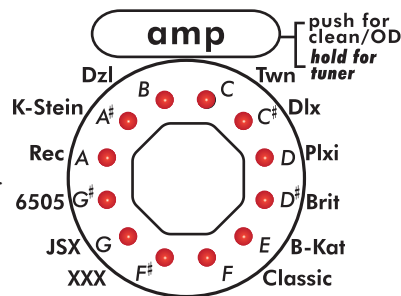
La phase analogique ressemble à l'effet de flange. L'effet de phase utilise les changements dans le spectre de fréquence pour créer des crêtes et des creux dans le signal audio.

Tube Scrm

Distorsion overdrive classique avec juste une touche de BOOST MOYEN. Exceptionnel placé avant la plupart des modèles d'ampli. Pour les débutants, essayez-le placé avant de l'effet CLean DLX. Réglages de paramètre : NIVEAU P1, DRIVE P2.

Bouton Amp

Une des options les plus originales de l'ampli VYPYR™ est le bouton de sélection d'effet Clean/Overdrive. Chacun des modes d'entrée d'ampli contient DEUX MODÈLES DE CANAL, en général le canal Clean et le canal Overdrive. Si l'ampli d'origine a TROIS CANAUX (JSX®), nous en prenons DEUX. Tournez le bouton pour sélectionner le modèle d'ampli que vous désirez. Pour sélectionner le modèle de canal, APPUYEZ sur le bouton AMP. Si la LED est VERTE, vous êtes sur le canal ayant le MOINS DE DISTORSION (Clean/Verte). Si elle est ROUGE (canal rouge), préparez-vous au "shred".



Un mot à propos de l'EQ :

Quand nous modélisons des amplis pour VYPYR, nous modélisons aussi avec précision l'EQ et la manière dont les commandes de l'EQ fonctionnent sur les divers amplis. Par exemple, le JSX a un EQ actif sur le canal Lead. Vous remarquerez que quand vous êtes sur le modèle de canal rouge du JSX, l'EQ ne réagit pas de la même façon que quand il est sur un canal Vert TwN. Vous pouvez vous attendre à ce que l'EQ de chaque modèle d'ampli réagissent exactement comme l'EQ sur l'ampli actuel. Cependant, sur certains modèles, il aura un effet radical alors que sur d'autres, l'effet sera minime. Faites l'essai avec chaque modèle pour accorder comme vous le souhaitez.

TwN

Canal vert : son très clair. Pour beaucoup de joueurs, il s'agit du réglage standard de l'effet Clean.

Canal rouge : ce modèle a été pris d'un hot-rodged TwN avec le tube reverb utilisé comme un gain en plus.

Dlx

Canal vert : Vintage tweed avec bouton medium ajouté. Ce réglage réagit plus vite que le TwN avec moins de présence au final.

Canal rouge : Dlx tendance Hot-rod avec gain après superposition de son.

Plxi

Canal vert : un son rock classique, rien à ajouter.

Canal rouge : Plxi tendance Hot-Rod avec un gain extra et une modulation supplémentaire.





Bouton Amp

Brit

Canal vert : le son de la British invasion.

Canal rouge : la superposition de sons de cet ampli a été limitée (volontairement), donc sur ce modèle la réponse des commandes de tonalité est limitée.

B-Kat

Canal vert : une qualité extra qui offre une distorsion rock plus actuelle avec une superposition de sons unique. Canal rouge : plus chaud que le canal vert. Une distorsion guitare rock parfaite.

Classic®

Le Peavey Classic 50® est un des plus populaires. Sa structure gain réceptive et les entrées ampli de guitare de série Classic® avec un son chaud/punch rendu par le style des Blues benders, le chicken pickin des Cats et le nouveau style Stones.

Canal vert : le canal Clean utilisant l'entrée normale et la commande de présence à 7.

Canal rouge : le canal Lead utilisant l'entrée normale et la commande de présence à 7.

XXX

Le Peavey Triple XXX® est considéré par beaucoup comme "la machine à sons" PARFAITE. Chaud comme son nom l'indique ! Une entrée ampli à faire tourner la tête. Les canaux Ultra et Crunch utilisent les commandes Bottom, Body et Hair (bas, medium, haut).

Canal vert : canal Clean triple XXX, amortissement réglé sur medium.

Canal rouge : canal Ultra triple XXX, amortissement réglé sur medium.

JSX®

Peavey et Joe Satriani ont créé un ampli qui offre la plus large gamme d'option d'EQ et de structures de gain du marché.

Canal vert : canal Crunch JSX 212 Combo, présence 6.5, résonance 9.

Canal rouge : canal Ultra JSX 212 Combo, présence 6.5, résonance 9.

Bouton Amp

6505®

Les entrées 6505 sont des entrées directes de guitare indispensables pour les groupes rock, hard-rock et metal. Une sonorité brute, une puissance implacable et une fiabilité à toute épreuve, l'idéal pour ces groupes. L'entrée 6505 reste un choix sans alternative pour un grand nombre de musiciens et est devenu le son metal le plus courant.

Canal vert : canal Plus Crunch 6505, présence à 7, résonance à 7.

Canal rouge : canal Plus Lead 6505, présence à 7, résonance à 7.

Rec

L'entrée Rec est une entrée high-gain avec une distorsion smooth (effet liquide). Même si cette entrée n'a pas le gain du 6505, elle garde des caractéristiques uniques que certains joueurs apprécient.

Canal vert : canal "Orange", présence sur 3.

Canal rouge : canal "Rouge", présence sur 3.

K-Stein

similaire à l'entrée Rec, mais avec des caractéristiques uniques à cause des lampes du 5881 dans l'ampli à modélisation.

Canal vert : version Crunch du canal High-gain, présence à 12h, balayage à 12h.

Canal rouge : canal High-gain, présence à 12h, balayage à 12h.

DZL

Un ampli High-gain unique avec un effet bump particulier autour de 80 HZ.

Canal vert : canal 2, présence à 12h, profondeur à 12h.

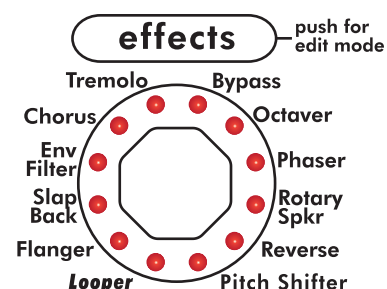
Canal rouge : canal 4, présence à 12h, profondeur à 12h.





Bouton Effects

Le TROISIÈME bouton à partir de la gauche est le sélecteur EFFECTS . Ce bouton sélectionne l'effet "rack" désiré. Cet effet est utilisé pour identifier les appareils d'effet qui se trouvent en général connectés à la boucle des effets sur un ampli. Ces appareils s'adaptent à un rack de 19" de large, d'où l'effet "rack". Ces effets interviennent normalement APRÈS L'ENTRÉE, après l'EQ et LE SON EST COMPLÈTEMENT DIFFÉRENT DES EFFETS dePRÉampli (Stompboxes). Pour sélectionner votre effet, tournez le bouton pour que la LED soit à côté de l'effet désiré.



Octaver

Comme son nom l'indique, cet effet produit un son d'un octave en dessous de la note jouée. Réglages de paramètre : Mix P1 (quantité d'effet par rapport au signal brut), niveau octave P2.

Phaser

À la différence du modèle de phaser analogique sur le bouton Stompbox, ce phaser utilise un processus de huit étapes. Mais surtout, il offre bien plus qu'un son modulé de la stompbox. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

Rotary

Cet effet simule le son d'un HAUT-PARLEUR ROTATIF. Écoutez attentivement cet effet et vous entendrez pendant la simulation de rotation un changement de tonalité créé par l'effet Doppler. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

Reverse

Comme son nom l'indique, jouez et vous aurez l'écho. Fun GARANTI ! Réglages de paramètre : durée P1 Time, mix P2.

Pitch Shifter

Un moyen parfait pour changer la tonalité de la note que vous jouez ! Avec la commande au pied Sanpera I ou II, vous pouvez attribuer cet effet à la commande au pied et faire le balayage entre la note d'origine et la note sélectionnée dans le réglage du paramètre. Réglages de paramètre : intervalle P1, mix P2.

Bouton Effects

Flanger

À la différence du flanger analogique sur le bouton Stompbox, ce flanger utilise un temps de delay plus long. Ce qui a pour effet d'accentuer les basses fréquences. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

Slap Back

Une RÉPÉTITION courte et rapide de la NOTE D'ORIGINE, le même effet qu'un retour d'écho. Chicken pickin' ? Réglages de paramètre : temps P1, mix P2.

Env Filter

Les effets Envelope Filter et Auto-Wah sont similaires. La principale différence se trouve dans le réglage du paramètre. Avec l'Env Filter, vous pouvez accéder à l'intensité (largeur de la bande de fréquence filtrée) ce qui vous permet d'aller plus loin que le son d'un Auto-Wah. Réglages de paramètre : sensibilité P1 (seuil), intensité P2 (Q).

Chorus

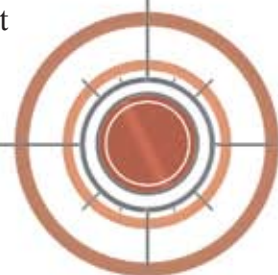
SIMILAIRE au CHORUS ANALOGIQUE sur le bouton Stompbox mais avec un DELAY PLUS LONG. Qu'est-ce que cela signifie ? Et bien, cet effet vous permettra de créer un signal "Wet" (impression d'eau) que vous trouvez normalement sur une pédale chorus Stompbox. Avec le réglage le plus puissant, vous pouvez entendre un effet en doublage sur le signal. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

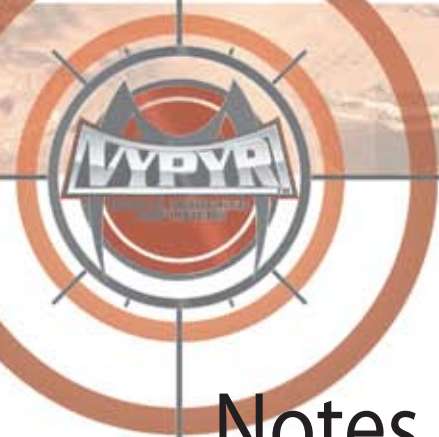
Tremolo

Cet effet s'obtient en modulant l'amplitude. En bref ? La note augmente et diminue légèrement et rapidement de façon cyclique. Remarque : cet effet est différent de l'effet Rotary. Avec le Tremolo, il n'y a pas de changement dans le pitch. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

Looper

Vous ne pouvez pas imaginer le plaisir que vous aurez avec cet effet, mais difficile d'imaginer par où commencer et où s'arrêter SANS une PÉDALE. Pour cette fonction, il faut donc une pédale Sanpera I ou Sanpera II. Pas la peine de vous lancer dans cet achat ! L'effet looper vous offrira des heures de fun. En gros, vous pouvez enregistrer 30 secondes et plus de tout, prérégler le son et en plus jouer. REMARQUE : la LED qui correspond à l'effet looper sur le bouton s'allume pendant l'enregistrement ou en jouant en boucle.





Notes pour les ingénieurs

Restauration des réglages standard

Pour restaurer les réglages standard (CE PROCESSUS SUPPRIME TOUTES LES PRESETS EN-REGISTRÉES), éteignez l'ampli, appuyez de manière prolongée et simultanément sur les boutons de préréglage 1 et 2, puis rallumez l'ampli. Attendez un moment et la LED s'allume, ce qui signifie que l'ampli a été réinitialisé.

STOMP	P1	P2	Remarques
xR Wild	Niveau	Drive	Bouton tonalité réglé sur 12h, gain de 12dB de plus que la pédale
X Boost	Niveau	Drive	
Fuzz	Niveau	Drive	Modèle russe, tonalité à h, 10dB de gain supplémentaire potentiel
BC Chorus	Vitesse	Profondeur	Filtres réglés sur 12h, plat
Squeeze	Niveau	Sensibilité	
Ring Modulator	Fréq.	Mix	Fréquence de modulation de 80 hz à 2Khz
Auto Wah	Vitesse	Profondeur	À une profondeur minimum, Param1 est fixe
Analog Flange	Vitesse	Profondeur	La profondeur combine la profondeur et la reproduction de la pédale d'origine
MOG	Octave au-dessus	Octave en dessous	Commandes de niveau
Analog Phase	Vitesse	Profondeur	Profondeur ajoutée à la reconstitution pour plus d'intensité
TubeScrm	Niveau	Drive	Bouton tonalité réglé sur 12h, gain de 12dB de plus que la pédale au max.

EFFECT	P1	P2	Remarques
Octaver	Mix	Octave	
Phaser	Vitesse	Profondeur	Phaser 8 niveaux
RotarySpkr	Vitesse	Profondeur	
Reverse	Temps	Mix	Mix max. = 0/100 sec/humide, 250ms<T<1s
Pitch Shifter	Intervalle	Mix	Au mixage minimum, Param1 commande le désaccord
Flanger	Vitesse	Profondeur	Delay=7ms
Slap Back	Temps	Mix	Mix max. = 50/50 sec/humide, 50ms<T<167ms
Env Filter	Sensibilité	Intensité (Q)	
Chorus	Vitesse	Profondeur	Delay=15ms
Tremolo	Vitesse	Profondeur	Période de 2 s à .2 s

Notes pour les ingénieurs

AMPS

VERT

Twn Clean	Canal Trem, commande ON
Dlx Clean	Vintage tweed avec bouton medium ajouté
Plxi Clean	Canal 2 - Présence sur 5
Brit Clean	Non Top Boost (ajoutez la pédale AC boost pour ceci)
B-Kat Clean	Éclairé à 12h
Classic 50® Clean	Entrée normale, présence sur 7
XXX Clean	Amortissement medium
JSX® Clean	2x12 Combo, Canal Crunch, Résonance = 9, Présence = 6.5
6505® Clean	Canal Crunch, Résonance = 7, Présence = 7
Rec Clean	Canal orange, Présence 3:00
K-Stein Clean	Version Crunch du canal Gain, Présence 12:00, Balayage 12:00
Dzl Clean	Canal 2 - Présence 12:00, Profondeur 12:00

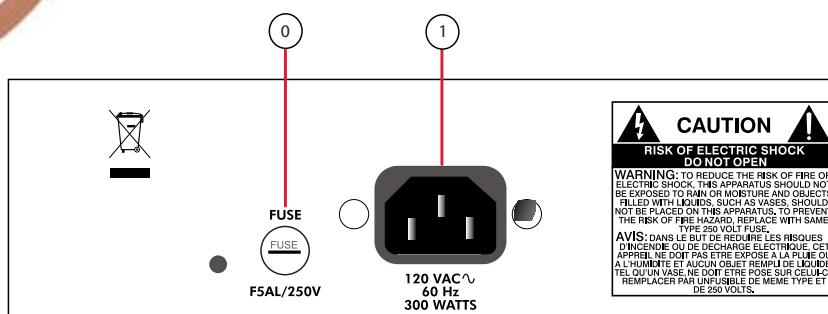
ROUGE

Twn	Effet Hot Rod avec lampe reverb utilisé comme extra gain
Dlx	Effet Hot Rod avec extra gain après superposition de sons
Plxi	Extra gain et modulation de son avant superposition de sons
Brit	Entrée Brian May - commandes sonores avec réponse limitée
B-Kat	Éclairé à 12:00, la commande medium couvre l'inverseur -/0/+ dans le canal gain
Classic 50	Entrée normale, Présence 7
XXX	Amortissement medium
JSX	2x12 Combo, canal Ultra, Résonance = 9, Présence = 6.5
6505	Canal High Gain, Résonance = 7, Présence = 7
Rec	Canal rouge, Présence 3h
K-Stein	canal Gain, Présence 12h, Balayage 12h
Dzl	Canal 4, Présence 12h, Profondeur 12h





Vue arrière



0. Fusible

Le fusible se trouve dans le cache du porte-fusible. Si le fusible grille, IL FAUT LE REMPLACER PAR UN FUSIBLE DU MÊME TYPE ET VALEUR POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE MATÉRIEL ET D'ANNULER LA GARANTIE. Si le fusible grille à répétition, déposez l'appareil dans un centre de réparation agréé.

1. Prise IEC

Cordon d'alimentation c.a., États-Unis

Le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil est un câble à trois conducteurs avec une prise de mise à la terre classique de 120 V c.a. Si la prise murale n'est pas une prise de terre, un adaptateur doit être utilisé et le câble à trois conducteurs branché correctement. Tous les appareils de Classe 1 doivent être branchés à une prise de secteur avec une connexion à la terre protégée.

Ne jamais casser la broche de mise à la terre. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. N'utilisez des rallonges que si nécessaire. Utilisez toujours un câble à trois conducteurs avec au moins une taille de câble de #14 AWG. Le matériel électrique doit toujours être installé par un électricien qualifié. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, l'ampli et tous les éléments s'y raccordant doivent être correctement reliés à la terre.

REMARQUE : Royaume-Uni uniquement

Si les couleurs de câbles secteur de cet appareil ne correspondent pas aux repères de couleur identifiant les broches de votre prise, procédez comme suit : (1) Le câble vert et jaune doit être raccordé à la broche marquée de la lettre E, symbole de mise à la terre, de couleur verte ou verte et jaune. (2) Le câble bleu doit être raccordé à la prise qui est marquée de la lettre N ou de couleur noire. (3) Le câble marron doit être raccordé à la prise qui est marquée de la lettre L ou de couleur rouge.



2. Prise supplémentaire de haut-parleur

Uniquement sur l'ampli à lampes VYPYR™ 60 et 120. Si vous avez un ampli supplémentaire, vous pouvez le brancher ici. Utilisez un câble de haut-parleur et non un câble normal. Le magasin où vous avez acheté votre ampli peut vous vendre le câble approprié. Vérifiez aussi que la valeur nominale du boîtier supplémentaire est de 16 Ohms. Le non respect de ces instructions peut endommager votre ampli.

3. 8 Pin MIDI *Non disponible sur le VYPYR 15*

Branchez votre Sanpera I ou Sanpera II, ici. Ce jack MIDI particulier transmet le courant aux commandes à pied Sanpera et est nécessaire pour cette opération.





Välkommen till den mest avancerade modellerande förstärkaren på planeten..... VYPYR®.

Oavsett om du har köpt en VYPYR 15 eller en VYPYR Tube 120 har du fattat beslutet att delta i en revolution inom förstärkarmodellering och en ny standard för ton.

Efter 43 års erfarenhet av att bygga rörförstärkare och arbete med analog distorsion har Peavey äntligen kombinerat äkta analog distorsion med avancerade digitala effektalgoritmer för att skapa den bästa ljudmodelleringsförstärkaren på planeten över huvud taget. VYPYR skiljer sig mycket från andra modelleringsförstärkare av flera skäl, men den främsta orsaken till och nyckeln till tonen är analog distorsion. Åratal tillbringade med att finslipa vår patenterade TransTube®-teknik har betalat sig genom att tillåta oss att kombinera ÄKTA ANALOG distorsion med en av de mest avancerade processorerna i NÅGON modelleringsförstärkare, 266 MHz Dual Core SHARC. Denna fantastiska kombination av teknik gör det möjligt för VYPYR att hantera upp till fem effekter samtidigt, samtidigt som den upprätthåller det verkliga ljudet av en ANALOG förstärkare. Vad detta innebär för dig är att till skillnad från våra konkurrenter, kommer din förstärkare inte bara att låta bra hemma, men otroligt på scenen och i studion också.

GRATTIS och njut av din VYPYR.....

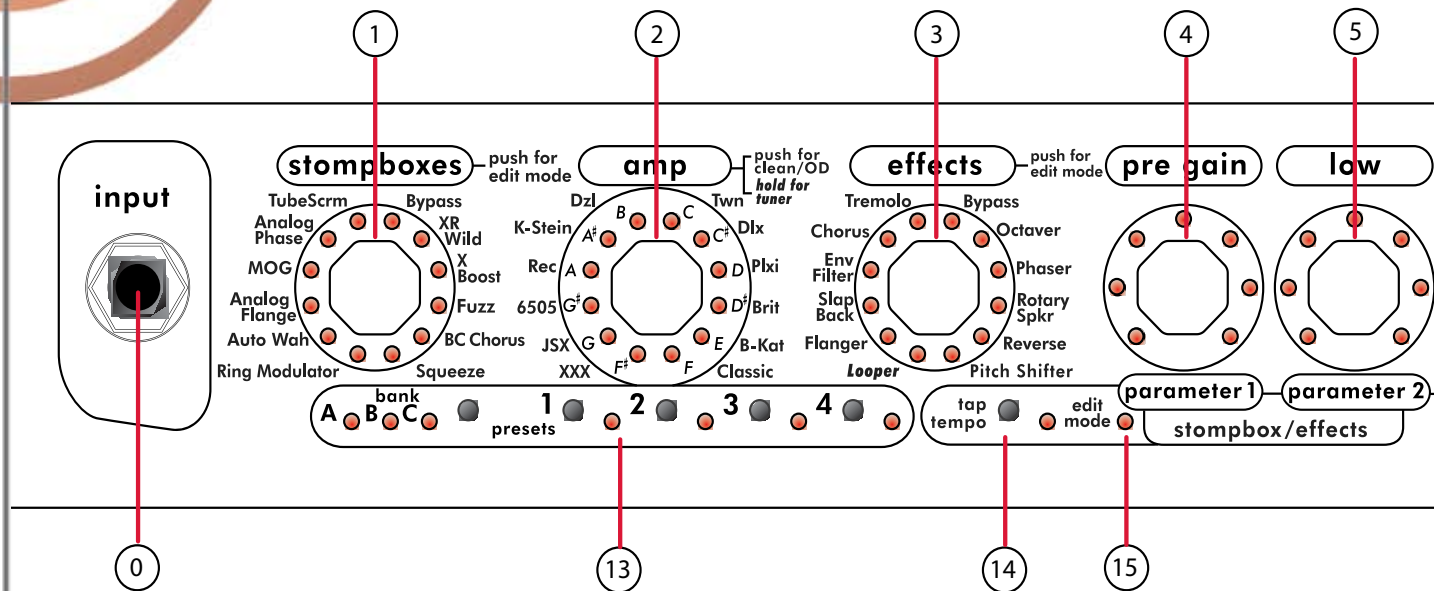
Innan du börjar spela genom din förstärkare är det mycket viktigt att se till att produkten har rätt medföljande växelströmsspänning. Du hittar rätt spänning till din förstärkare tryckt intill IEC-(ström) kabeln på baksidan av enheten. Varje produktfunktion är numrerad. Se frontpaneldiagrammet i denna bruksanvisning för att hitta särdragen bredvid dess nummer.

VENTILATION: För rätt ventilation, tillåt 24" fritt utrymme från närmaste brännbara yta.





Snabbstart



0 - Input

Om du har problem med att räkna ut vad detta är, sätt då tillbaka förstärkaren i kartongen och skaffa ett par trumpinnar.*

1 - Stompbox Encoder *Ej tillgänglig på VYPYR 15*

Vrid ratten för att välja önskad förförstärkareffekt om så önskas. Tänk bara, 11 pedaler du ALDRIG behöver köpa! Tryck på givaren tillfälligt för att komma in i redigeringsläge (15).

2 - Amp Encoder

Vrid ratten för att välja din förstärkarmodell. Om LJUSET ÄR RÖTT är du på HÖG GAIN KANALEN. Om LJUSET ÄR GRÖNT är du på LÅG GAIN INSTÄLLNINGEN. Tryck och HÅLL INNE I 2 SEKUNDER för att komma in i inställningsläge. Lysdioderna runt förstärkargivaren kommer att identifiera vilken ton som du ställer in (eller den närmaste tonen). Samtidigt visar lysdioderna runt Effekt-givaren (3) om tonen är höjd eller sänkt. Om den gröna lysdioden till höger om klockan 12 är du HÖJD (tona ner). Om den gröna lysdioden till vänster om klockan 12 är du SÄNK (tona ner). När alla lysdioder i närheten av EFFEKT-givaren lyser, är du STÄMD!

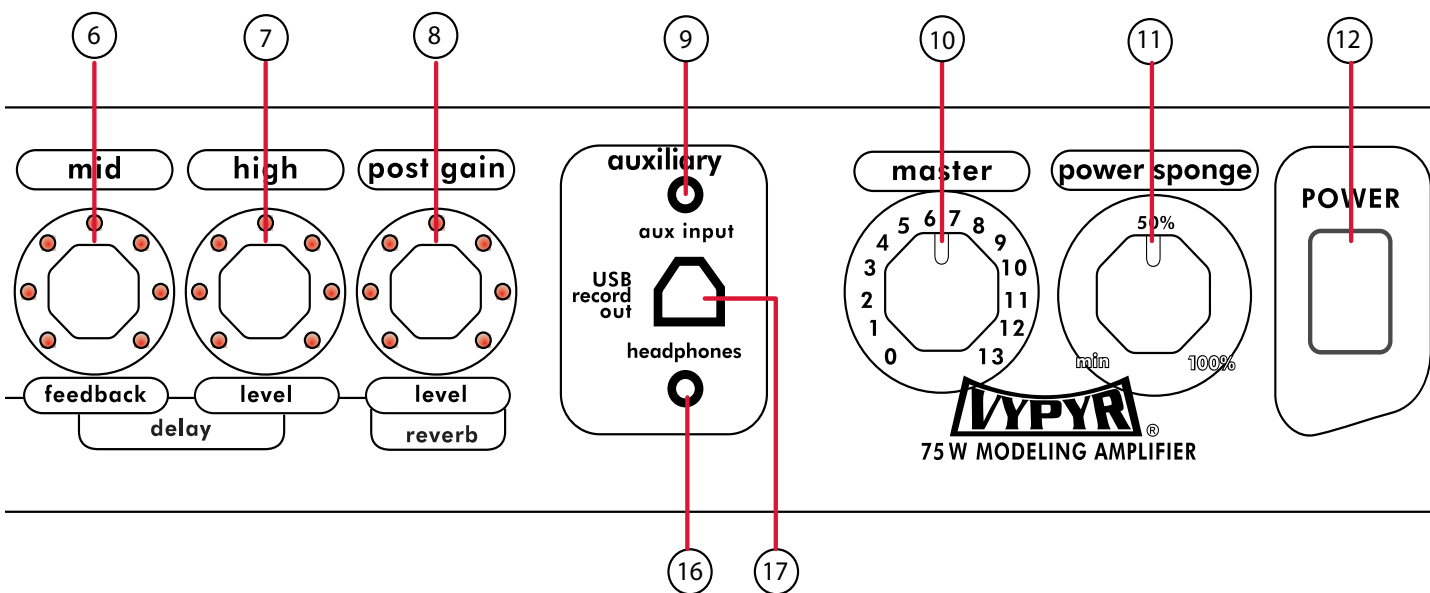
3 - Effects Encoder

Vrid ratten för att välja någon "rack"-effekt. Dessa är effekter som du kan hitta anslutna till effekt-loopen i en förstärkare. Tryck på givaren tillfälligt för att komma in i redigeringsläge (15).

4 - Pre Gain

Vrid på ratten för att skruva upp förstärkningen och ringa in hur mycket distorsion du vill ha ut av förstärkaren. I redigeringsläget styr denna ratt parameter ett för antingen vald Stompbox eller Effekt (15).

*Inga trummisar kom till skada i skapandet av denna bruksanvisning.



5 - Low Encoder

Låg EQ-justering. I redigeringsläget styr denna ratt parameter 2 för antingen vald Stompbox eller Effekt (15).

6 - Mid Encoder

Mellan EQ-justering. I redigeringsläget styr denna ratt feedback för förseningseffekten. Feedback är bara antalet gånger fördröjningen upprepas.

7 - High Encoder

Hög EQ-justering. I redigeringsläget styr denna rattan nivån eller mängden av förseningseffekten. Hela vägen till vänster är noll och hela vägen till höger är max.

8- Post Gain

Detta är den individuella förinställda volymen. I redigeringsläget styr denna ratt mängden reverb.

9 - Aux Input

Koppla in din favorit mp3-spelare, trummaskin eller CD-spelare och spela med.

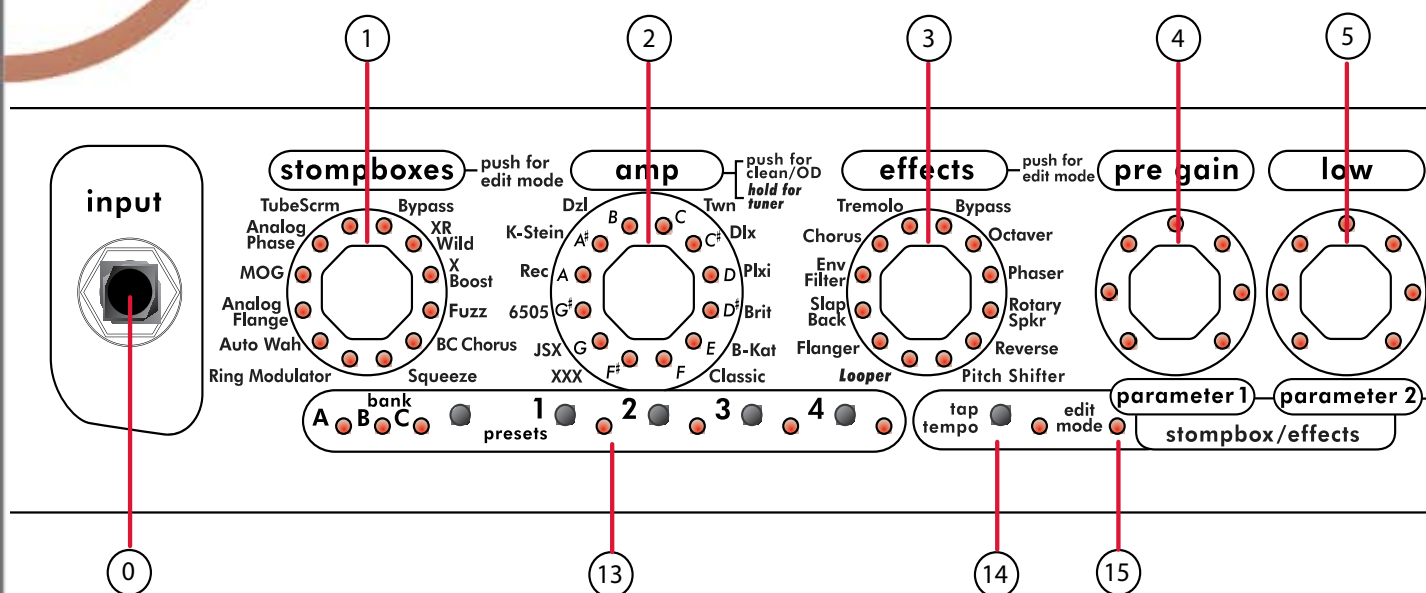
10 - Master Volume

Skruva upp den, vår går till 13!





Snabbstart



11 - Power Sponge™ Finns på VYPYR 75 och 100 enbart

Med denna ratt kan du sänka utgångssektionen på förstärkaren. Blanda inte ihop detta med Master volymkontrollen. Power Sponge justerar mängden effekt förstärkaren kan producera. Det patenterade kretsen låter dig få ett fullmatat ljud vid sovrumsnivåer.

12 - Power

Slå på den! Eftersom VYPYRs har en sådan avancerad bearbetning, kräver de en stund för att starta upp. Det går mycket snabbt och du kanske inte ens märker det. På VYPYR rörförstärkare hittar du tillägget av en standby-omkopplare. Denna omkopplare ger tid att värma upp rören. Rören måste vara varma för att producera den önskade effekten och tonen. Vi föreslår att du låter det gå minst tre minuter innan du slår på standby-omkopplaren.



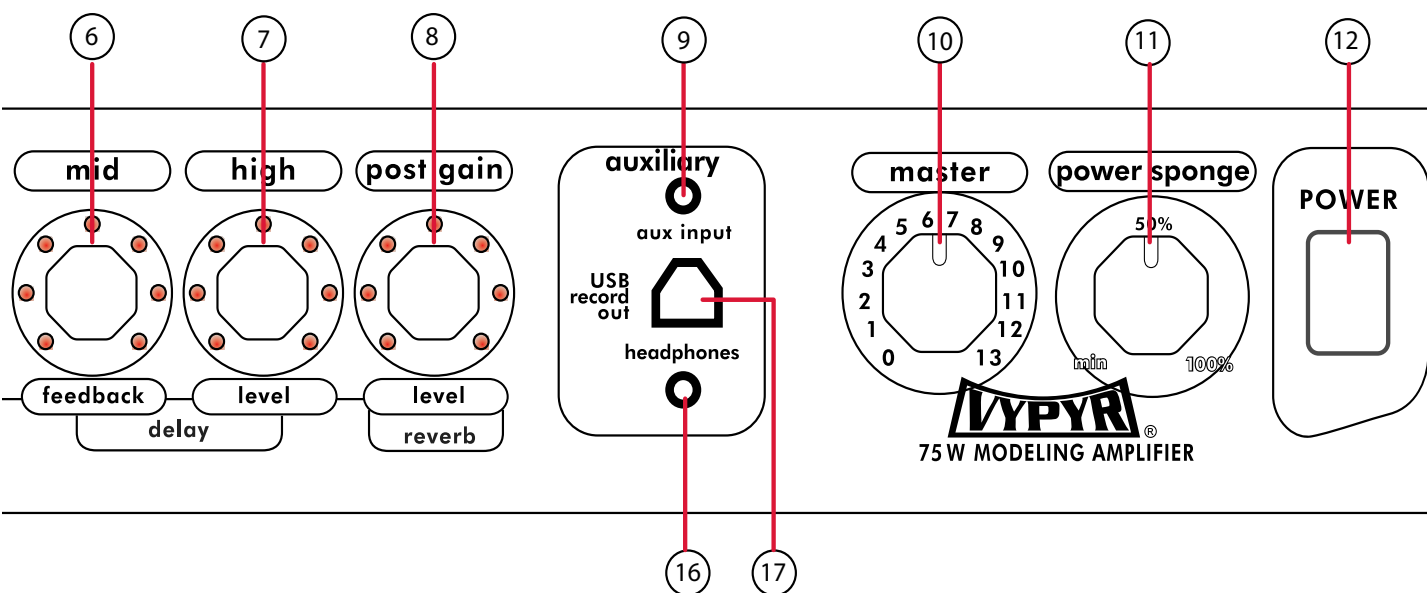
VARNING: På/av strömbrytaren i denna enhet bryter inte båda sidorna av strömkretsen. Farlig energi kan finnas inne i chassit när på/av-knappen är i läge AV.

13 - Bank and Preset Select

Din VYPYR är utrustad med 12 fabriksinställningar. Dessa förinställningar är i grupper om 4 och sparbara till bankerna A, B och C. För att välja en bank tryck bara på knappen längst till vänster. Lysdioden kommer att ange vilken bank av fyra du befinner dig på. Välj vilken förinställning du vill höra genom att trycka på en av de fyra knapparna till HÖGER om BANK-KNAPPEN. Om du vill radera våra förinställningar och sätta in dina egna, INGA PROBLEM. När du har konfigurerat förstärkaren och det låter bra, TRYCK IN OCH HÅLL NERE EN AV FÖRINSTÄLLNINGSKNAPPARNA precis som på en bilradio. Din ton har sparats.

14 - Tap Tempo

Klicka på knappen för att ställa in tempot i fördröjningseffekten. Om du INTE HÖR NÅGON FÖRDRÖJNING, gå in i REDIGERINGSLÄGET (15) för att HÖJA NIVÅN.



15 - Edit Mode

Okej det är här det inte blir komplicerat. Redigeringsläget ändrar bara givarna 4-8 till deras alternativa funktion som anges under givaren. När du är i redigeringsläget, kommer redigeringslägets lysdiod antingen att vara GRÖN om du redigerar EFFEKTER eller RÖD om du redigerar STOMPBOXES. För att komma till redigeringsläget, tryck antingen på Stompbox givaren (1) eller Effekt givaren (3). För att gå ur redigeringsläget trycker du bara på samma givare igen.

Varje gång du vill ha tillgång till Delay eller Reverb måste du gå in i redigeringsläget!

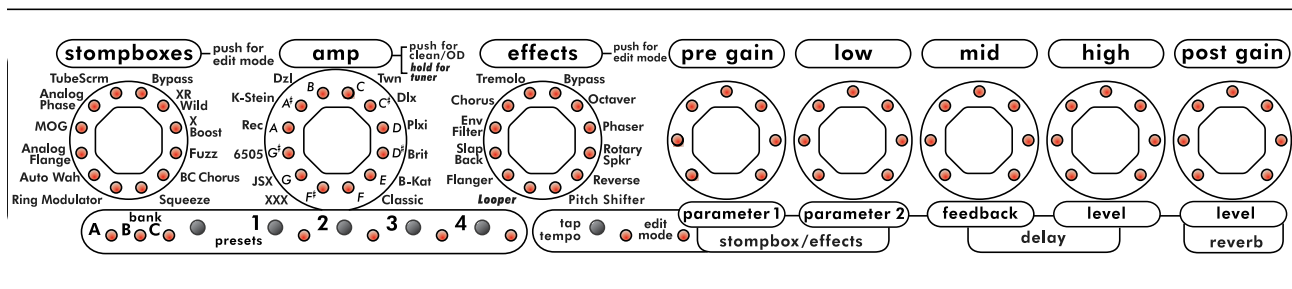
16 - Headphone/Record Out

Vi har verkligen tillbringat mycket tid för att se till att hörlursuttaget var av studiokvalitet, och på grund av det, med de rätta adapterna (medföljer ej) kan du använda denna utgång för inspelning. OBS: HÖGTALAREN DÄMPAS NÄR HÖRLURAR ÄR I BRUK! Mastervolymen (10) styr hörlursnivån.

17 - USB Record Out *Är inte tillgängligt på VYPYR 15 eller 30*

VYPYR USB Record ut kräver inga divrutiner. Anslut bara en vanlig USB-kabel till datorn och den kommer att upptäcka din VYPYR som ljudenhet. Öppna ditt favoritinspelningsprogram och börja inspelningen. Oroa dig inte, utgången är mikrofon-/kabinettsimulerad och låter fantastiskt rakt in i din dator. OBS: Högtalaren är avsiktligt ljudlös när USB-utgång används trots att hörlursutgången är aktiv för övervakning i realtid.





Varför den galna ljusshowen?

Det är för att våra förstärkare inte ska bli uttråkade när de inte gör någonting. Oroa dig inte, när du ansluter din gitarr till förstärkaren slutar ljusshowen automatiskt och kommer att förbli avstängd för resten av sessionen. Om din kabel är ansluten till förstärkaren när du slår på, kommer ljusshowen att förbli släckt. Om du vill inaktivera ljusshowen helt, tryck bara på och håll inne de förinställda knapparna 3 och 4 samtidigt medan du sätter på förstärkaren. Nästa gång du slår på förstärkaren, kommer ljusshowen att ha inaktiverats.

Urvalsgivare

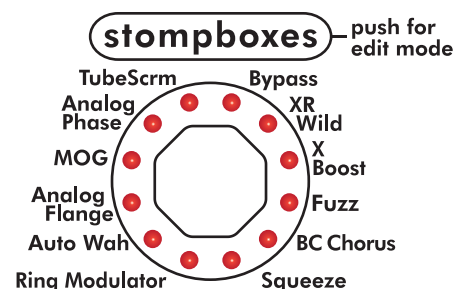
Till höger om ingångsuttaget är VYPYR® uppdelad i TRE SEKTIONER: STOMPBOX-val, FÖRSTÄRKARE-val, och EFFEKT-val kontrollgivare. Genom att vrida någon av givarna kommer du att märka att motsvarande lysdiod indikerar det objekt du har valt.

Varför placerade ni inte förstärkarratten till vänster som på andra förstärkare? De TRE sektionerna är placerade från vänster till höger i den ORDNING du skulle hitta dem i signalvägen. STOMPBOXES brukar komma FÖRE förstärkaren i signalvägen, därför tyckte vi att det var bäst att lägga dem FÖRST på denna förstärkare.

Stompbox-givare

(Ej tillgängligt på VYPYR® 15):

Den första givaren till höger om ingångsuttaget är Stompbox-väljaren. Denna kontroll väljer Stompbox (traditionell golveffektenhet) som är precis som om du ansluter din gitarr till din favoritpedal och sedan till din förstärkare. Med Stompbox-givaren kan du välja flera unika distortions- och boostpedaler, kombinera dessa med rena (eller lead) förstärkareinställningar och få några vackra fantastiska toner. Vrid helt enkelt Stompbox-givaren för att välja den effekt du önskar. Om du vill justera parametrarna, tryck på GIVAREN för att komma till REDIGERINGS-LÄGET (Se Redigeringsläge i Snabbstartsguiden)



Prova att kombinera en TubeScrm med en ren (grön LED) Dlx!

Här är vad du hittar på Stompbox-givaren

XR Wild

Superhet overdrive-pedal bra för att skapa crunch-toner framför en ren förstärkarinställning. Eller använd den framför en smutsig förstärkare för en skrikande, upprätthållen lead-ton. Parameterjusteringar (Redigeringsläge): P1 Nivå, P2 Kör.

X Boost

Denna inställning är en typ av BOOSTER, inte riktigt en distpedal eller en ren boost. Effekten färgar din ton med en knastrig overdrive som ökar vissa frekvenser och värmer tonen. Parameterjusteringar: P1 Nivå, P2 Kör.

Fuzz

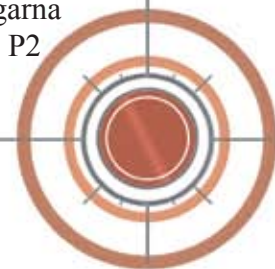
Klassisk fuzzton från 60- och 70-talen. Prova den med en ren förstärkarinställning på Förstärkare-givaren. Parameterjusteringar: P1 Nivå, P2 Kör.

BC Chorus

Denna omisskännliga varma analoga chorus-modell kommer utan tvekan att bli en huvudbeståndsdel i din förinställda arsenal. Parameterjusteringar: P1 Hastighet, P2 Djup.

Squeeze

Denna KOMPRESSOR låter dig ställa in den UTGÅNGSNIVÅ och KÄNSLIGHET med vilken den klickar in (Redigeringsläge). Kompressorer kan producera slående, klickande ljud på ren gitarr eller fyligt upprätthållande för lead-arbete. Prova denna Stompbox-effekt på en ren kanal och slå an strängarna mjukt först och sedan hårdare för att HÖRA och KÄNNA effekten. Parameterjusteringar: P1 Nivå, P2 Känslighet.





Stompbox-givare

Ring Modulator

Ring Modulator kombinerar två vågformer och spelar summan och skillnaden av de frekvenser som för närvarande finns i varje vågform. Som du kommer att höra är denna effekt verkligen lite "okonventionell", men kan vara väldigt kul. Parameterjusteringar: P1 Bärfrekvens, P2 Mix.

Auto Wah

Auto Wah använder frekvensfiltersvep i intervallet vanligtvis förknippat med sång för att ge gitarren ett "wah"-ljud. Parameterjusteringar: P1 Hastighet, P2 Svepdjup.

Analog Flange

Flanging är en tidsbaserad ljudeffekt som uppstår när två identiska signaler blandas med en signal något fördröjd. Denna fördröjning ger en svept kam-filtereffekt.

MOG

En effekt vi själva skapat. MOG står för "Monophonic Octave Generator" eller monofonisk oktav-generator. I grund och botten skapar vi en signal EN OKTAV ÖVER den signal som du spelar och en annan EN OKTAV UNDER. Denna effekt kan bli lite tvär när den används med ackord så prova den med enstaka toner i början. Parameterjusteringar: P1 Oktav UPP nivå, P2 Oktav NER nivå

Analog Phase

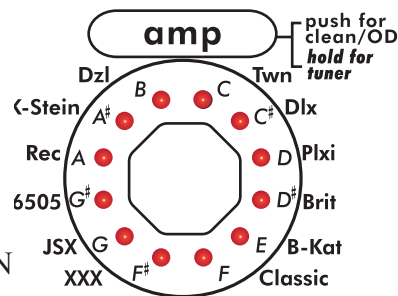
Analog Phase är en effekt som ofta förväxlas med Flanging. Fasning använder förändringar i frekvensspektrumet för att skapa toppar och dalar i ljudsignalen.

Tube Scrm

Klassisk overdrivedistorsion med bara en aning MELLANREGISTERÖKNING. Bra framför nästan alla förstärkarmodeller. Prova den framför en ren DLX till att börja med. Parameterjusteringar: P1 NIVÅ, P2 KÖR.

Förstärkargivare

En av de mest unika egenskaperna hos VYPYR®-förstärkaren är ren/overdrive-valgivaren. Varje förstärkarläge innehåller TVÅ KANAL-MODELLER, vanligtvis den rena kanalen och overdrive-kanalen. I de fall där den ursprungliga förstärkaren har TRE KANALER (JSX®), valde vi bara våra TVÅ FAVORITER Vrid givaren för att välja den förstärkarmodell du önskar. För att välja kanalmodell TRYCK bara på FÖRSTÄRKARGIVAREN. Om lysdioden är GRÖN är du på den MINDRE DISTORDERADE (ren/grön) kanalen av de två. Om den är RÖD (röd kanal), förbered dig på att "strimla".



Några ord om EQ:

Vid modellering av förstärkare för VYPYR modellerade vi också mödosamt EQ och hur EQ-kontrollen fungerade på de olika förstärkarna. Till exempel har JSX aktiv EQ på lead-kanalen, det kommer du att märka när du är på den röda kanalmodellen av JSX eftersom EQ kommer att agera mycket annorlunda från den i en grön kanal Twñ. Du kan förvänta dig att EQ för varje förstärkarmodell beter sig precis som EQ uppför sig på själva förstärkaren. Därför har EQ på vissa modeller en dramatisk effekt och på andra har EQ mycket liten effekt. Experimentera med varje modell för att ställa in den ton du vill ha.

Twñ

Grön kanal: Mycket klart rent ljud. För många spelare är denna ton standarden för "ren".

Röd kanal: Denna modell togs från en hot-roddad Twñ där reverb-röret används som ett extra förstärkningssteg.

Dlx

Grön kanal: Vintage tweed med en tillagd mellanregisterratt. Denna förstärkare bryter snabbare än Twñ med mindre närvaro på den högre delen.

Röd kanal: Hot-roddad Dlx med ett förstärkningssteg insatt efter tonstapeln.

Plxi

Grön kanal: Klassisk rockton, nog sagt.

Röd kanal: Hot-roddad Plxi med ett extra förstärkarsteg och ytterligare tonformning.





Förstärkargivare

Brit

Grön kanal: Ljudet av den brittiska invasionen.

Röd kanal: Tonstapelns på denna modellerade förstärkare förkortades (avsiktligt), så på denna modell har tonkontrollerna begränsad respons.

B-Kat

Grön kanal: Denna klass-A förstärkarmodell erbjuder en modern rockdistorsion med en unik tonstapel. Röd kanal: Hetare än den gröna kanalen. Ett fantastiskt distorderat rockgitarrljud.

Classic®

Peavey Classic 50® är en av de mest framgångsrika förstärkarna genom tiderna. Med sin lyhörda förstärkningsstruktur och varma/kraftfulla ton är Classic®-seriens gitarrförstärkare är vördade av både ”gritty blues benders”, ”chicken pickin’ country cats” och ”nouveau-Stones rockers”.

Grön kanal: Ren kanal med vanlig ingång och närvarokontroll på 7.

Röd kanal: Lead-kanal med vanlig ingång och närvarokontroll på 7.

XXX

Peavey Triple XXX® anses av många vara den ULTIMATA tonmaskinen. Så het som namnet antyder, XXX river. Inte en förstärkare för de svaghjärtade. Ultra- och Crunchkanalerna använder aktiva Bottom-, Body- och Hair-kontroller (låg, mellan, hög).

Grön kanal: Trippel XXX ren kanal, dämpning inställd på medium.

Röd kanal: Trippel XXX ultrakanal, dämpning inställd på medium.

JSX®

Peavey och Joe Satriani beslutade att skapa en förstärkare som skulle ge det bredaste utbudet av EQ-alternativ och förstärkningsstrukturer som möjligt.

Grön kanal: JSX 212 Combo Crunch-kanal, närvaro 6,5, resonans 9.

Röd kanal: JSX 212 Combo Ultra-kanal, närvaro 6,5, resonans 9.

Förstärkargivare

6505®

6505-seriens förstärkare är de obestridda go-to gitarrförstärkarna för massor av rock-, hardcore- och metalband på grund av deras råa ton, obevekliga kraft och beprövade tillförlitlighet. 6505 är fortfarande det obestridda valet för en ständigt växande lista över stödjare och har blivit metal-ljudet över hela världen.

Grön kanal: 6505 Plus Crunch-kanal, närvaro vid 7, resonans vid 7.

Röd kanal: 6505 Plus Lead-kanal, närvaro vid 7, resonans vid 7.

Rec

Rec är en hög förstärkande förstärkarmodell med slät (nästan flytande) distorsion. Även om denna förstärkare inte riktigt har förstärkningen hos 6505, har den fortfarande unika tonegenskaper som vissa spelare finner önskvärt.

Grön kanal: "Orange" kanal, närvaro på 3.

Röd kanal: "Röd" kanal, närvaro på 3.

K-Stein

Liknande Rec, men med unika egenskaper på grund av 5881 slutrören i den modellerade förstärkaren.

Grön kanal: Crunch-version av högförstärkningskanal, närvaro vid klockan 12, svep klockan 12.

Röd kanal: Högförstärkningskanal, närvaro vid klockan 12, svep klockan 12.

DZL

En unik högförstärkningsförstärkare med en tydlig stöt i den låga delen runt 80 Hz.

Grön kanal: Kanal 2, närvaro vid klockan 12, djup klockan 12.

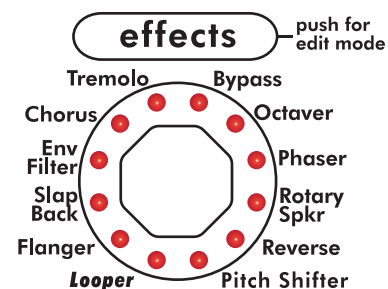
Röd kanal: Kanal 4, närvaro vid klockan 12, djup klockan 12.





Effektgivare

Den tredje givaren från vänster är EFFEKTVÄLJAREN. Denna givare väljer önskad "rack"-effekt. Termen rackeffekt används för att identifiera effektenheter som typiskt skulle återfinnas anslutna till effektloopen på en förstärkare. Dessa enheter är ofta utformade för att passa i ett 19" brett rack, alltså "rackeffekter". Dessa effekter är vanligtvis EFTER INGÅNG, efter EQ och LÅTER DISTINKT ANNORLUNDA än FÖRförstärkareffekter (Stompboxar). För att välja din effekt, vrid helt enkelt givaren så att lysdioden är belägen intill effekten som du önskar.



Octaver

Precis som namnet antyder, kommer denna effekt att ge en ton en oktav under den ton du spelar. Parameterjusteringar: P1 Mix (mängd effekt kontra torr signal), P2 Oktavnivå

Phaser

Till skillnad från den analoga Phaser-modellen på Stompboxgivaren utnyttjar denna phaser en åtta stegs process. I grund och botten, mycket mer av "phasing"-ljud än du hittar i en "Stompbox." Parameterjusteringar: P1 Hastighet, P2 Djup

Rotary

Denna effekt simulerar ljudet av en Roterande Högtalare. Lyssna noga på denna effekt och du kommer att märka att när den simulerade högtalaren roterar hörs en tonhöjdsförändring på grund av dopplereffekten. Parameterjusteringar: P1 Hastighet, P2 Djup.

Reverse

Som namnet antyder, spela bara något och den kommer att spela upp det i omvänd ordning. Denna effekt är fantastiskt kul och kommer att göra dig till mittpunkten på varje fest! Parameterjusteringar: P1 Tid, P2 Mix

Pitch Shifter

Ett bra sätt att ändra tonhöjden på den ton du spelar! Med Sanpera I eller II tillvalsfootpedal, kan du tilldela denna effekt till fotkontrollen och svepa från den ursprungliga tonen till tonen som valts i parameterjusteringen. Parameterjusteringar: P1 Intervall, P2 Mix.

Effektgivare

Flanger

Till skillnad från den analoga Flanger-modellen på Stompboxgivaren använder denna flanger en längre fördröjningslinje. I huvudsak gör detta att flangern betonar lägre frekvenser. Parameterjusteringar: P1 Hastighet, P2 Djup.

Slap Back

En mycket snabb, kort REPETITION av den URSPRUNGLIGA TONEN som låter som att tonen bara "slår tillbaka mot dig". Chicken pickin någon? Parameterjusteringar: P1 Tid, P2 Mix.

Env Filter

Förkortning för Envelope Filter, denna effekt liknar Auto-Wah. Den största skillnaden ligger i parameterjusteringen. Med Env Filter ger vi dig tillgång till "Q" (bredden på det filtrerade frekvensbandet) som gör att du kan avvika långt från ljudet från en Auto-Wah. Parameterjusteringar: P1 Känslighet (Tröskel), P2 Intensitet (Q)

Chorus

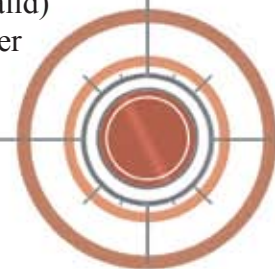
LIKNANDE ANALOG CHORUS på Stompboxgivaren men med en LÄNGRE FÖRDRÖJNINGSLINJE. Vad innebär detta? Jo det betyder att denna effekt låter dig skapa en "blötare" signal än du normalt skulle hitta på en "Stompbox" chorus-pedal. I själva verket, vid dess mest intensiva inställning kan du tydligt höra en fördubblingseffekt på signalen. Parameterjusteringar: P1 Hastighet, P2 Djup

Tremolo

Denna effekt uppnås genom "amplitudmodulering". Va? Tonen blir något högre och mjukare i snabb följd. Obs: denna effekt skiljer sig från Rotary. Med Tremolo finns det inte någon tonhöjdsfluktuering. Parameterjusteringar: P1 Hastighet, P2 Djup

Looper

Jag kan inte berätta för dig hur kul loopern är, men hur vi än försökte kunde vi inte lista ut hur man startar och stoppar loopern ordentligt utan en FOTPEDAL. Så denna funktion kommer att kräva en Sanerpa I eller Sanpera II fotpedal. Slös inte tid på att göra det inköpet! Loopern kommer att ge dig timmar av skoj. I princip kan du spela in några 30-plus sekunder av något, slå an din ton (förinställd) och spela ovanpå det. OBS: lysdioden som motsvarar loopern på givaren tänds vid inspelning eller uppspelning av slingan.





Ingenjörrens anteckningar

Återställa fabriksinställningarna

Om du vill återställa förstärkaren till fabriksinställningarna (DENNA PROCESS KOMMER ATT RADERA ALLA FÖRINSTÄLLNINGAR DU KAN HA SPARAT) stäng av förstärkaren, tryck och håll inne förinställningsknapparna 1 och 2 samtidigt och slå på förstärkaren igen. Efter en stund kommer lysdioderna tillbaka vilket indikerar att förstärkaren har återställts.

STOMP

XR Wild

P1

Nivå

P2

Kör

Anteckningar

Tonratten inställd på klockan 12, 12dB mer förstärkning än pedal

X Boost

Nivå

Kör

Fuzz

Nivå

Kör

Rysk modell, tonen vid klockan 12, 10dB mer försärkningspotential

BC Chorus

Hastighet

Djup

Filter inställda på klockan 12, sänkt

Squeeze

Nivå

Känslighet

Ring Modulator

Frekv.

Mix

Moduleringsfrekvens från 80 hz till 2Khz

Auto Wah

Hastighet

Djup

På min. Djup fungerar Param1 som fast

Analog Flange

Hastighet

Djup

Djup kombinerar bredd och regen. från ursprunglig pedal

MOG

Oktav upp

Oktav ner

Nivåkontroller

Analog Phase

Hastighet

Djup

Djup lägger regenerering för mer intensitet

TubeScrm

Nivå

Kör

Tonratten vid klockan 12, 12dB mer förstärkning än pedal vid max

EFFECT

Octaver

Mix

Oktav

Phaser

Hastighet

Djup

8 stegs phaser

Rotary Spkr

Hastighet

Djup

Reverse

Klockslag

Mix

Max Mix = 0/100 Torr/Blöt, 250 ms $<T < 1s$

Pitch Shifter

Intervall

Mix

Vid minimum mix, kontrollerar Param1 Detune

Flanger

Hastighet

Djup

Fördröjningslinje = 7 ms

Slap Back

Tid

Mix

Max Mix = 50/50 Torr/Blöt, 50 ms $<T < 167ms$

Env Filter

Känslighet

Intensitet (Q)

Chorus

Hastighet

Djup

Fördröjningslinje = 15 ms

Tremolo

Hastighet

Djup

Period från 2 s till 0,2 s

Ingenjörrens anteckningar

AMPS

GRÖN

Twñ Clean	Trem-kanal, klar omkopplare PÅ
Dlx Clean	Vintage Tweed, med en MELLAN-tonratt tillagd
Plxi Clean	Kanal 2 - Närvaro vid 5
Brit Clean	Ingen topp-boost (lägg till växelströmsboostpedal för det)
B-Kat Clean	Briljans vid klockan 12
Classic 50® Clean	Normal ingång, närvaro vid 7
XXX Clean	Dämpning medium
JSX® Clean	2x12 Combo, Crunch-kanal, Resonans = 9, Närvaro = 6,5
6505® Clean	Crunch-kanal, Resonans = 7, Närvaro = 7
Rec Clean	Orange-kanal, Närvaro 3:00
K-Stein Clean	Crunch-version av Gain-kanalen, Närvaro 12:00, Svep 12:00
Dzl Clean	Kanal 2 - Närvaro 12:00, Djup vid 12:00

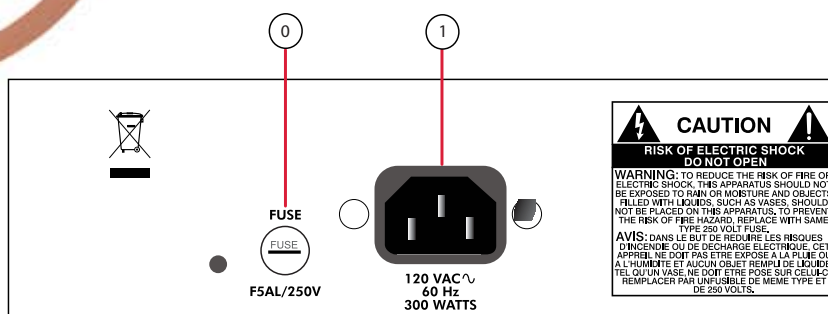
RÖD

Twñ	Hot roddad med reverb-röret använt som extra förstärkarsteg
Dlx	Hot roddad med extra förstärkarsteg efter tonstapeln
Plxi	Extra förstärkningssteg och tonformning innan tonstapeln
Brit	Brian May förstärkare - tonkontrollerna har begränsad respons
B-Kat	Briljans vid klockan 12, Mellan-kontrollen täcker -/0/+ växlingsomkopplaren i gain-kanalen
Classic 50	Normal ingång, Närvaro vid 7
XXX	Dämpning medium
JSX	2x12 Combo, Ultra-kanal, Resonans = 9, Närvaro = 6,5
6505	Högförstärkningskanal, Resonans = 7, Närvaro = 7
Rec	Röd kanal, Närvaro klockan. 3
K-Stein	Gain-kanal, Närvaro klockan 12, Svep klockan 12
Dzl	Kanal 4, Närvaro vid klockan 12, Djup klockan 12.





Sedd bakifrån



0. Fuse

Säkringen är placerad inuti locket på säkringshållaren. Om säkringen utlöser, **MÅSTE SÄKRINGEN ERSÄTTAS MED SAMMA TYP OCH VÄRDE FÖR ATT UNDVIKA SKADA PÅ UTRUSTNINGEN OCH FÖR ATT FÖRHINDRA ATT GARANTIN BLIR OGILTIG.** Om enheten upprepade gånger utlöser säkringen, ska den tas till en kvalificerad serviceverkstad för reparation.

1. IEC Inlet

U.S. Domestic AC Mains Cord

The mains cord supplied with the unit is a heavy-duty, three conductor type with a conventional 120VAC plug with ground pin. If the outlet used does not have a ground pin, a suitable adapter should be used and the third wire grounded properly. All apparatus with class 1 construction shall be connected to a mains socket with a protective earthing connection.

Bryt aldrig av jordstiftet på någon utrustning. Det finns där för din säkerhet. Användningen av förlängningssladdar bör undvikas, men om det behövs använd en tre-tråds typ med minst #14 AWG trådstorlek. Använd alltid en behörig elektriker för att installera all elektrisk utrustning. För att förhindra risken för elektriska stötar eller brand, bör du alltid se till förstärkaren och all tillhörande utrustning är ordentligt jordad.

NOTE: For UK Only

If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or green and yellow. (2) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. (3) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.



2. Extension Speaker Out

Finns bara på VYPYR® Tube 60 och Tube 120. Om du har en påbyggnadshögtalare kan du ansluta den här. Se till att du har en högtalarkabel och inte en instrumentkabel. Butiken där du köpte din förstärkare ska kunna ge dig rätt kabel. Kontrollera också att ditt påbyggnadskabinett har en effekt på 16 Ohm. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan skada din förstärkare.

3. 8 Pin MIDI *Ej tillgänglig på VYPYR 15*

Anslut din Sanpera I eller Sanpera II här. Denna speciella typ av MIDI-jack ger ström till Sanpera fotomkopplare och krävs för deras funktion.





Tervetuloa, toivottaa mailman kehittynein mallintava vahvistin..... VYPYR®.

Oletpa sitten hankkinut VYPYR 15:n tai VYPYR Tube 120:n, olet tehnyt päätöksen osallistua vahvistinten mallintamisen vallankumoukseen ja uuteen äänensävyyn aikakauteen.

Kerättyään 43 vuoden kokemuksen putkivahvistinten rakentamisesta ja analogisen särön käsittelystä Peavey on vihdoinkin yhdistänyt todellisen analogisen särön kehittyneisiin digitaali efekti- meihin ja luonut lyhyesti sanoen maailman parhaalta kuulostavan mallintavan vahvistimen. VYPYR on huomattavan erilainen kuin muut mallintavat vahvistimet monistakin syistä, mutta ensisijainen syy – ja avain sen äänensävyyn – on ANALOGINEN särö. TransTube® -teknologian kehittämiseen käyttämiemme vuosien ansiosta voimme nyt yhdistää TODELLISEN ANALOGISEN särön yhteen kehittyneimmistä suorittimista MISSÄ TAHANSA mallintavissa vahvistimissa, 266 MHz:n kaksisyttimiseen SHARC:iin. Tämän uskomattoman teknologiayhdistelmän ansiosta VYPYR voi käyttää jopa viittä efektiä samanaikaisesti ja tuottaa samalla aidon ANALOGISEN vahvistimen ääntä. Sinulle tämä tarkoittaa sitä, että toisin kuin kilpailijamme, vahvistimemme kuulostaa hyvältä paitsi kotonasi, myös lavalla ja studiossa.

ONNITTELUT ja nauti VYPYR-vahvistimestasi.....

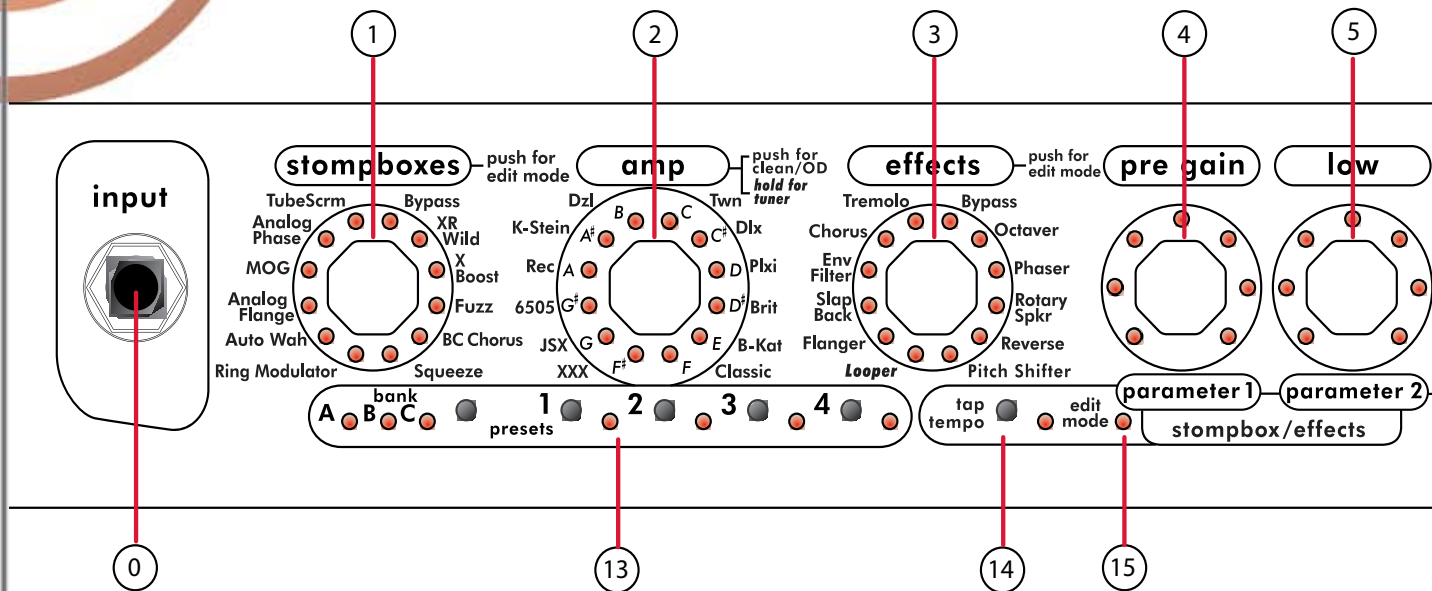
Ennen kuin aloitat soittamisen vahvistimen avulla, on tärkeää varmistaa, että tuotteeseen on kytketty oikea vaihtovirtajännite. Vahvistimen oikea jännite lukee IEC-liittimen (virtaliitin) vieressä laitteen takapaneelissa. Jokainen tuotteen ominaisuus on numeroitu. Löydät ominaisuuden kuvauksen katso- malla tämän ohjekirjan etupaneelin kaaviota.

ILMANVAIHTO: Ilmanvaihdon varmistamiseksi jätä vähintään 60 cm laitteen ja lähimmän palavan pinnan väliin.





Pikaopas



0 - Input

Jos et keksi mikä tämä on, laita vahvistin takaisin laatikkoon ja käy hakemassa rumpukapulat.*

1 - Stompbox Encoder Ei VYPYR 15 -mallissa

Valitse tästä nappulasta haluamasi esivahvistinefekti. Ajattele, 11 pedaalia, joita sinun EI tarvitse ostaa! Siirry muokkaustilaan (15) painamalla säädintä lyhyesti.

2 - Amp Encoder

Valitse vahvistimen malli kääntämällä tätä säädintä. Jos VALO ON PUNAINEN, käytössä on KORKEAN TULOTASON KANAVA. Jos VALO ON VIHREÄ, käytössä on MATALAN TULOTASON ASE- TUS. Siirry viritintilaan painamalla JA PITÄMÄLLÄ POHJASSA 2 SEKUNNIN AJAN. Amp-säätimen ympärillä palavat LED-valot ilmaisevat, mitä nuottia virität (tai sen lähimmän nuotin). Samaan aikaan Effects-säätimen (3) ympärillä olevat LED-valot ilmaisevat, onko nuotti korotettu vai alennettu. Jos vihreä LED palaa OIKEALLA yläasentoon nähden, nuotti on KOROTETTU (viritä alaspäin). Jos vihreä LED palaa VASEMMALLA yläasentoon nähden, nuotti on ALENNETTU (viritä ylöspäin). Kun KAIKKI LED-valot EFFECTS-säätimen ympärillä syttyvät, nuotti on VIRITETTY!

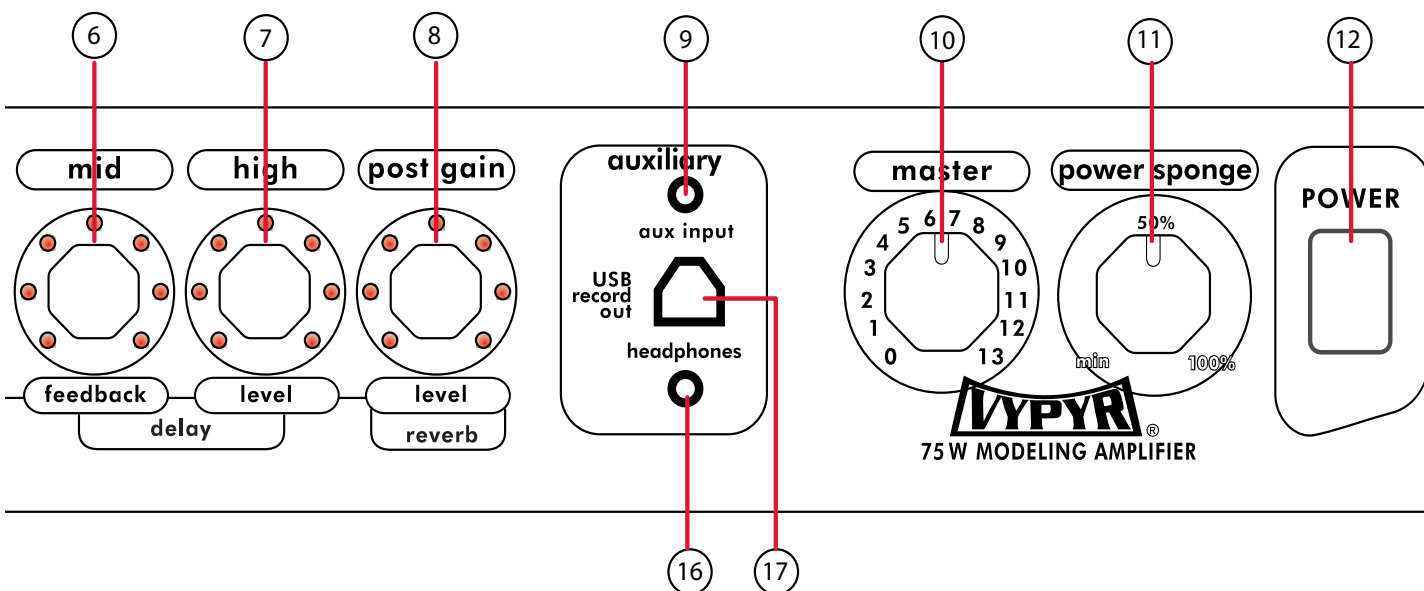
3 - Effects Encoder

Valitse ”räkkiefekti” tästä säätimestä. Näitä efektejä saattaa olla yhdistettynä vahvistimen efektisilmuk- kaan. Siirry muokkaustilaan (15) painamalla säädintä lyhyesti.

4 - Pre Gain

Nosta tulotasoa tätä säädintä kääntämällä ja viritä vahvistimen särö juuri haluamaksesi. Muokkaustilas- sa säädin ohjaa valitun Stompboxin tai efektin (15) parametriä yksi.

*Rumpaleita ei vahingoitettu tämän ohjekirjan tekemisessä.



5 - Low Encoder

Matalan EQ:n säätö. Muokkaustilassa säädin ohjaa valitun Stompboxin tai efektin (15) parametria 2.

6 - Mid Encoder

Keskialueen EQ:n säätö. Muokkaustilassa säädin ohjaa kaikuefektin kiertoa. Kiertojen määrä tarkoittaa kaiun toistokertoja.

7 - High Encoder

Diskanttialueen EQ:n säätö. Muokkaustilassa säädin ohjaa kaikuefektin tasoa tai määrää. Nolla-asetus on kokonaan vasemmalla, suurin asetus on kokonaan oikealla.

8- Post Gain

Tämä on yksittäisen esivalinnan äänenvoimakkuus. Muokkaustilassa säädin säätää kaiun määrää.

9 - Aux Input

Kytke tähän MP3-soitin, rumpukone tai CD-soitin ja soita mukana.

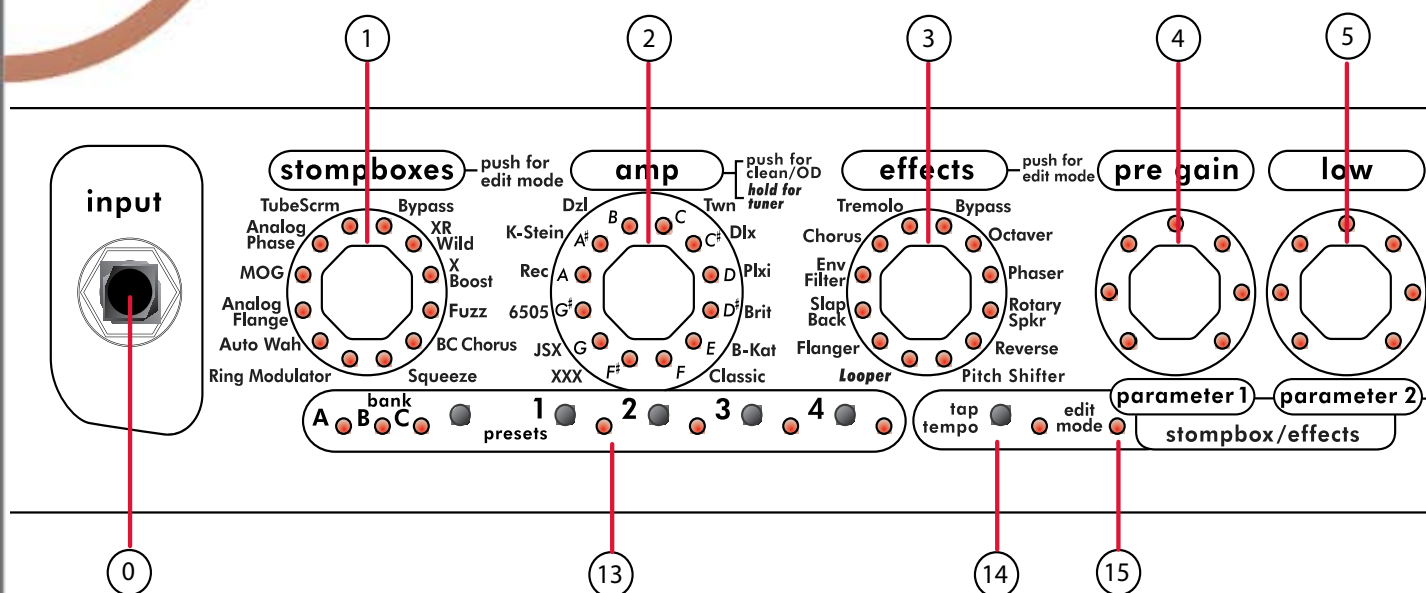
10 - Master Volume

Käännä ylös – tämä ulottuu 13:een!





Pikaopas



11 - Power Sponge™ Vain VYPYR 75:ssä ja 100:ssa

Tällä säätimellä voit vaimentaa vahvistimen pääteastetta. Älä sekoita tätä Master Volume -säätimeen. Power Sponge säätää, paljonko tehoa vahvistin voi tuottaa. Tällä patentoidulla piiristöllä saat aikaan täyden soinnin myös myöhäisiltan sopivilla voimakkuuksilla.

12 - Power

Kytke laite päälle! Koska VYPYR:ien signaalinkäsittely on edistynyt, niiden käynnistyminen kestää hetken. Se käy nopeasti, etkä ehkä edes huomaa sitä. VYPYR-putkivahvistimiin on lisätty myös Standby-kytkin. Tämä kytkin antaa aikaa putkien lämmittämiseen. Putkien on lämmittävä kunnolla, jotta saadaan haluttu teho ja äänensävy. Suosittelemme, että annat laitteen lämmitä ainakin kolme minuuttia, ennen kuin kytket Standby-kytkimen päälle.



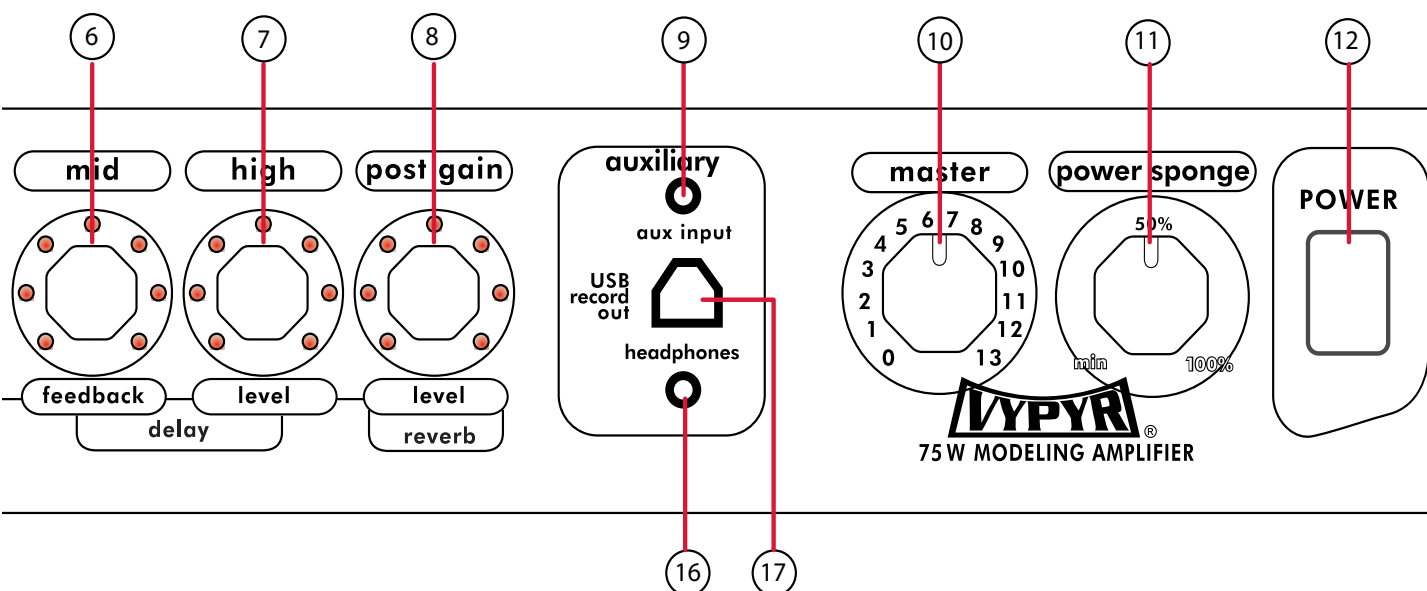
VAARA: Laitteen virtakytkin ei katkaise ensiövirran molempia puolia. **Laitteen sisällä voi olla vaarallinen jännite, kun virtakytkin on POIS-asennossa.**

13 - Bank and Preset Select

VYPYR sisältää 12 tehtaalla tehtyä esiasetusta. Esiasetuksia on 4 ryhmässä, ja ne voidaan tallentaa pankkeihin A, B ja C. Valitse pankki painamalla näppäintä vasemmassa laidassa. LED ilmaisee, missä neljän pankissa olet parhaillaan. Valitse esiasetus jonka haluat kuulla painamalla jotakin neljästä painikkeesta BANK-NÄPPÄIMEN OIKEALLA puolella. Jos haluat poistaa esiasetuksemme ja laittaa omasi sen tilalle, SE KÄY. Kun olet tehnyt vahvistimen asetukset ja se kuulostaa hyvältä, PAINA JOTAKIN ESIVAILINTAPAINIKKEISTA JA PIDÄ SITÄ PAINETTUNA kuten autoradiossa. Äänensävy tallennetaan.

14 - Tap Tempo

Napsuttamalla tätä painiketta voit asettaa tempon viive-efektille. Jos ET KUULE VIIVETTÄ, siirry NOSTAMAAN TASOA MUOKKAUSTILAAN (15).



15 - Edit Mode

No niin, tämä voisi olla monimutkaisempaa, mutta eipä onneksi ole. Muokkaustila vain vaihtaa säätimet 4–8 vaihtoehtoiseen toimintoon, joka näkyy valitsimen alapuolella. Muokkaustilassa LED palaa VIHREÄNÄ, jos muokkaat EFEKTEJÄ, tai PUNAISEN jos muokkaat STOMPBOXEJA. Siirry muokkaustilaan painamalla joko Stompbox-säädintä (1) tai Effects-säädintä (3). Poistu muokkaustilasta painamalla samaa säädintä uudelleen.

Muokkaustilaan on siirryttävä aina, kun haluat käyttää toimintoja Delay tai Reverb!

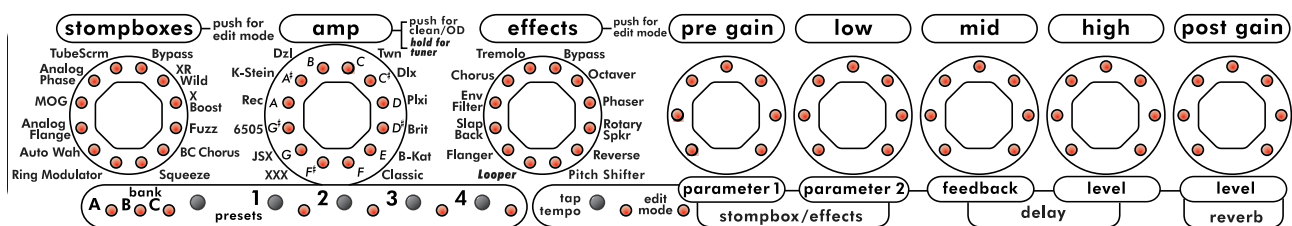
16 - Headphone/Record Out

Käytimme paljon aikaa varmistaaksemme, että kuulokeliitin on studiotasoinen, joten käyttämällä oikeita sovitimia (ei toimiteta mukana) voit käyttää lähtöä nauhoittamiseen. HUOMAA: KAIUTIN MYKISTETÄÄN, KUN KUULOKKEET OVAT KÄYTÖSSÄ! Master Volume (10) säättää kuulokkeiden tasoa.

17 - USB Record Out *Ei VYPYR 15- tai 30-malleissa*

VYPYR:n USB Record -lähtö ei tarvitse laiteohjaimia. Kytke normaali USB-kaapeli tietokoneeseesi ja se tunnistaa VYPYR:n äänilaitteena. Avaa suosikkiohjelmasi ja aloita nauhoitus. Älä huoli, lähtö simuloi mikrofonia/kaiutinta ja kuulostaa loistavalta tietokoneelle tallennettuna. HUOMAA: Kaiutin mykistetään tarkoituksella USB-lähdön ollessa käytössä, mutta kuulokelähtö on käytettävissä reaaliaikaiseen monitorointiin.





Mikäs tämä valodisko on?

Se estää vahvistimia tylsistymästä, kun niillä ei ole muuta tekemistä. Ei hätää, sillä kun kytket kitaran vahvistimeen loppuu valojen vilkkuminen automaattisesti, eivätkä ne enää syty istuntosi aikana. Jos kaapeli on kytkettynä vahvistimeen kytkiessäsi virran, valoshow ei käynnisty ollenkaan. Jos haluat kytkeä valoshow'n pois kokonaan, paina vain esivalintapainikkeita 3 ja 4 samanaikaisesti, kun käynnistät vahvistimen. Kun kytket vahvistimeen virran seuraavan kerran, valoshow on kytketty pois.

Valintasäätimet

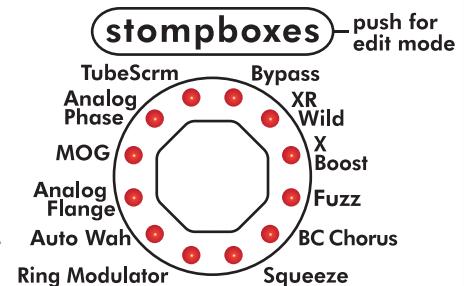
Tuloliittimen oikealla puolella VYPYR® on jaettu KOLMEEN OSIOON: STOMPBOX-valinta-, AMPLIFIER-valinta ja EFFECTS-valintasäätimet. Kun käännät säätimiä, huomaat että valitsemasi kohteen ilmaisee LED-valo.

Miksei vahvistimen säädin ole vasemmalla kuten muissa vahvistimissa? KOLME osiota on aseteltu vasemmalta oikealle siinä JÄRJESTYKSESSÄ jossa ne ovat signaalitiellä. STOMPBOXIT ovat yleensä ENNEN vahvistinta signaalitiellä, joten ajattelimme laittaa ne ENSIMMÄISIKSI tähän vahvistimeen.

Stompbox-säädin

(Ei VYPYR® 15 -mallissa):

Ensimmäinen säädin tuloliittimen oikealla puolella on Stompbox-valitsin. Säädin valitsee Stompboxin (perinteisen lattiaefektin), joka vastaa siis kitaran kytkemistä ensin pedaaliin ja sitten vahvistimeen. Stompbox-säätimellä voit valita useita erilaisia särö- ja tehostepedaaleita, yhdistää niitä puhtaisiin (eli liidi-) vahvistinasetuksiin ja saada aikaa melko upeita soundeja. Valitse vain haluamasi efekti kääntämällä Stompbox-säädintä. Jos haluat muokata parametrejä, PAINA SÄÄDINTÄ jolloin pääset MUOKKAUSTILAAN (katso Pikaoppaan kohta Muokkaustila)



Kokeile yhdistää TubeScrm-efekti puhtaaseen (Vihreä LED) Dlx:ään!

Stompbox-säätimen taka löytyy seuraavaa

XR Wild

Järeä yliohjauspedaali, jolla saa muhevaa soundia puhtaan vahvistinasetuksen edellä. Tai voit käyttää sitä ennen särölle ohjattua vahvistinta ja saada ulvovan, pitkään soivan liidisoundin. Parametrisäädöt (Muokkaustila): P1 Taso, P2 Ohjaus.

X Boost

Tämä asetus on eräänlainen BUUSTERI, ei oikeastaan säröpedaali tai puhdas vahvistus. Efekti antaa äänelle väriä muhkealla yliohjauksella, joka tehostaa tiettyjä taajuuksia ja lämmittää äänensävyä. Parametrisäädöt: P1 Taso, P2 Ohjaus.

Fuzz

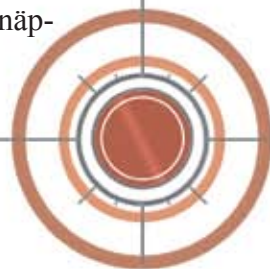
Perinteinen fuzz-soundi 60- ja 70-luvuilta. Kokeile sitä käyttäen puhdasta asetusta Amp-säätimessä. Parametrisäädöt: P1 Taso P2 Ohjaus.

BC Chorus

Tästä upean lämpimästä analogisesta chorus-mallista tulee varmasti vakiotyökalusi esivalintojen joukosta. Parametrisäädöt: P1 Nopeus, P2 Syvyys.

Squeeze

Tälle KOMPRESSORILLE voit asettaa LÄHTÖTASON sekä HERKKYYDEN, jolla se käynnistyy (Muokkaustila). Kompressoreilla saadaan iskevän napsahdavaa ääntä clean-kitaraan tai pehmeä sustain-efekti liidiin. Voit KUULLA ja TUNTEA efektin kytkemällä sen puhtaaseen kanavaan ja näppäimällä kieliä ensin pehmeästi, sitten kovempaa. Parametrisäädöt: P1 Taso, P2 Herkkyys.





Stompbox-säädin

Ring Modulator

Ring Modulator yhdistää kaksi aaltomuotoa ja toistaa kunkin aaltomuodon sisältämien taajuuksien summan ja erotuksen. Tämä efekti on takuulla hieman omalaatuinen, mutta se voi olla myös todella hauska. Parametrisäädöt: P1 Kantotaajuus, P2 Miksaus.

Auto Wah

Auto Wah käyttää taajuussuodinpyyhkäisyjä alueella, jolla toistetaan normaalisti lauluääntä, jolloin kitaran ääneen saadaan ”wah”-soundia. Parametrisäädöt: P1 Nopeus, P2 Pyyhkäisyn syvyys.

Analog Flange

Flanging on aikapohjainen efekti, joka syntyy kun kaksi identtistä signaalia miksataan yhteen ja toista viivästetään hieman. Tämä viive luo efektin, joka vastaa pyyhkäisyä kampasuotimella.

MOG

Itse luomamme efekti. MOG on lyhenne sanoista ”Monofoninen OktaaviGeneraattori.” Periaate on se, että luomme signaalin YHDEN OKTAAVIN YLEMPÄÄ kuin soittamasi signaali ja toisen signaalin YHDEN OKTAAVIN ALEMPAA. Tämä efekti voi olla aika jyrkkä sointujen kanssa, joten kokeile sitä ensin yksittäisillä nuoteilla. Parametrisäädöt: P1 Oktaavi YLÖS -taso, P2 Oktaavi ALAS -taso

Analog Phase

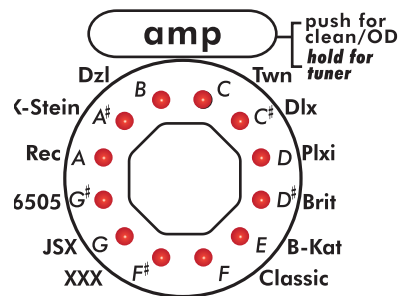
Analog Phase on efekti, joka sekoitetaan usein Flanging-efektiin. Phasing-efektissä käytetään taajuusalueen muutoksia luomaan huippuja ja laaksoja äänisignaaliin.

Tube Scrm

Perinteinen yliohjaussärö aavistuksella KESKIÄÄNIKOROSTUSTA. Sopii erinomaisesti melkein minkä tahansa vahvistinmallin kanssa. Kokeile sitä ensin puhtaan DLX:n kanssa. Parametrisäädöt: P1 TASO, P2 OHJAUS.

Amp-säädin

Eräs VYPYR®-vahvistimen ainutlaatuisia ominaisuuksia on puhtaan/yliohjatun signaalin valintasäädin. Jokaisella vahvistintilalla on KAKSI KANAVATILAA, yleensä puhdas ja yliohjattu kanava. Silloin kun alkuperäisessä vahvistimessa on KOLME KANAVAA (JSX®), poimimme KAKSI SUOSIKKIAMME. Valitse vain haluamasi efekti kääntämällä säädintä. Valitse kanavamalli PAINAMALLA AMP-SÄÄDINTÄ. Jos LED on VIHREÄ, valittuna on VÄHEMMÄN SÄRÖYTYNYT (Puhdas/vihreä) kanava. Jos se on PUNAINEN (Punainen kanava), valmistaudu ”jyräämään”.



Sananen EQ:sta

Mallintaessamme vahvistimia VYPYR:iin pyrimme mallintamaan myös huolellisesti EQ:n sekä sen, miten EQ-säätimet toimivat eri vahvistimissa. Esimerkiksi JSX:ssä on aktiivinen EQ lead-kanavalla; huomaat, että JSX:n punaisen kanavan tilassa EQ toimii erittäin toisin kuin Twn vihreällä kanavalla. Jokaisen vahvistinmallin EQ siis käyttäytyy aivan kuten vahvistimessa itsessään. Siksi joissakin malleissa EQ:n vaikutus on suuri, kun taas toisissa EQ vaikuttaa hyvin vähän. Kokeile eri malleja, jotta löydät haluamasi äänensävyä.

Twn

Vihreä kanava: Erittäin kirkas ja puhdas ääni. Monet muusikot sanovat tätä ”kliinin” esikuvaksi.

Punainen kanava: Tämä malli on tehty viritelystä Twn:stä, jossa kaikuputkea käytettiin ylimääräisenä tuloasteena.

Dlx

Vihreä kanava: Vanha Tweed-vahvistin lisättynä keskiäänien säätimellä. Tämä vahvistin särkee Twn:ää nopeammin ja siinä on vähemmän diskanttia.

Punainen kanava: Viritelty Dlx, jossa sävysäädön jälkeen on lisätty tuloaste.

Plxi

Vihreä kanava: Klassinen rokkisoundi, ei sen kummempaa.

Punainen kanava: Viritelty Plxi ylimääräisellä tuloasteella ja äänensävyä lisämuokkauksilla.





Amp-säädin

Brit

Vihreä kanava: Brittivallankumouksen soundi.

Punainen kanava: Tämän mallinnetun vahvistimen sävynsäädöt on oikosuljettu (tarkoituksella), joten sävynsäädöt eivät juuri vaikuta.

B-Kat

Vihreä kanava: Tämä A-luokan vahvistinmalli tarjoaa modernimman rokkisärön ainutlaatuisella sävynsäädöllä.

Punainen kanava: Enemmän säröllä kuin vihreä kanava. Mahtava säröinen rokkikitaran sointi.

Classic®

Peavey Classic 50® on yksi kaikkien aikojen menestyneimmistä vahvistimista. Reagoivan tulonsa ja lämpimän mutta iskevän sointinsa ansiosta Classic®-sarjan kitaravahvistimia palvovat sekä juurevat blues-miehet, näppäilemällä soittavat country-kuninkaat että stoner-rockarit.

Vihreä kanava: Puhdas kanava normaalilla tulolla ja Presence-säädin asennossa 7.

Punainen kanava: Lead-kanava normaalilla tulolla ja Presence-säädin asennossa 7.

XXX

Monen mielestä Peavey Triple XXX® on ÄÄRIMMÄINEN soundikone. XXX potkii juuri niin kovaa kuin nimi antaa ymmärtää. Tämä vahvistin ei sovi raukkiksille. Ultra- ja Crunch-kanavat käyttävät aktiivisia Bottom-, Body- ja Hair-säätimiä (basso, keskiääni, diskantti).

Vihreä kanava: Triple XXX:n puhdas kanava, vaimennus asetettuna keskitasoon.

Punainen kanava: Triple XXX:n Ultra-kanava, vaimennus asetettuna keskitasoon.

JSX®

Peavey ja Joe Satriani ryhtyivät yhdessä kehittämään vahvistinta, joka antaa laajimman mahdollisen valikoiman EQ-vaihtoehtoja ja tulorakenteita.

Vihreä kanava: JSX 212 Combo Crunch-kanava, Presence-säädin 6,5, Resonance-säädin 9.

Punainen kanava: JSX 212 Combo Ultra-kanava, Presence-säädin 6,5, Resonance-säädin 9.

Amp-säädin

6505®

Raa'an sointinsa, tinkimättömän tehonsa ja koetellun luotettavuutensa ansiosta 6505-sarjan vahvistimet ovat lukemattomien rock-, hardcore- ja metallibändien ykkösvalinta. 6505 on edelleen ehdoton valinta jatkuvasti laajenevalle suosittelijajoukolleen ja siitä on tullut metallimusiikin ääni kaikkialla maailmassa.

Vihreä kanava: 6505 Plus Crunch-kanava, Presence-säädin 7, Resonance-säädin 7.

Punainen kanava: 6505 Plus Lead-kanava, Presence-säädin 7, Resonance-säädin 7.

Rec

Rec on korkean tulotason vahvistinmalli, jossa on erittäin pehmeä särö. Vaikka vahvistimen tulon taso ei täysin vastaa 6505:ttä, sillä on edelleen yksilöllisiä äänensävyominaisuuksia, joita jotkut muusikot tavoittelevat.

Vihreä kanava: "Oranssi" kanava, Presence-säädin asennossa 3.

Punainen kanava: "Punainen" kanava, Presence-säädin asennossa 3.

K-Stein

Samankaltainen kuin Rec, mutta ominaisuudet ovat omanlaisiaan mallinnetun vahvistimen 5881-pääteputkien vuoksi.

Vihreä kanava: Crunch-versio korkean tulotason kanavasta, Presence-säädin kello 12:ssa, Sweep klo 12:ssa.

Punainen kanava: Korkean tulotason kanava, Presence-säädin kello 12:ssa, Sweep klo 12:ssa.

DZL

Ainutlaatuinen korkean tulotason vahvistin, jossa on omanlaisensa kumpu bassotoistossa 80 Hz tienoilla.

Vihreä kanava: Kanava 2, Presence-säädin kello 12:ssa, Deep klo 12:ssa.

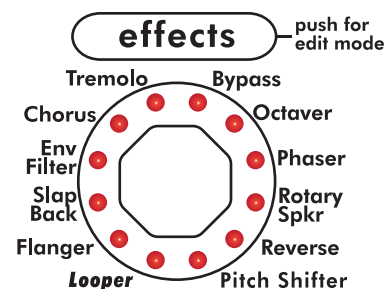
Punainen kanava: Kanava 4, Presence-säädin kello 12:ssa, Deep klo 12:ssa.





Effects-säädin

KOLMAS säädin vasemmalta on EFEKTIVALITSIN. Tämä säädin valitsee haluamasi ”räkkiefektin”. Räckiefektillä tarkoitetaan efektilaitteita, jotka olisi normaalisti yhdistetty vahvistimen efektisilmukkaan. Nämä yksiköt on yleensä suunniteltu sopimaan 19 tuuman levyiseen räckiin, mistä nimitys räckiefekti. Efektit ovat yleensä TULON JÄLKEEN ja EQ:n jälkeen ja ne KUULOSTAVAT HYVIN ERILAISILTA kuin ESIVAHVISTIMEN efektit (Stompboxit). Valitse efekti kääntämällä säädintä, kunnes LED palaa haluamasi efektin vieressä.



Octaver

Nimensä mukaisesti efekti tuottaa äänen, joka on oktaavin soittamasi nuotin alapuolella. Parametrisäädöt: P1 Miksaus (Efektin määrä VS signaali), P2 Oktaavitaso

Phaser

Toisin kuin Stompbox-säätimen Analog Phaser -malli, tämä phaser-efekti käyttää kahdeksanvaiheista prosessia. Tuloksena on huomattavasti enemmän vaihe-eroa kuin Stompboxin kautta. Parametrisäädöt: P1 Nopeus, P2 Syvyys

Rotary

Tämä efekti simuloi PYÖRIVÄN KAIUTTIMEN ääntä. Kuuntele efektiä ja huomaat, miten simuloitujen kaiuttimien kääntyessä Doppler-efekti muuttaa sävelkorkeutta. Parametrisäädöt: P1 Nopeus, P2 Syvyys.

Reverse

Kuten nimikin jo sanoo, soita vain jotain ja se kuuluu takaperin. Tämä on hulvaton efekti, joka tekee SINUSTA juhlien keskipisteen! Parametrisäädöt: P1 Aika, P2 Miksaus

Pitch Shifter

Mahtava tapa muuttaa soittamasi nuotin korkeutta! Lisävarusteena myytävällä Sanpera I- tai II-jalkakytkimellä voit määrittää efektin jalkaohjaimelle ja pyyhkäistä alkuperäisestä nuotista parametrilla asetettuun nuottiin. Parametrisäädöt: P1 Väli, P2 Miksaus.

Effects-säädin

Flanger

Stompbox-säätimen Analog Flanger -malliin verrattuna tämä flanger-efekti käyttää pidempää viivettä. Käytännössä flanger korostaa tällöin matalampia taajuuksia. Parametrisäädöt: P1 Nopeus, P2 Syvyys.

Slap Back

Hyvin nopea ja lyhyt TOISTO ALKUPERÄISESTÄ NUOTISTA, joka kuulostaa siltä kuin se heitetäisiin sinulle takaisin. Haluatko tiluttaa? Parametrisäädöt: P1 Aika, P2 Miksaus.

Env Filter

Nimi on lyhenne sanoista Envelope Filter ja efekti on samanlainen kuin Auto-Wah. Suurin ero on parametrisäädössä. Env Filterissä voit säätää Q-arvoa (suodatetun taajuuskaistan leveyttä), jolloin voit päätyä kauaskin Auto-Wahin soinnista. Parametrisäädöt: P1 Herkkyys (Kynnys), P2 Intensiteetti (Q)

Chorus

SAMANLAINEN kuin Stompbox-valitsimen ANALOG CHORUS, mutta PIDEMMÄLLÄ VII-VEELLÄ. Mitä se tarkoittaa? Signaalista tulee ”märempi” kuin Stompbox-choruspedaalissa. Itse asiassa jyrkimmällä asetuksella kuulet selvästi signaalin kahdentuvan. Parametrisäädöt: P1 Nopeus, P2 Syvyys

Tremolo

Tämä efekti saadaan aikaan ”amplitudimodulaatiolla”. Eli miten? Nuottia soitetaan hieman kovempaa ja hiljempaa nopeasti peräkkäin. Huomaa: tämä efektin on eri kuin Rotary. Tremolo-efektissä nuottikorkeus ei vaihtelee. Parametrisäädöt: P1 Nopeus, P2 Syvyys

Looper

Luupperi on aivan mieletöntä hupia, mutta vaikka kuinka yritimme, emme saaneet sitä toimimaan järkevästi ILMAN JALKAKYTKINTÄ. Joten tämä toiminto vaatii Sanpera I- tai Sanpera II -jalkaohjaimen. Hanki sellainen nopeasti! Luupperista on iloa tuntien ja taas tuntien ajan. Voit käytännössä nauhoittaa yli 30 sekuntia mitä tahansa, vaihtaa äänensävyä (esivalintaa) ja soittaa sen päälle. HUOMAA: luupperia vastaava LED säätimessä palaa nauhoitettaessa tai toistettaessa.





Suunnittelijan huomautukset

Tehdasasetusten palauttaminen

Jos haluat palauttaa vahvistimen tehdasasetuksiinsa (JA POISTAA KAIKKI TALLENNETUT ESI-VALINNAT) kytke vahvistimen virta pois, pidä esivalintapainikkeita 1 ja 2 painettuna ja kytke virta takaisin päälle. Hetken kuluttua LED-valot syttyvät uudestaan ilmaisemaan, että vahvistin on nollattu.

STOMP	P1	P2	Huomautuksia
XR Wild	Taso	Ohjaus	Sävysäädin klo 12:ssa, 12dB enemmän tulotasoa kuin pedaalisissa
X Boost	Taso	Ohjaus	
Fuzz	Taso	Ohjaus	Venäläinen malli, sävysäädin klo 12:ssa, 10dB enemmän tulopotentiaalia
BC Chorus	Nopeus	Syvyys	Suodattimet klo 12:ssa, tasainen
Squeeze	Taso	Herkkyys	
Ring Modulator	Taajuus	Miksaus	Modulaatiotaajuus 80 hz – 2khz
Auto Wah	Nopeus	Syvyys	Syvyys minimissä Param1 on kiinteä
Analog Flange	Nopeus	Syvyys	Syvyys yhdistää alkuperäisen pedaalin leveyden ja regeneroinnin
MOG	Oktaavi ylös	Oktaavi alas	Tasosäätimet
Analog Phase	Nopeus	Syvyys	Syvyys lisää regenerointia ja intensiteettiä
TubeScrm	Taso	Ohjaus	Sävysäädin klo 12:ssa, 12dB enemmän tulotasoa kuin pedaalisissa maksimilla
EFFECT	P1	P2	Huomautuksia
Octaver	Miksaus	Oktaavi	
Phaser	Nopeus	Syvyys	8-vaiheinen phaser
Rotary Spkr	Nopeus	Syvyys	
Reverse	Aika	Miksaus	Suurin miksaus = 0/100 kuiva/märkä, 250ms<T<1s
Pitch Shifter	Väli	Miksaus	Miksauksen vähimmäisarvolla Param1 ohjaa Detune-asetusta
Flanger	Nopeus	Syvyys	DelayLine = 7ms
Slap Back	Aika	Miksaus	Suurin miksaus = 50/50 kuiva/märkä, 50ms<T<167ms
Env Filter	Herkkyys	Intensiteetti (Q)	
Chorus	Nopeus	Syvyys	DelayLine = 15ms
Tremolo	Nopeus	Syvyys	Jakso 2 s – .2 s

Suunnittelijan huomautukset

AMPS

VIHREÄ

Twn Clean	Trem-kanava, Bright-kytkin PÄÄLLÄ
Dlx Clean	Vanha Tweed-vahvistin lisättynä MID-säätimellä
Plxi Clean	Channel 2 - Presence arvossa 5
Brit Clean	Ei yläkorostusta (lisää AC-korostuspedaali)
B-Kat Clean	Brilliance klo 12:ssa
Classic 50® Clean	Normaali tulo, Presence arvossa 7
XXX Clean	Vaimennus keskitasolla
JSX® Clean	2x12 Combo, Crunch-kanava, Resonance-säädin = 9, Presence-säädin = 6,5
6505® Clean	Crunch-kanava, Resonance-säädin = 7, Presence-säädin = 7
Rec Clean	Oranssi kanava, Presence-säädin klo 3:ssa
K-Stein Clean	Gain-kanavan Crunch-versio, Presence klo 12:ssa, Sweep klo 12:ssa
Dzl Clean	Kanava 2 - Presence klo 12:ssa, Deep klo 12:ssa

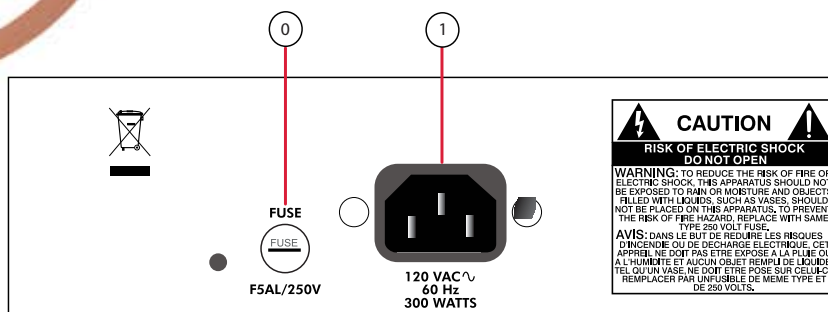
PUNAINEN

Twn	Virtelty, kaikuputki lisätuloasteena
Dlx	Virtelty, sävysäädön jälkeen on lisätty tuloaste
Plxi	Ylimääräinen tuloaste ja sävynmuokkaus ennen sävynsäätöä,
Brit	Brian May -vahvistin - sävysäätimet vaikuttavat vain vähän
B-Kat	Brilliance klo 12:ssa, Mid-säädin kattaa -/0/+ -vaihtokytkimen tulon kanavassa
Classic 50	Normaali tulo, Presence arvossa 7
XXX	Vaimennus keskitasolla
JSX	2x12 Combo, Ultra-kanava, Resonance-säädin = 9, Presence-säädin = 6,5
6505	Korkean tulon kanava, Resonance-säädin = 7, Presence-säädin = 7
Rec	Punainen kanava, Presence-säädin klo 3:ssa
K-Stein	Gain-kanava, Presence-säädin kello 12:ssa, Sweep klo 12:ssa.
Dzl	Kanava 4, Presence-säädin kello 12:ssa, Deep klo 2:ssa





Takanäkymä



0. Fuse

Sulake on asennettu sulakepidikkeen kanteen. Jos sulake palaa, SE ON KORVATTAVA SAMANTYYPPISELLÄ JA -KOKOISELLA SULAKKEELLA, JOTTA ESTETÄÄN LAITTEISTON VIOITTUMINEN SEKÄ TAKUUN KUMOUTUMINEN. Jos laite polttaa sulaketta jatkuvasti, se tulee toimittaa valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjattavaksi.

1. IEC Inlet

U.S. Domestic AC Mains Cord

The mains cord supplied with the unit is a heavy-duty, three conductor type with a conventional 120VAC plug with ground pin. If the outlet used does not have a ground pin, a suitable adapter should be used and the third wire grounded properly. All apparatus with class 1 construction shall be connected to a mains socket with a protective earthing connection.

Älä koskaan katkaise maadoitusjohdinta. Se on tarkoitettu turvallisuutesi takaamiseen. Jatkojohtojen käyttöä tulee välttää, mutta jos sellaista on tarpeen käyttää, käytä maadoitettua jatkojohtoa, jonka johdinten koko on vähintään #14 AWG. Sähkölaitteiden asennus tulee aina jättää pätevän sähköasentajan tehtäväksi. Sähköisku- ja tulipalovaaran välttämiseksi tulee aina varmistaa, että vahvistin ja siihen kytketyt laitteet on maadoitettu.

NOTE: For UK Only

If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or green and yellow. (2) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. (3) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.



2. Extension Speaker Out

Vain VYPYR© Tube 60- ja Tube 120 -malleissa. Voit liittää tähän lisäkaiuttimen. Varmista, että käytät kaiutinkaapelia etkä soitinkaapelia. Voit ostaa oikean kaapelin liikkeestä, josta ostit vahvistimen. Varmista myös, että toisen kaiuttimen impedanssi on 16 ohmia. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa vahvistintasi.

3. 8 Pin MIDI *Ei VYPYR 15 -mallissa*

Kytke Sanpera I tai Sanpera II tähän. Tällainen MIDI-liitin syöttää virtaa Sanpera-jalkaohjaimille, ja se tarvitaan niiden käyttöä varten.





Bem-vindo ao mais avançado amplificador de modelagem avançado do planeta... o VYPYR®.

Independente de ter adquirido um VYPYR 15 ou um Tubo VYPYR 120, você tomou a decisão certa para participar de uma revolução em modelagem de amplificador e um novo padrão de tom.

Após 43 anos de experiência construindo amplificadores de tubo e trabalhando com distorção analógica, a Peavey finalmente combinou a distorção analógica real com algoritmos de efeitos digitais avançados para a melhor amplificação de modelagem de som do planeta. O VYPYR é significativamente diferente de outros amplificadores de modelagem por diversas razões, mas a principal e mais importante em relação ao tom é a distorção ANALÓGICA. Foram anos no aperfeiçoamento de nossa tecnologia TransTube® patenteada que nos permitiram combinar a distorção ANALÓGICA REAL com um dos processadores mais avançados de QUALQUER amplificador de modelagem, o SHARC Dual Core de 266 MHz. Essa combinação incrível de tecnologia permite que o VYPYR opere até cinco efeitos simultaneamente enquanto mantém o som real de um amplificador ANALÓGICO. Isso significa que, diferente dos concorrentes, seu amplificador não apenas funcionará bem em sua casa, mas também incrivelmente no palco e estúdio.

PARABÉNS e aproveite seu VYPYR...

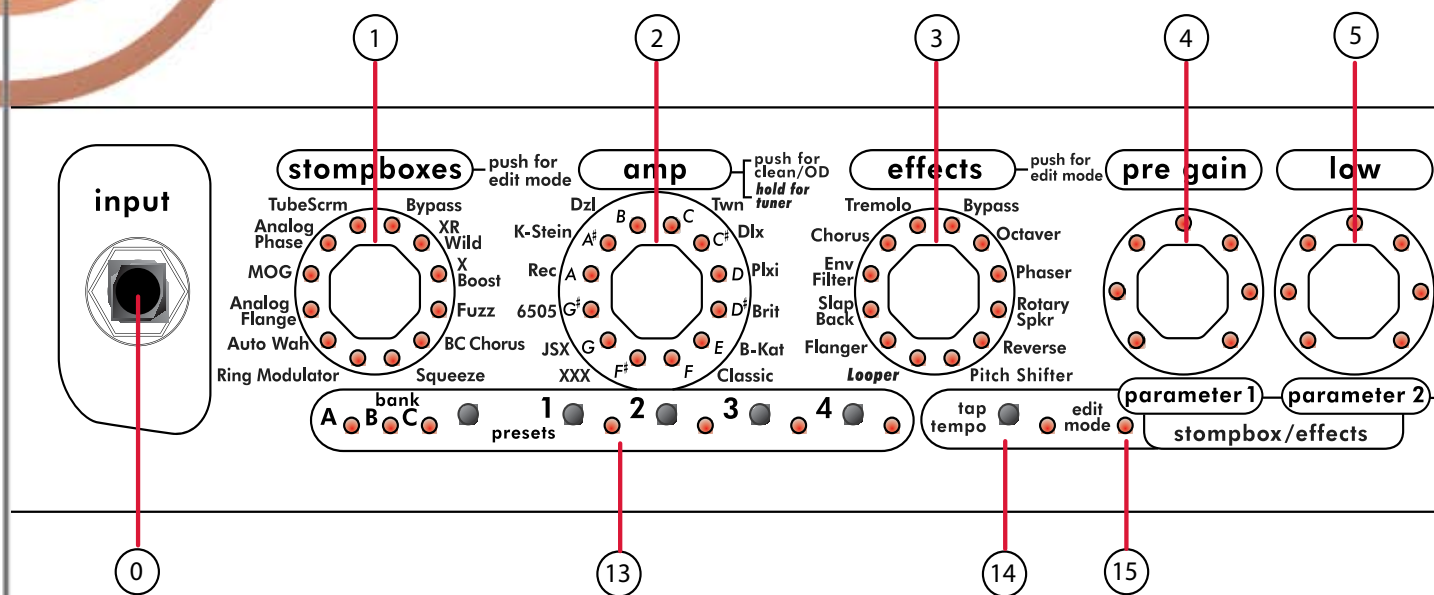
Antes de começar a usar seu amplificador é muito importante garantir que o produto tenha a própria linha de energia AC fornecida. Você pode identificar a tensão apropriada para seu amplificador impressa próximo ao cabo de energia IEC no painel traseiro da unidade. Cada recurso do produto está numerado. Consulte o diagrama do painel frontal neste manual para localizar recursos específicos próximo ao seu número.

VENTILAÇÃO: Para ventilação adequada, deixe um espaço de 60 cm da superfície combustível mais próxima.





Início Rápido



0 - Input

Se tiver dificuldade em saber o que é isso, coloque o amplificador de volta na caixa e pegue as baquetas.*

1 - Stompbox Encoder *Não disponível no VYPYR 15*

Gire esse botão para selecionar seu efeito de pré-amplificação desejado. Pense que são 11 pedais que você NUNCA terá que comprar! Pressione o codificador momentaneamente para entrar no modo Edit (Edição) (15).

2 - Amp Encoder

Gire esse botão para selecionar seu modelo de amplificador. Se o LED estiver VERMELHO você está no CANAL DE GANHO ALTO. Se o LED estiver VERDE você está na CONFIGURAÇÃO DE GANHO BAIXO. Pressione e SEGURE POR 2 SEGUNDOS para entrar no modo sintonizador. Os LEDs em volta do codificador do amplificador identificarão qual nota você está sintonizando (ou a nota mais próxima). Ao mesmo tempo, os LEDs em torno do codificador Effects (Efeitos) (3) indicará se a nota é curva ou plana. Se o LED verde estiver à DIREITA da posição de 12 horas, você está em SHARP (CURVO) (sintonia para baixo). Se o LED verde estiver à ESQUERDA da posição de 12 horas, você está em FLAT (PLANO) (sintonia para cima). Quando TODOS os LEDs EM TORNO do codificador EFFECTS se acenderem, você está EM SINTONIA!

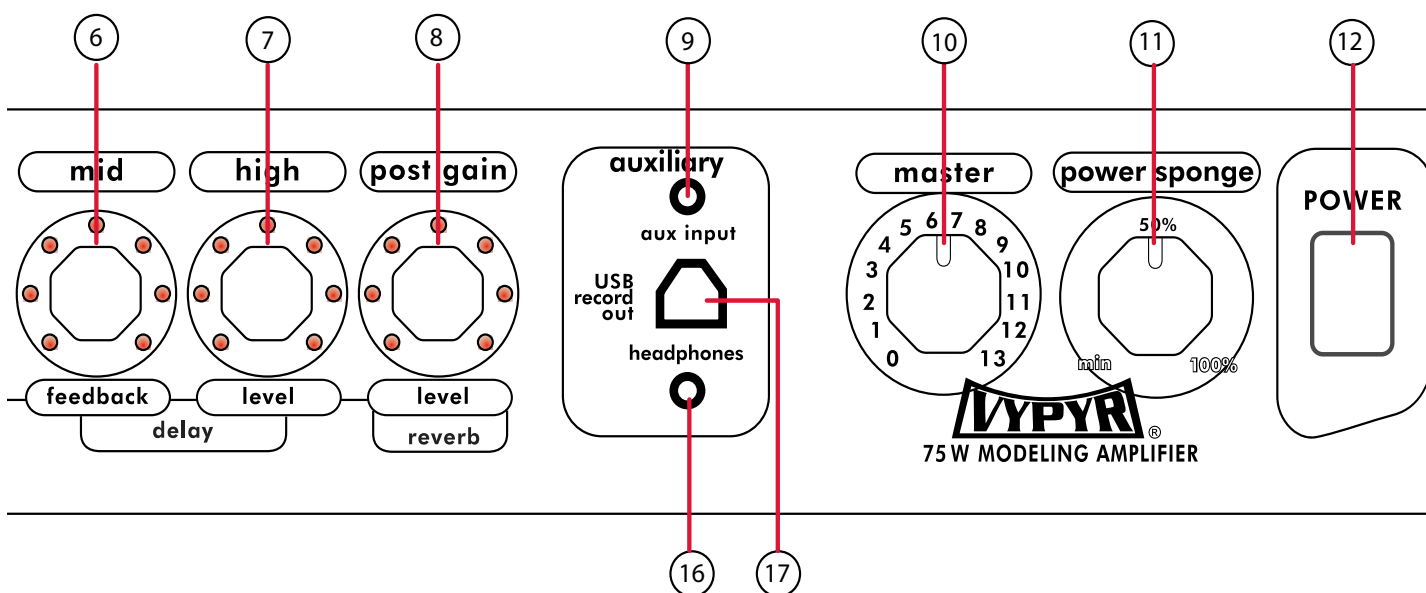
3 - Effects Encoder

Gire esse botão para selecionar qualquer efeito “rack”. Estes são efeitos que você deve encontrar conectados ao laço de efeitos de um amplificador. Pressione o codificador momentaneamente para entrar no modo Edit (Edição) (15).

4 - Pre Gain

Gire esse botão para exagerar o ganho e sintonizar a quantia de distorção que você deseja que saia do amplificador. Em modo Edit (Edição), esse botão controla um parâmetro de Stompbox ou Effect (Efeito) (15) selecionado

*Nenhum baterista foi machucado ao compor este manual.



5 - Low Encoder

Ajuste de EQ de graves. Em modo Edit (Edição), esse botão controla o parâmetro 2 de Stompbox ou Effect (Efeito) (15) selecionado.

6 - Mid Encoder

Ajuste de EQ média. Em modo Edit (Edição), esse botão controla o retorno do efeito de atraso. O retorno é apenas o número de vezes que o atraso se repete.

7 - High Encoder

Ajuste de EQ de agudos. Em modo Edit (Edição), esse botão controla o nível ou quantia de efeito de atraso. Tudo para a esquerda é zero e tudo para a direita é o máximo.

8- Post Gain

Esse é o volume de pré-ajuste individual. Em modo Edit (Edição), esse botão controla a quantia de reverberação.

9 - Aux Input

Conecte seu tocador de mp3 favorito, caixa de ritmos ou tocador de CD e comece a tocar.

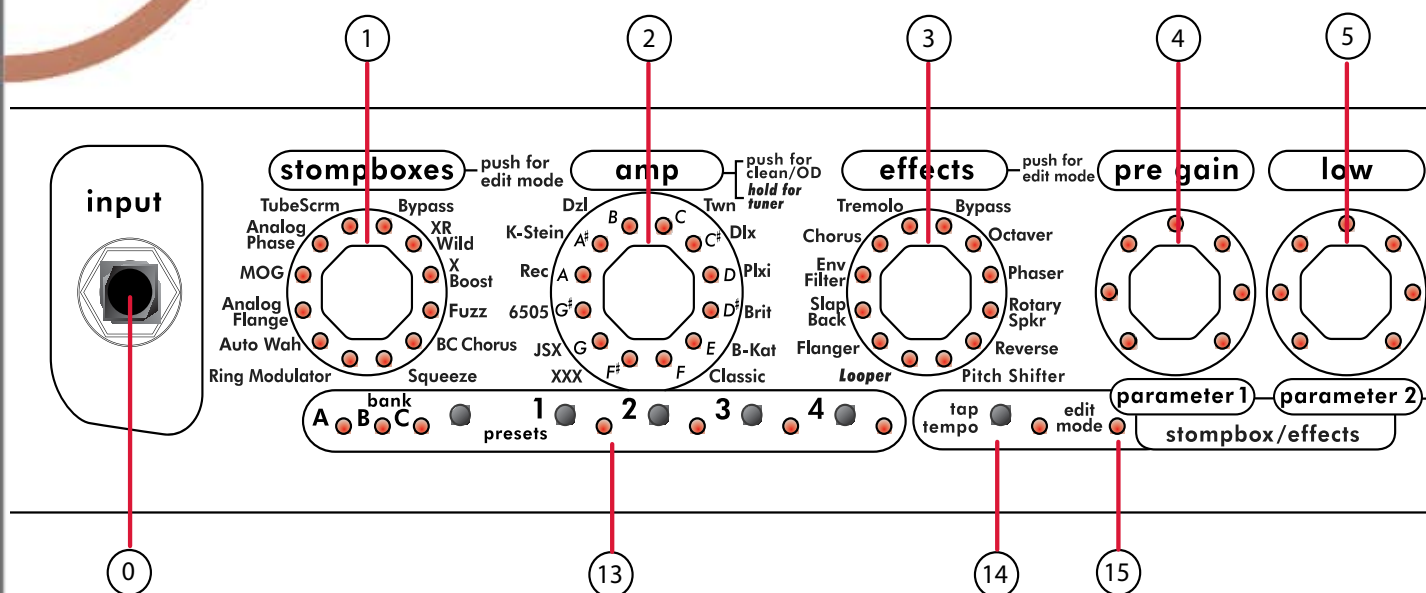
10 - Master Volume

Ligue-o. O nosso fica em 13!





Início Rápido



11 - Power Sponge™ *Disponível somente no VYPYR 75 e 100*

Esse botão permite que você diminua a seção de saída do amplificador. Não confunda isso com o controle de volume principal. O Power Sponge ajusta a quantia de potência que o amplificador é capaz de produzir. Esse circuito patenteado permite que você obtenha o som exagerado completo em níveis ambientes.

12 - Power

Ligue-a! Uma vez que os VYPYRs têm esse processamento avançado, eles precisam de pouco tempo de inicialização. É muito rápido e você nem notará. Nos amplificadores de tubo VYPYR você encontrará a adição de uma chave Standby (Espera). Ela permite um tempo para aquecer os tubos. Os tubos precisam estar quentes para produzir a potência e tom desejados. Sugerimos que deixe pelo menos três minutos antes de ligar a chave standby (espera).



CUIDADO: A chave on/off nessa unidade não corta ambos os lados da energia primária.

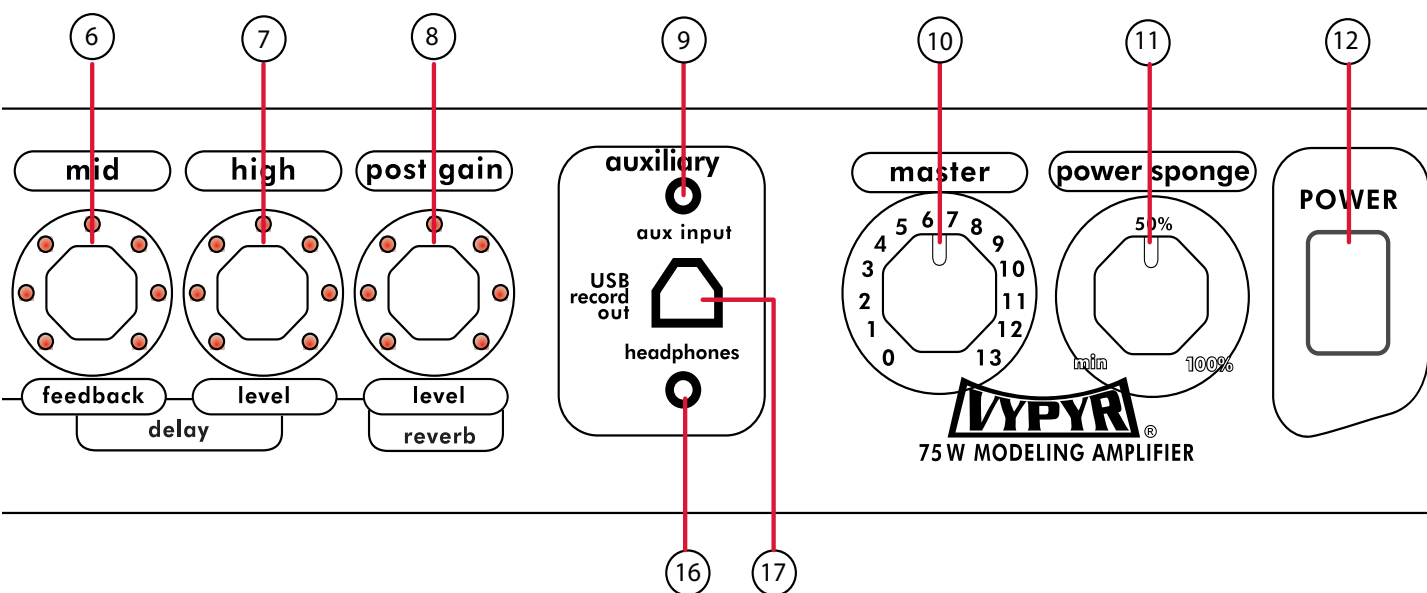
Energia perigosa pode estar presente dentro do chassi mesmo quando a chave on/off estiver na posição OFF.

13 - Bank and Preset Select

Seu VYPYR vem equipado com 12 pré-ajustes de fábrica. Esses pré-ajustes estão em grupos de 4 e gravados nos bancos A, B e C. Para selecionar um banco basta pressionar o botão bem à esquerda. O LED indicará qual banco dos quatro está ligado. Selecione qual pré-ajuste você gostaria de ouvir pressionando um dos quatro botões para a DIREITA do BOTÃO BANK (BANCO). Se desejar apagar nosso pré-ajuste e colocar os seus, SEM PROBLEMAS. Após ter configurado o amplificador e ele parecer bom, MANTENHA PRESSIONADO UM DOS BOTÕES DE PRÉ-AJUSTE como em um rádio de carro. Seu tom é salvo.

14 - Tap Tempo

Acione esse botão para definir o tempo do efeito Delay (Atraso). Se NÃO ESTIVER OUVINDO NENHUM ATRASO, entre no modo EDIT (EDIÇÃO) (15) para ELEVAR O NÍVEL.



15 - Edit Mode

Temos aqui uma etapa bastante simples. O modo Edit (Edição) simplesmente altera os codificadores 4-8 para sua função alternativa conforme indicado abaixo do decodificador. Quando em modo Edit (Edição), o LED do modo Edit ficará VERDE se estiver editando EFEITOS, ou VERMELHO se estiver editando STOMPBOXES. Para entrar no modo Edit, basta pressionar o decodificador Stompbox (1) ou o decodificador Effects (Efeitos) (3). Para sair do modo Edit, basta pressionar o mesmo decodificador novamente.

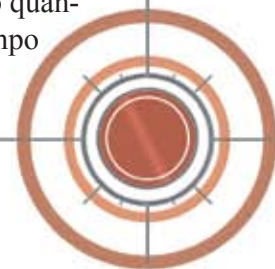
Sempre que desejar acessar o Delay (Atraso) ou Reverb (Reverberação) você precisará entrar no modo Edit!

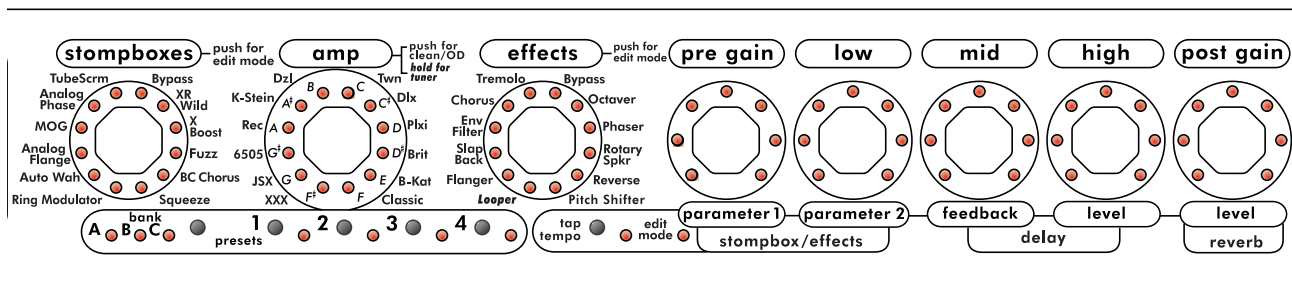
16 - Headphone/Record Out

Aplicamos muito tempo nos certificando que o conector de fone de ouvido fosse de qualidade de estúdio e devido a isso, com os adaptadores apropriados (não fornecidos) você pode usar essa saída para gravação. OBSERVAÇÃO: O AUTOFALANTE FICA EM MUDO QUANDO O FONE DE OUVIDO ESTÁ EM USO! O Volume principal (10) controla o nível do fone de ouvido.

17 - USB Record Out *Não disponível no VYPYR 15 ou 30*

A saída USB Record (gravação USB) do VYPYR não requer drivers. Basta conectar um cabo USB padrão no computador e ele detectará seu VYPYR como um dispositivo de áudio. Abra seu programa de gravação favorito e inicie a gravação. Não se preocupe pois a saída é simulada como microfone/gabinete e terá um ótimo som em seu computador. OBSERVAÇÃO: O autofalante é propositalmente colocado em mudo quando a saída USB está em uso apesar da saída de fone de ouvido estar ativa para monitoramento em tempo real.





O que essas luzes loucas indicam?

Isto é para manter nossos amplificadores ocupados quando eles não estão fazendo nada. Não se preocupe, pois quando você conecta sua guitarra no amplificador, as luzes apagarão automaticamente e permanecerão assim pelo resto de sua sessão. Se seu cabo estiver conectado no amplificador quando há energia, as luzes permanecerão apagadas. Se desejar desativar a exibição de luzes totalmente, basta manter pressionado os botões de pré-ajuste 3 e 4 simultaneamente enquanto liga o amplificador. Da próxima vez que ligar o amplificador, a exibição de luzes estará desativada.

Codificadores de seleção

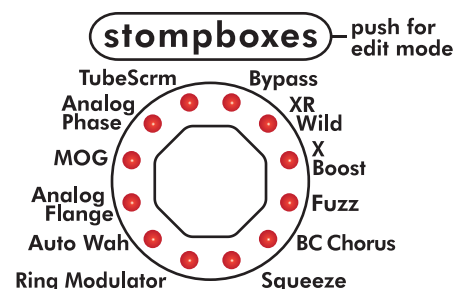
À direita do conector de entrada do VYPYR® é dividida em TRÊS SEÇÕES: Codificadores de controle de seleção STOMPBOX, AMPLIFIER (AMPLIFICADOR) e EFFECTS (EFEITOS). Ao ligar qualquer um dos codificadores, perceberá que o LED correspondente indicará o item selecionado.

Por que não colocar o botão do amplificador à esquerda como em outros amplificadores? As TRÊS sessões estão posicionadas da esquerda para a direita para que possa encontrá-las no caminho do sinal. STOMPBOXES geralmente vêm ANTES do amplificador no caminho do sinal, portanto, pensamos que seria melhor colocá-las PRIMEIRO neste amplificador.

Codificador Stompbox

(Não disponível no VYPYR® 15):

O primeiro codificador à direita do conector de entrada é o seletor Stompbox. Esse controle seleciona o Stompbox (unidade de efeitos de solo tradicional) que é exatamente como conectar sua guitarra a seu pedal favorito e em seguida, em seu amplificador. Com o codificador Stompbox você pode selecionar diversas distorções únicas e pedais de amplificação, combinando estes com configurações de amplificador claras (ou principais) e obtendo tons mais incríveis. Basta ligar o decodificador Stompbox para selecionar o efeito desejado. Se quiser ajustar os parâmetros, basta PRESSIONAR o CODIFICADOR para entrar no MODO EDIT (EDIÇÃO) (Consulte o modo Edit no guia de início rápido)



Tente combinar um TubeScrm com um Dlx limpo (LED verde)!

Aqui está o que irá descobrir no codificador Stompbox

XR Wild

Um super pedal sobrecarregado quente ótimo para criação de tons modernos com uma configuração de amplificador limpa. Ou, use-o com um amplificador sujo para um tom principal gritante e sustentado. Ajustes de parâmetros (modo Edit) Nível P1, Drive P2.

X Boost

Esta configuração é um tipo de AMPLIFICADOR, não um pedal de distorção real ou um ganho limpo. As cores de efeito de seu tom com um tom sobrecarregado moderno que aumenta certas frequências e aquece o tom. Ajustes de parâmetros: Nível P1, Drive P2.

Fuzz

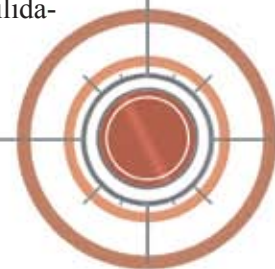
Tom de cobertura clássico dos anos 60 e 70. Tente-o com uma configuração de amplificador limpa no codificador de amplificador. Ajustes de parâmetros: Nível P1, Drive P2.

BC Chorus

Esse modelo de coro analógico quente inconfundível será sem dúvida, o mais importante em seu arsenal de pré-ajustes. Ajustes de parâmetros: Velocidade P1, Profundidade P2.

Squeeze

Esse COMPRESSOR permite que você ajuste o NÍVEL DE SAÍDA e a SENSIBILIDADE no qual contribui (modo Edit). Compressores podem produzir sons de percussão e secos em guitarras limpas ou um suporte suave para trabalho principal. Experimente esse efeito stompbox em um canal limpo e bata nas notas levemente em princípio e então mais forte para OUVIR e SENTIR o efeito. Ajustes de parâmetros: Nível P1, Sensibilidade P2.





Codificador Stompbox

Ring Modulator

O modulador Ring combina duas formas de onda e toca a soma e diferença das frequências presentes em cada forma de onda. Conforme ouvirá esse efeito ele é certamente um pouco “estranho”, mas pode ser muito divertido. Ajustes de parâmetros: Frequência de transportadora P1, Mixagem P2.

Auto Wah

O Wah automático usa varreduras de filtro de frequência na faixa normalmente associada com vocais para dar à guitarra um som “wah”. Ajustes de parâmetros: Velocidade P1, Profundidade de varredura P2.

Analog Flange

O flange é um efeito de áudio baseado no tempo que ocorre quando dois sinais idênticos são misturados com um sinal ligeiramente atrasado. Esse atraso produz um efeito de filtro combinado de varredura.

MOG

Um efeito de nossa própria criação. MOG significa “Gerador de oitavas monofônico” (“Monophonic Octave Generator” em inglês). Basicamente é gerado um sinal UMA OITAVA ACIMA do sinal que você está tocando e outro UMA OITAVA ABAIXO. Esse efeito pode ficar um pouco confuso quando usado com acordes, portanto, experimente-o com notas únicas no início. Ajustes de parâmetros: Nível de oitava acima P1, nível de oitava abaixo P2

Analog Phase

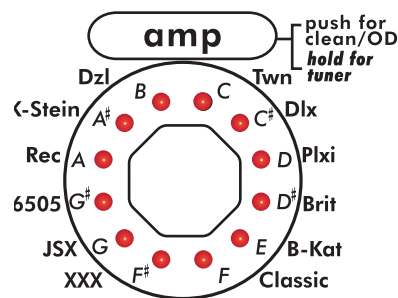
A fase analógica é um efeito normalmente confuso com o efeito flange. A fase analógica usa alterações no espectro de frequência para criar picos e vales no sinal de áudio.

Tube Scrm

Distorção sobrecarregada clássica com apenas um toque de GANHO MÉDIO. Ótimo para quase todos os modelos de amplificador. Experimente-o no DLX limpo para iniciantes. Ajustes de parâmetros: Nível P1, Drive P2.

Codificador de amplificador

Um dos recursos mais peculiares do amplificador VYPYR® é o decodificador de seleção limpo/sobrecarregado. Cada um dos modos de amplificação contém DOIS MODELOS DE CANAL, normalmente o canal limpo e o sobrecarregado. Nos casos onde o amplificador original tem TRÊS CANAIS (JSX®), pegamos apenas nossos DOIS FAVORITOS. Ligue o decodificador para selecionar o modelo de amplificador de sua preferência. Para selecionar o modelo de canal, basta PRESSIONAR o CODIFICADOR DE AMPLIFICADOR. Se o LED estiver VERDE, você está no canal MENOS DISTORCIDO (Limpo/Verde) dos dois. Se estiver VERMELHO (canal vermelho), prepare a “agilidade”.



Um pouco sobre equalizadores:

Ao modelar amplificadores para o VYPYR também modelamos cuidadosamente o equalizador e como os controles de equalização funcionavam em diversos amplificadores. Por isso, o JSX tem um equalizador ativo no canal principal, o qual você notará ao estar no modelo de canal vermelho do JSX que o equalizador atuará bem diferente daquele do Twñ de canal verde. Você pode experimentar o equalizador para cada modelo de amplificador para se comportar exatamente como o equalizador se comporta nos amplificadores atuais. Portanto, em alguns modelos de equalizador haverá um efeito drástico e em outros o equalizador terá um efeito bem menor. Experimente com cada modelo para tocar no tom que desejar.

Twñ

Canal verde: Som limpo com muito brilho. Para muitos músicos esse tom é o padrão para “Limpo”.

Canal vermelho: Esse modelo foi tirado do Twñ renovado com o tubo de reverberação utilizado com um estágio de ganho extra.

Dlx

Canal verde: Vintage duplo com um botão de médios adicionado. Esse amplificador “quebra” mais rápido que o Twñ com menos presença no final.

Canal vermelho: Dlx renovado com um estágio de ganho inserido após o controle de tom.

Plxi

Canal verde: Tom de rock clássico.

Canal vermelho: Plxi renovado com um estágio de ganho extra e contorno de tom adicional.





Codificador de amplificador

Brit

Canal verde: O som da invasão britânica.

Canal vermelho: O controle de tom nesse amplificador modelado foi encurtado (intencionalmente), portanto, nesse modelo os controles de tom têm resposta limitada.

B-Kat

Canal verde: Esse modelo de amplificador de classe A tem uma distorção de rock mais moderna com um controle de tom único. Canal vermelho: Mais quente que o canal verde. Um ótimo som de guitarra de rock distorcido.

Classic®

O Peavey Classic 50® é um dos amplificadores mais bem sucedidos de todos os tempos. Com sua estrutura de ganho de resposta e tom quente/enérgico, os amplificadores de guitarra da série Classic® são reverenciados pelos principais tocadores de blues, peritos em técnica instrumental e roqueiros dos novos Stones.

Canal verde: Canal limpo que usa uma entrada normal e controle de presença em 7.

Canal vermelho: Canal principal que usa uma entrada normal e controle de presença em 7.

XXX

O Peavey Triple XXX® é considerado por muitos como uma máquina de tom FUNDAMENTAL. Tão quente como o nome implica, o XXX arrasa. Um amplificador não aconselhável para os fracos de coração. Os canais ultra e moderno utilizam controles Bottom, Body e Hair (graves, médios e agudos) ativos.

Canal verde: O canal limpo do Triple XXX amortecido é definido para médios.

Canal vermelho: O canal ultra do Triple XXX amortecido é definido para médios.

JSX®

A Peavey e Joe Satriani se juntaram para criar um amplificador que daria a mais larga faixa de equalização e estruturas de ganho possíveis.

Canal verde: Canal moderno combo do JSX 212, presença 6,5 e ressonância 9.

Canal vermelho: Canal combo ultra do JSX 212, presença 6,5 e ressonância 9.

Codificador de amplificador

6505®

Os amplificadores da série 6505 são amplificadores de guitarra indiscutíveis para classificação de bandas de rock, hardcore e metal devido ao seu tom cru, potência rígida e confiabilidade à prova de estrada. O 6505 é ainda a escolha inquestionável para uma lista expandida de apoiadores e tem se tornado o som de metal por todo o mundo.

Canal verde: Canal moderno 6505 Plus, presença em 7 e ressonância em 7.

Canal vermelho: Canal principal 6505 Plus, presença em 7 e ressonância em 7.

Rec

O Rec é um modelo de amplificador de alto ganho com distorção suave (quase líquida). Apesar desse amplificador não ter muito do ganho do 6505, ele ainda tem características de tom únicas que alguns músicos preferem.

Canal verde: Canal “laranja”, presença em 3.

Canal vermelho: Canal “vermelho”, presença em 3.

K-Stein

Parecido com o Rec, mas com características únicas devido aos tubos de potência 5881 no amplificador modelado.

Canal verde: Versão moderna de canal de ganho alto, presença em 12 horas, varredura em 12 horas.

Canal vermelho: Canal de ganho alto, presença em 12 horas, varredura em 12 horas.

DZL

Um amplificador de alto ganho único com um amortecimento distinto no final com cerca de 80 Hz.

Canal verde: Canal 2, presença em 12 horas, profundidade em 12 horas.

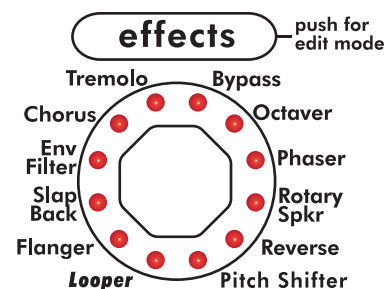
Canal vermelho: Canal 4, presença em 12 horas, profundidade em 12 horas.





Codificador de efeitos

O TERCEIRO codificador da esquerda é o SELETOR DE EFEITOS. Esse codificador seleciona qualquer efeito “rack” desejado. O termo “efeitos de rack” é usado para identificar dispositivos de efeito que poderiam ser normalmente encontrados conectados ao laço de efeitos em um amplificador. Essas unidades são normalmente designadas para encaixar em um rack de largura 19”, daí o “efeitos de rack”. Esses efeitos são normalmente PÓS ENTRADA, pós equalização e SOM DISTINTAMENTE DIFERENTE dos efeitos de pré-amplificador (Stompboxes). Para selecionar seu efeito, basta girar o codificador verificando o LED adjacente ao efeito desejado.



Octaver

Como o nome implica, esse efeito produzirá um tom uma oitava abaixo da nota que está sendo tocada. Ajustes de parâmetros: Mix P1 (quantidade de efeitos de sinal seco VS), nível de oitava P2

Phaser

Diferente do modelo de faseador analógico no codificador Stompbox, este utiliza um processo de oito estágios. O ponto principal é que é muito mais um som de fase que você teria em um “Stompbox”. Ajustes de parâmetros: Velocidade P1, Profundidade P2

Rotary

Esse efeito simula o som de um AUTOFALANTE ROTATÓRIO. Ouça cuidadosamente esse efeito e notará que o autofalante simulado gira e você ouvirá um deslocamento de inclinação devido ao efeito Doppler. Ajustes de parâmetros: Velocidade P1, Profundidade P2.

Reverse

Como o nome implica, basta tocar algo e ele tocará na ordem reversa. Esse efeito é muito divertido e fará de VOCÊ a atenção em cada festa! Ajustes de parâmetros: Tempo P1, Mixagem P2

Pitch Shifter

Uma ótima maneira de alterar a inclinação da nota que você está tocando! Com o pedal opcional Sanpera I ou II você pode atribuir esse efeito ao controlador de pedal e varrer da nota original até a nota selecionada no ajuste de parâmetro. Ajustes de parâmetros: Intervalo P1, Mixagem P2

Codificador de efeitos

Flanger

Diferente do modelo de flange analógico no codificador Stompbox, esse flange usa uma linha de atraso mais longa. Essencialmente, isso faz com que o flanger enfatize as baixas frequências. Ajustes de parâmetros: Velocidade P1, Profundidade P2.

Slap Back

Uma REPETIÇÃO muito rápida e curta da NOTA ORIGINAL que soa como se a nota “batesse em suas costas.” Alguém com esse “Chicken pickin” (estilo de tocar guitarra)? Ajustes de parâmetros: Tempo P1, Mixagem P2.

Env Filter

Curto para o filtro de envelope, esse efeito é parecido ao Wah automático. A principal diferença é no ajuste de parâmetro. Com o filtro Env você pode acessar o “Q” (largura da banda de frequência filtrada) o qual permite que você se afaste do som de um Wah automático. Ajustes de parâmetros: Sensibilidade P1 (limite), Intensidade P2 (Q)

Chorus

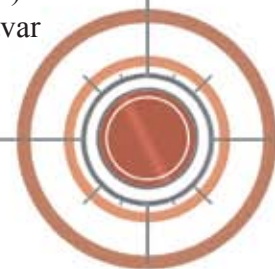
SIMILAR ao CORO ANALÓGICO no codificador Stompbox, mas com uma LINHA DE ATRASO MAIOR. O que isso significa? Esse efeito permitirá que você crie um sinal “Wetter” que poderia normalmente encontrar em um pedal de coro “Stompbox”. De fato, na configuração mais intensa você pode claramente ouvir um efeito duplo no sinal. Ajustes de parâmetros: Velocidade P1, Profundidade P2

Tremolo

Esse efeito é conseguido através da ‘modulação de amplitude’. O que? A nota fica ligeiramente mais alta e mais curta em sucessão rápida. Observação: esse efeito é diferente do Rotatório. Com o Tremolo (Trêmulo) não há flutuação de inclinação. Ajustes de parâmetros: Velocidade P1, Profundidade P2

Looper

Não podemos dizer quão engraçado é o laço, mas tente pois não conseguimos imaginar como começar e terminar um laço adequadamente SEM um PEDAL. Então, essa função precisará de um controlador de pedal Sanpera I ou II. Não perca tempo. Faça já essa compra! O laço permitirá horas a fio de diversão. Basicamente, você pode gravar quaisquer 30 segundos adicionais de tudo, ligue seu tom (pré-ajuste) e toque com ele. OBSERVAÇÃO: o LED que corresponde ao laço no codificador se acenderá ao gravar ou tocar o laço de volta.





Notas ao engenheiro

Restauração das configurações padrão de fábrica

Para restaurar seu amplificador às configurações padrão de fábrica (ESSE PROCESSO APAGARÁ QUAISQUER PRÉ-AJUSTES QUE VOCÊ TENHA ARMAZENADO), desligue o amplificador, mantenha pressionado os botões 1 e 2 simultaneamente e ligue-o de volta. Após um momento, os LEDs retornarão indicando que o amplificador foi reiniciado.

STOMP	P1	P2	Observações
XR Wild	Nível	Drive	Botão te tom definido em 12 horas, 12 dB a mais de ganho que o pedal
X Boost	Nível	Drive	
Fuzz	Nível	Drive	Modelo russo, toma em 12 horas, 10 dB a mais de ganho potencial
BC Chorus	Velocidade	Profundidade	Filtros definidos em 12 horas, plano
Squeeze	Nível	Sensibilidade	
Ring Modulator	Frequência	Mixagem	Frequência de modulação de 80 Hz a 2kHz
Auto Wah	Velocidade	Profundidade	Em profundidade mínima, o parâmetro 1 serve como fixo
Analog Flange	Velocidade	Profundidade	A profundidade combina a largura e a regeneração de pedal original
MOG	Oitava acima	Oitava abaixo	Controles de nível
Analog Phase	Velocidade	Profundidade	A profundidade adiciona regeneração para mais intensidade
TubeScrm	Nível	Drive	Botão te tom definido em 12 horas, 12 dB a mais de ganho que o pedal no máximo

EFEITO	P1	P2	Observações
Octaver	Mixagem	Oitava	
Phaser	Velocidade	Profundidade	Faseador de 8 estágios
Rotary Spkr	Velocidade	Profundidade	
Reverse	Tempo	Mixagem	Mixagem Máx. = 0/100 Seco/úmido, 250ms<T<1s
Pitch Shifter	Intervalo	Mixagem	Na mixagem mínima, controles do parâmetro 1 Detune
Flanger	Velocidade	Profundidade	Linha de atraso=7ms
Slap Back	Tempo	Mixagem	Mixagem Máx. = 50/50 Seco/úmido, 50ms<T<167ms
Env Filter	Sensibilidade	Intensidade (Q)	
Chorus	Velocidade	Profundidade	Linha de atraso=15ms
Tremolo	Velocidade	Profundidade	Período de 2 a 0,2 s

Notas ao engenheiro

AMPS

VERDE

Twn Clean	Canal Trem, chave de brilho ON
Dlx Clean	Vintage duplo, com um botão de tom de médios adicionado
Plxi Clean	Canal 2 - Presença em 5
Brit Clean	Ganho não superior (adicionar pedal de ganho AC para isso)
B-Kat Clean	Brilho em 12 horas
Classic 50® Clean	Entrada normal, presença em 7
XXX Clean	Amortecimento de médios
JSX® Clean	2x12 Combo, Canal moderno, Ressonância = 9, presença = 6,5
6505® Clean	Canal moderno, Ressonância = 7, presença = 7
Rec Clean	Canal laranja, presença 3:00
K-Stein Clean	Versão moderna de canal de ganho, presença 12:00, varredura 12:00
Dzl Clean	Canal 2 - Presença em 12:00, profundidade em 12:00

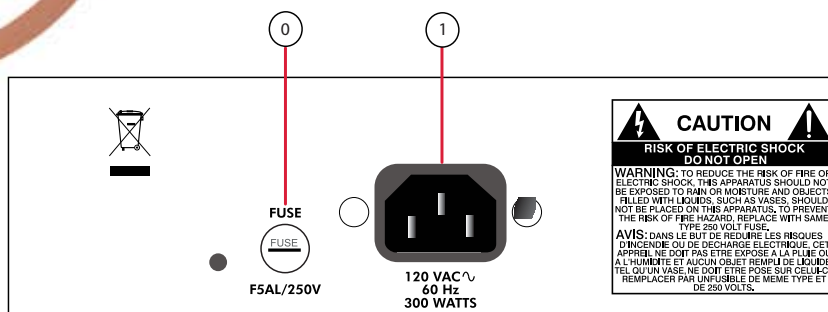
VERMELHO

Twn	renovado com tubo de reverberação usado como estágio de ganho extra
Dlx	renovado com estágio de ganho extra após controle de tom
Plxi	Estágio de ganho extra e contorno de tom antes do controle de tom
Brit	Amplificador Brian May - controles de tom têm resposta limitada
B-Kat	Brilho em 12 horas, controle de médios cobre a chave de comutação -/0/+ em canal de ganho
Classic 50	Entrada normal, presença em 7
XXX	Amortecimento de médios
JSX	2x12 Combo, canal ultra, ressonância = 9, presença = 6,5
6505	Canal de ganho alto, Ressonância = 7, presença = 7
Rec	Canal vermelho, presença e 3 horas
K-Stein	Canal de ganho, presença em 12 horas, varredura em 12 horas
Dzl	Canal 4, presença em 12 horas, profundidade em 2 horas





Visão Traseira



0. Fuse

O fusível está localizado na caixa de porta-fusíveis. Se o fusível se romper, ELE DEVE SER SUBSTITUÍDO POR OUTRO DE MESMO TIPO E VALOR PARA EVITAR DANOS AO EQUIPAMENTO E PARA EVITAR A PERDA DA GARANTIA. Se a unidade queimar o fusível repetidamente, ele deve ser levado a um centro de serviços qualificado para reparo.

1. IEC Inlet

U.S. Domestic AC Mains Cord

The mains cord supplied with the unit is a heavy-duty, three conductor type with a conventional 120VAC plug with ground pin. If the outlet used does not have a ground pin, a suitable adapter should be used and the third wire grounded properly. All apparatus with class 1 construction shall be connected to a mains socket with a protective earthing connection.

Nunca quebre o pino de aterramento de nenhum equipamento. Ele é fornecido para sua segurança. O uso de cabos de extensão deve ser evitado, mas se necessário, sempre use um tipo de três pinos com pelo menos bitola de #14 AWG. Sempre procure um eletricista qualificado para instalar qualquer equipamento elétrico. Para prevenir o risco de choque ou incêndio, sempre certifique-se de que o amplificador e todos os equipamentos associados estejam corretamente aterrados.

NOTE: For UK Only

If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or green and yellow. (2) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. (3) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.



2. Extension Speaker Out

Encontrado somente no VYPYR® Tube 60 e Tube 120. Se você tiver um gabinete de extensão de autofalante, você pode conectá-lo aqui. Certifique-se de ter um cabo de autofalante e não um cabo de instrumento. A loja onde você adquiriu seu amplificador deve fornecer o cabo apropriado. Certifique-se também de que seu gabinete de extensão tenha 16 ohms. A falha em seguir essas instruções pode provocar danos ao seu amplificador.

3. 8 Pin MIDI Não disponível no VYPYR 15

Conecte seu Sanpera I ou II aqui. Esse estilo específico de conector MIDI fornece energia aos seus controladores de pedal Sanpera e é necessário para sua operação.





欢迎来到这个地球上最先进的建模放大器..... VYPYR®。

无论你购买的是VYPYR 15，还是VYPYR Tube 120，你已决定参与一场放大器建模和音色新标准的革命。

经过43年建造电子管放大器和使用模拟失真的经验积累，Peavey（百威）终于将实时模拟失真和先进的数字效果算法相结合，创建了这个地球上最好的音响建模放大器。VYPYR和其他型号的建模放大器有着显著的区别，原因很多，但最主要的也是对音色至关重要的则是模拟失真。在完善我们TransTube®专利技术上的多年投入获得了回报，使我们能将实时模拟失真与在任何建模放大器中都是最先进的处理器之一，266 MHz双核SHARC相结合，这个令人惊异的技术组合使VYPYR能在一齐操作高达五个效果的同时，还能维持一个模拟放大器的实时音响。这意味着不同于我们的竞争对手，你的放大器不仅在家里表现出色，而且在舞台上及演播工作室内也是身手不凡。

祝贺你，请尽情享受你的VYPYR.....

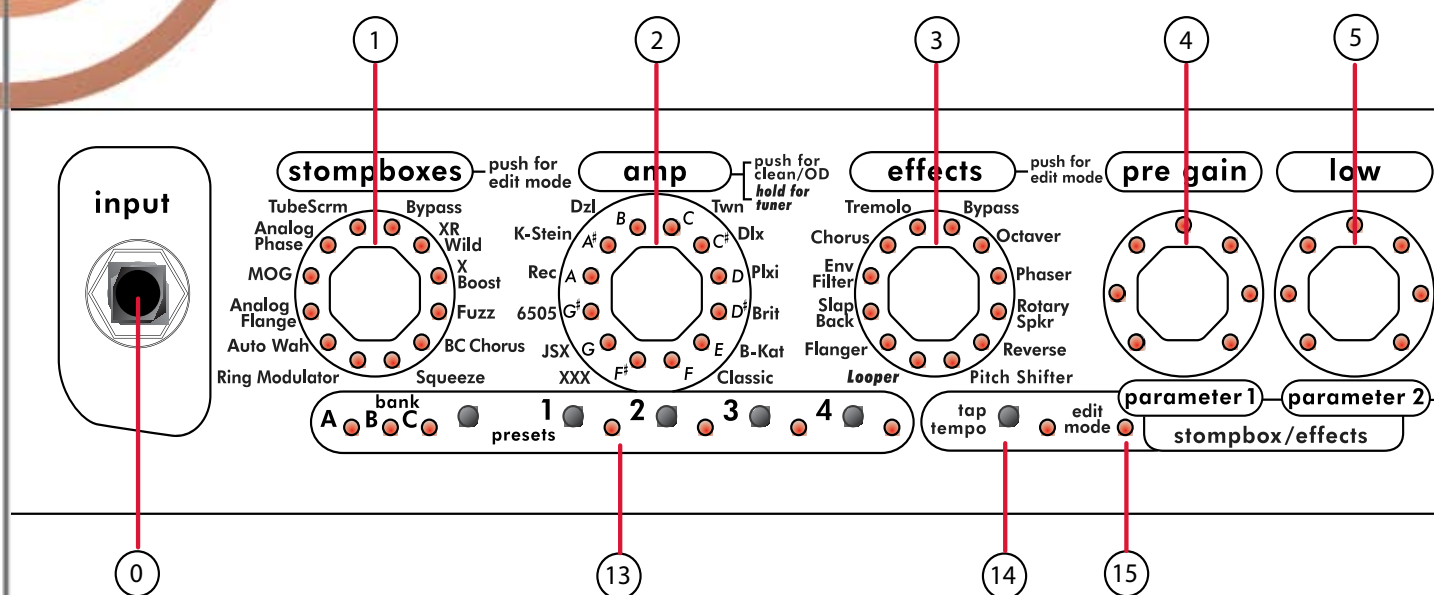
在你开始使用你的放大器演奏之前，要确认设备有正确的AC电源电压供电，这非常重要。你能在设备的后面板上，打印在靠近IEC（国际电工委员会）（电源）线的地方，找到你的放大器所用的正确电压。每项产品的特点都标了号。请参阅本手册前面板图示，找到各编号旁边的具体特性。

散热：为确保适当的散热，离最近的可燃面要保持24”间隔。





快速入门



0 - Input

如果你连这个都搞不懂，那请赶紧把放大器放回盒子里，去搞几根鼓槌来。*

1 - Stompbox Encoder VYPYR 15不配备

转动此旋钮选择你要的前置放大器效果（如果有的话）。好好想想，你再也不用买11个踏板了！瞬时按下编码器，进入Edit（编辑）模式(15)。

2 - Amp Encoder

转动这个旋钮选择你的放大模式。如果灯是红色，你是在高增益通道上。如果灯是红色，你是在高增益通道上。按住2秒钟进入调谐器模式。Amp（放大器）编码器周围的LED指示灯显示你正在调整的音调（或最接近的音调）。与此同时，Effects（效果）编码器(3)周围的LED指示灯显示音调是升调还是降调。如果绿色LED指示灯是在12点钟位置的右侧，你是在升调上（调低）。如果绿色LED指示灯是在12点钟位置的左侧，你是在降调上（调高）。要是EFFECTS（效果）编码其周围所有LED指示灯都亮起来，你就合调了！

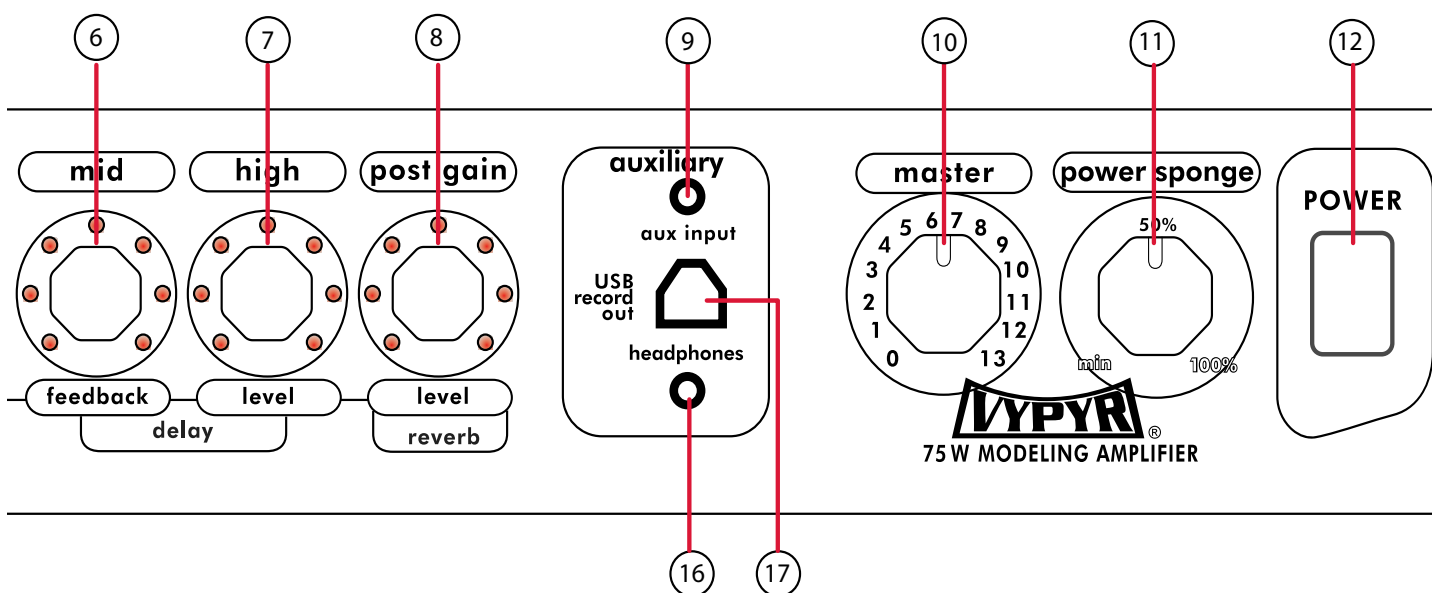
3 - Effects Encoder

转动这个旋钮选择任何“机架”效果。你可能会发现这些效果连接在一台放大器的效果回路上。瞬时按下编码器，进入Edit（编辑）模式(15)。

4 - Pre Gain

转动这个旋钮调高增益和拨入你要从放大器获得的失真音量。在Edit（编辑）模式下，这个旋钮控制所选Stompbox（单块效果器）或Effect（效果）(15)其中之一的参数1。

*本手册制作时没有伤害到鼓手。



5 - Low Encoder

低音均衡器调整。在Edit（编辑）模式下，这个旋钮控制所选Stompbox（单块效果器）或Effect（效果）(15)其中之一的参数2。

6 - Mid Encoder

中音均衡器调整。在Edit（编辑）模式下，这个旋钮控制延迟效果的反馈。反馈就是延迟重复的次数。

7 - High Encoder

高音均衡器调整。在Edit（编辑）模式下，这个旋钮控制电平或延迟效果音量。向左旋到顶是零，向右旋到顶是最大。

8- Post Gain

这是个单独预设音量。在Edit（编辑）模式下，这个旋钮控制混响音量。

9 - Aux Input

插上你喜爱的mp3播放器、电子鼓或CD播放器一起玩。

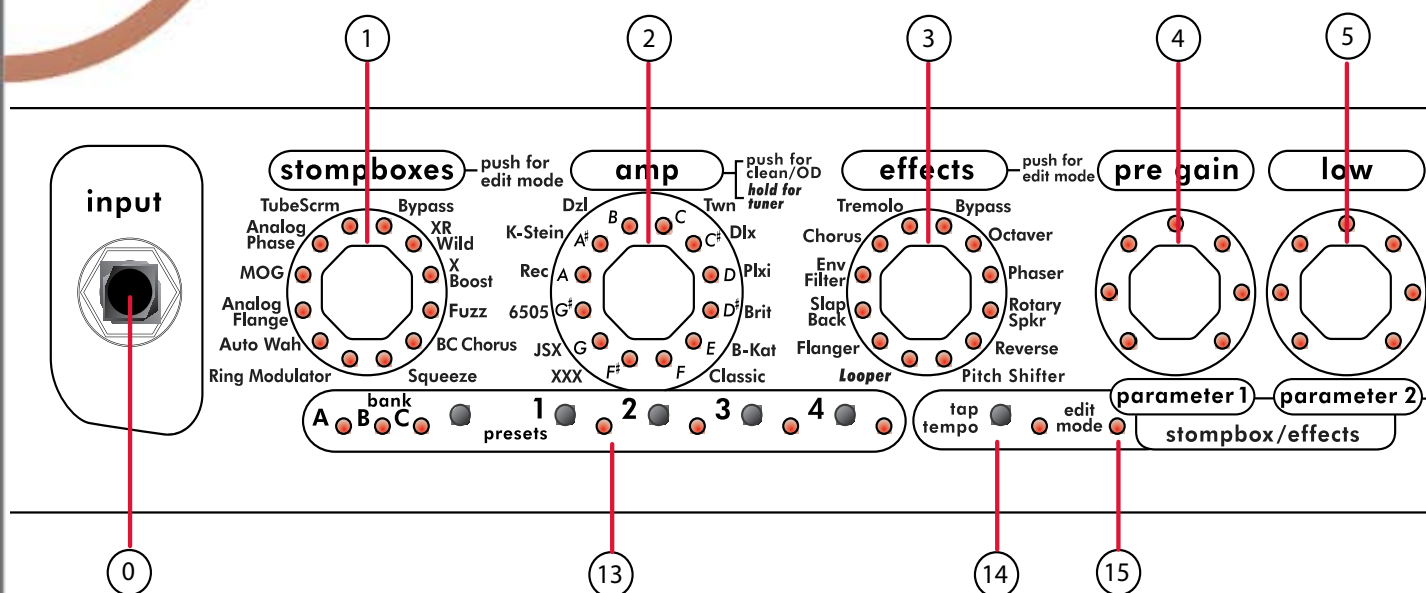
10 - Master Volume

开大点声，我们的可以开到13!





快速入门



11 - Power Sponge™ 只在VYPYR 75和100上才有

这个旋钮让你能调低放大器的输出部分。不要将这 and 主音量控制搞混了。Power Sponge（功率海绵）调整的是放大器能够产生的功率量。这项专利电路让你能在卧室音量下获得电平开到最大的声音。

12 - Power

把它打开！由于VYPYR的处理器极为先进，启动只花片刻时间。快得你都不会注意到。在VYPYR电子管放大器上，你会发现加了一个待机开关。这个开关给与电子管预热时间。电子管需要热起来才能产生所需的功率和音色。我们建议你在打开待机开关前至少允许三分钟的时间。



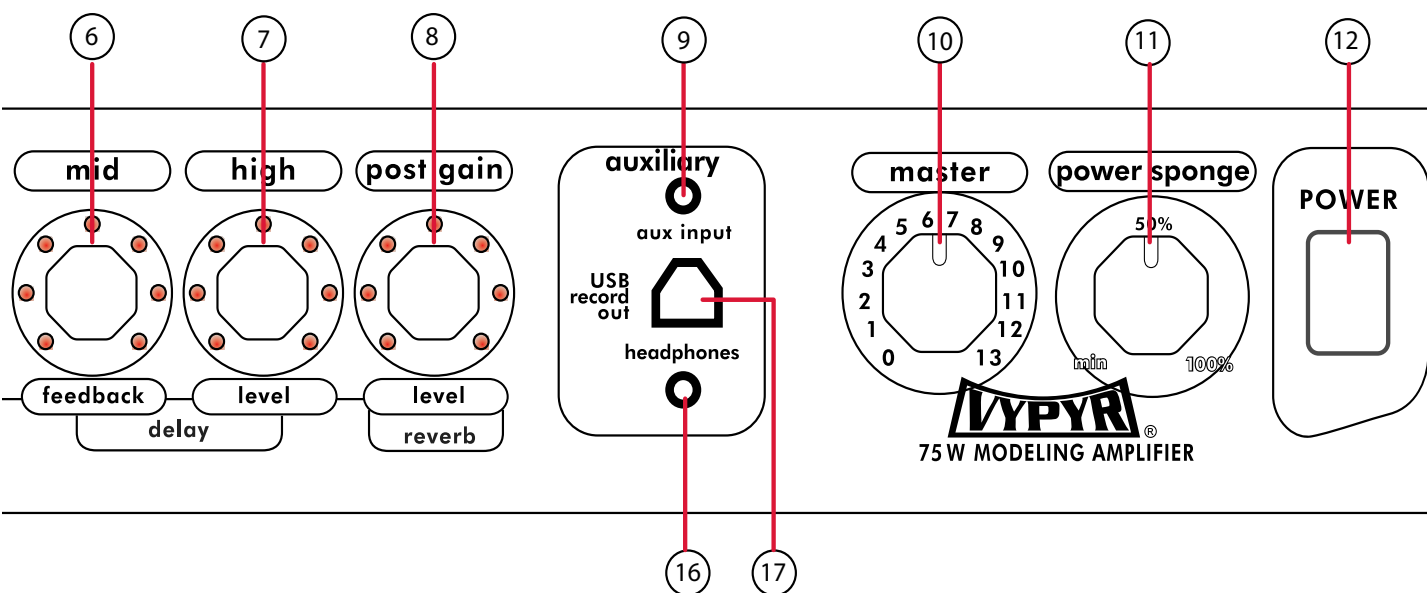
小心：此设备的on/off开关并不将两边的主电源都切断，即使on/off开关在OFF的位置，机箱内仍可能存在有害电能。

13 - Bank and Preset Select

你的VYPYR配备12个厂家预置设定。这些预设置以4个为一组，可保存到组合A、B和C。要选择一个组合，只要按最左边的按钮。LED指示灯会显示你正在哪一个4合组。按BANK BUTTON（组合按钮）右边的四个按钮之一选择你想听得预设置。如果你要删除我们的预设置，把你的放进来，没问题。在你配置好放大器，听起来不错之后，按下并按住一个预设置按钮，就像汽车收音机那样，你的音调就保存好了。

14 - Tap Tempo

点击这个按钮来设定Delay（延迟）效果的节拍。如果你听不到任何延迟，进入EDIT（编辑）模式(15)，将电平调大。



15 - Edit Mode

好了，这里并不复杂。Edit（编辑）模式只是将编码器4-8更改到编码器下所显示的备用功能上去。在Edit（编辑）模式下，Edit（编辑）模式的LED指示灯会是绿色的，要是你在编辑效果的话，如果你是在编辑STOMPBOXES（单块效果器），那就是红色的。要进入Edit（编辑）模式，只要按下Stompbox（单块效果器）编码器(1)或Effects（效果）编码器(3)。要退出Edit（编辑）模式，就将同样的编码器再按一下。

任何时候你想访问Delay（延迟）或 Reverb（混响），都需要进入Edit（编辑）模式！

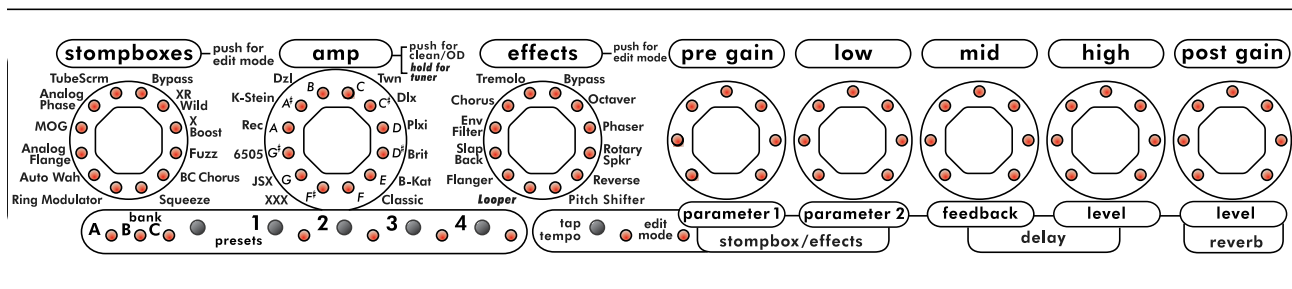
16 - Headphone/Record Out

我们真的是花了很多时间来确保耳机插孔有演播工作室的质量，因此使用适当的适配器（未提供）你就可以用这个输出来录音。注意：在使用耳机时，扬声器进入静音！主音量(10)控制耳机电平。

17 - USB Record Out VYPYR 15或30上不配备

VYPYR的USB Record out（USB录音输出）不需要驱动器。只需在你的计算机上插入标准的USB数据线，就会作为音频设备检测到你的VYPYR。打开你喜欢的录音程序开始录音。别担心，输出已模拟了话筒/音箱，在你的计算机上会听起来很棒。注意：当使用USB输出时，扬声器被刻意关闭，虽然用于实时监控的耳机输出仍然开启。





这些乱闪的灯是干嘛的？

那是为了让我们的放大器在没事做时不会觉得太无聊。别担心，当你把吉他插入放大器时，这个灯光秀就会自动停止，并在其余这段时间内都会关着。如果开机时你的电缆还插在放大器上，灯光秀也不会起来。如果你要完全禁用灯光秀，只要在放大器开机时同时按住预设置按钮3和4，下次你再打开放大器时这个灯光秀就被禁用了。

选择编码器

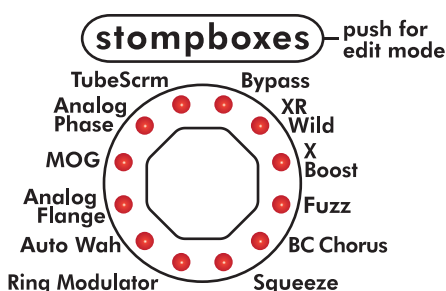
VYPYR® 输入插孔的右边被分为三个部分：STOMPBOX（单块效果器）选择、AMPLIFIER（放大器）选择、和EFFECTS（效果）选择控制编码器。转动任何编码器，你将注意到相应的LED指示灯会显示你的选择。

为什么你们不像其它放大器那样把放大器旋钮放在左边？ 三个部分的位置从左至右按照你在信号路径中看到的顺序排列。STOMPBOXES（单块效果器）在信号路径中通常位于放大器之前，因此我们觉得最好将它们放在放大器上的第一位。

Stompbox（单块效果器）编码器

(VYPYR® 15上不提供):

输入插孔右边第一个编码器是Stompbox（单块效果器）选择器。这个控制钮选择Stompbox（单块效果器）(传统下限效果装置)，就像连接你的吉他到你喜爱的踏板，再到你的放大器。有了Stompbox（单块效果器）编码器，你可以选择几个独特的失真和提升踏板，将它们和干净（或超级破音）放大器设置相组合，会获得一些相当惊人的音调。只需将Stompbox（单块效果器）编码器转动到你要选择的效果。如果你想调整参数，只需按下ENCODER（编码器）进入EDIT MODE（编辑模式）(参见快速入门的编辑模式一节)



试试将TubeScrm与干净(绿色LED指示灯) DIx相组合!

这都是你会在Stompbox（单块效果器）编码器上看到的

XR Wild

超热过载踏板，非常适合在干净放大器设置前创建嘎吱音调。或者，在肮脏放大器前用于尖叫，维持超级破音音调。参数调整（编辑模式）：P1电平，P2驱动。

X Boost

这个设置是BOOSTER（信号放大器）类型，不是真正的失真踏板或干净提升。这个效果使用嘎吱音过载提升某些频率并温暖音色来渲染音调。参数调整：P1电平，P2驱动。

Fuzz

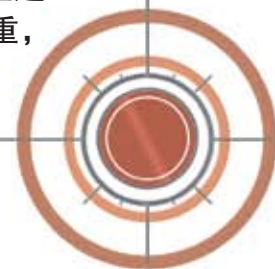
60和70年代的经典模糊音。尝试和一个放大器编码器上的干净放大器设置一齐用。参数调整：P1电平 P2驱动。

BC Chorus

这个温馨的模拟合唱模型明白无误，无疑是你预设置库里要经常用到的。参数调整：P1速度，P2深度。

Squeeze

这个COMPRESSOR（压缩器）允许你设置其切入的OUTPUT LEVEL（输出电平）和SENSITIVITY（灵敏度）(编辑模式)。压缩器可以在干净吉他上产生敲击、咔嚓声，或在超级破音作品中维持醇厚。在干净通道上尝试一下这个单块效果，先轻轻地弹弦，然后加重，倾听和感觉这个效果。参数调整：P1电平，P2灵敏度。





Stompbox（单块效果器）编码器

Ring Modulator

Ring Modulator（环形调制器）结合了两种波形，播放存在于每个波形内的频率和与差。你会听到，这个效果肯定是有点“异乎寻常”，但很好玩。参数调整：P1 载波频率，P2 混音。

Auto Wah

Auto Wah（自动哇）使用滤波器扫描一系列通常与声乐相关的频率，给予吉他一个“哇”声。参数调整：P1速度，P2扫描深度。

Analog Flange

Flanging（镶边）是一种基于时间的音频效果，出现于两个相同的信号混和一起而其中一个信号稍微延迟时。这种延迟产生倾斜的梳状滤波器效果。

MOG

我们自己创造的一个效果。MOG代表“Monophonic Octave Generator（单声道倍频发生器）。”基本上，我们生成一个比你演奏的信号高一个八度和另一个低一个八度的信号。这种效果与和弦一齐用时会有点疙疙瘩瘩，所以先试试和单一音调一起用。参数调整：P1 高八度电平, P2 低八度电平

Analog Phase

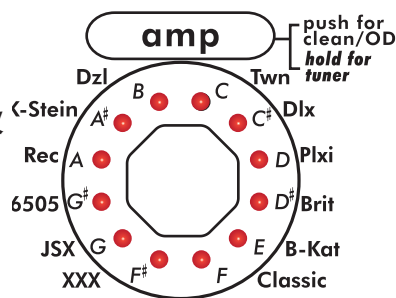
Analog Phase（模拟移相）效果常常会 and 镶边搞混。移相使用频谱的变化，在音频信号中创造波峰和波谷。

Tube Scrm

经典的过载失真，带一点MID BOOST（中频提升）。几乎在任何放大模型前都很棒。初试者请在干净DLX前试一下。参数调整：P1电平，P2驱动。

放大器编码器

VYPYR®放大器最独特的功能之一是干净/过载选择编码器。每个放大器模式都包含两个通道模型，通常是干净通道和过载通道。如果原来的放大器由三个通道(JSX®)，我们只挑我们最喜欢的两个。转动编码器选择你想要的放大器模型。要选中通道模型，只需按AMP ENCODER（放大器编码器）。如果LED指示灯是绿色的，你是在两个通道中较少失真的通道（干净/绿色）上。如果是红色的（红色通道），准备好“撕碎。”



谈谈均衡器：

在为VYPYR进行放大器建模时，我们还下功夫模仿了均衡器及均衡器控制如何在各种各样的放大器上运作。例如，JSX在超级破音通道上有主动均衡器，你会注意到在JSX的红色通道模型上，均衡器的表现和在绿色的Twñ通道上大相径庭。每个放大器模型上的均衡器和实际放大器上的均衡器的行为表现完全一样，因此，在一些模型上均衡器有很猛烈的效果，而在另一些上则效果甚微。拨一下你要的音调，试试各个模型。

Twñ

绿色通道：非常明亮干净的声音。许多演奏者将这个音调作为标准的“干净”音调。

红色通道：这个模型采用一个hot-rod（暴改）Twñ，使用混响电子管作为一个额外增益级。

Dlx

绿色通道：加装中频旋钮的复古型。这个放大器在高端较少临场感，比Twñ停顿更快。

红色通道：带一个增益级的暴改Dlx插入tone stack（音色叠加）之后。

Plxi

绿色通道：经典的摇滚音调，就是这样。

红色通道：带一个增益级和额外音色塑造的暴改Plxi。





放大器编码器

Brit

绿色通道：British invasion（英国入侵）乐队的声音。

红色通道：这个建模放大器上的音色叠加是缩短了（故意地），因此这个模型上的音调控制只有有限的响应。

B-Kat

绿色通道：这个A级功放模型使用一个独特的音色叠加，提供一个更现代的摇滚失真。红色通

道：比绿色通道要热烈。很棒的失真摇滚吉他音。

Classic®

Peavey（百威）的Classic 50®是全天候最成功的功放之一。带着敏感的增益结构和温暖/强劲冲击力的音调，Classic®系列吉他功放受到刚毅的布鲁斯滑音口琴、鸡拔乡村民谣和爵士摇滚乐手的一致推崇。

绿色通道：干净通道，在7使用正常输入和临场控制。

红色通道：超级破音通道，在7使用正常输入和临场控制。

XXX

Peavey（百威）的三XXX®被很多人认为是终极音调机。顾名思义，XXX撕帛裂锦。胆小者不宜的功放。超级和嘎吱通道使用主动的臀、体、发（低、中、高）控制。

绿色通道：三XXX干净通道，阻尼设置为中度。

红色通道：三XXX超级通道，阻尼设置为中度。

JSX®

Peavey（百威）和Joe Satriani（乔·塞奇尼）着手创建的一个功放，竭尽所能给予最广泛的均衡器选项和增益结构。

绿色通道：JSX 212组合嘎吱音通道，临场6.5，共鸣9。

红色通道：JSX 212组合超级通道，临场6.5，共鸣9。

放大器编码器

6505®

6505系列功放由于其原生的音色、强大的冲击力和久经考验的高可靠性，毋庸置疑地成为摇滚、硬核与金属乐队的首选吉他放大器。时至今日，使用6505的乐手仍然是络绎不绝，有增无减，是他们的不二之选，已成为全世界的金属之声。

绿色通道：6505 Plus嘎吱音通道，临场在7，共鸣在7。

红色通道：6505 Plus超级破音通道，临场在7，共鸣在7。

Rec

Rec是一个高增益功放模型，带平滑的（几如液态的）失真。虽然这个功放没有6505那样的增益，它仍然具有某些乐手属意的独特音色风格。

绿色通道：“橙色”通道，临场在3。

红色通道：“红色”通道，临场在3。

K-Stein

和Rec相类似，但由于建模放大器内的5881功率电子管而具有独特的特征。

绿色通道：高增益通道的嘎吱音版，临场在12点钟位置，扫描在12点钟位置。

红色通道：高增益通道，临场在12点钟位置，扫描在12点钟位置。

DZL

一个在80赫兹左右的低端带明显凹凸的独特高增益功放。

绿色通道：通道2，临场在12点钟位置，深度在12点钟位置。

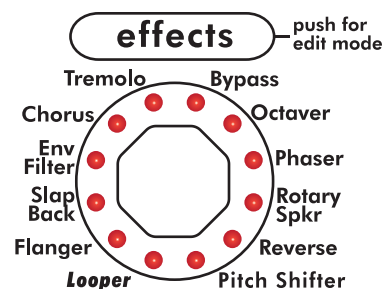
红色通道：通道4，临场在12点钟位置，深度在12点钟位置。





效果编码器

EFFECTS SELECTOR (效果选择器) 左边第三个编码器。这个编码器选择任何所需的“机架”效果。Rack Effect (机架效果) 这个专业词汇用于识别那些通常在一台放大器上连接到效果回路的效果设备。这些设备通常设计成适合19"宽的机架，所以叫做“机架效果。”这些效果一般是输入后、后置均衡，并且听起来和前置效果 (单块效果器) 明显不同。要选择你的效果，只需转动编码器，让LED指示灯相邻你要的效果。



Octaver

顾名思义，这个效果产生比你演奏的音调低八度的音调。参数调整：P1混音 (效果量相对于无效果信号)，P2倍频电平

Phaser

不同于Stompbox (单块效果器) 编码器上的Analog Phaser (模拟移相器) 模型，这个移相器使用一个八阶段进程。结果是，有比“Stompbox (单块效果器)”多得多的移相声音。参数调整：P1速度，P2深度。

Rotary

这个效果模拟旋转扬声器的声音。仔细聆听这个效果，你会注意到随着模拟扬声器的旋转，你会听到应多普勒效应产生的变调。参数调整：P1速度，P2深度。

Reverse

顾名思义，你演奏点什么，它会反过来回放。这个效果太好玩了，会使你成为每个社交聚会的明星!参数调整：P1时间，P2混音。

Pitch Shifter

一个改变你演奏音调的很棒的方法！使用Sanpera I或II选配踏板开关，你可以将这个效果分配给踏板控制，从原始音调扫描至在参数调整中选择的音调。参数调整：P1间隔，P2混音。

效果编码器

Flanger

不同于Stompbox（单块效果器）编码器上的模拟镶边模型，这个镶边使用更长的延迟线。基本上，这会使镶边更强调较低的频率。参数调整：P1速度，P2深度。

Slap Back

原始音调的非常快和短促的重复，听起来像音调冲着你“搥回来”。有人鸡拨吗？参数调整：P1时间，P2混音。

Env Filter

Envelope Filter（包络滤波器）的缩写，这个效果和Auto-Wah（自动哇）类似。主要区别在于参数调整。使用Env Filter（包络滤波器），我们让你访问“Q”（经滤波的频带宽度），使你能远远偏离Auto-Wah（自动哇）音。参数调整：P1灵敏度（阈值），P2强度（Q）

Chorus

类似于STOMPBOX（单块效果器）编码器上的ANALOG CHORUS（模拟合唱），但有更长的延迟线。这是什么意思呢？意思就是这个效果允许你创建一个比你通常在“STOMPBOX（单块效果器）”合唱踏板能找到的“更湿”的信号。实际上，它是最剧烈的设置，你能清楚地听到信号的倍增效应。参数调整：P1速度，P2深度。

Tremolo

这个效果是通过“调幅”达到的。嗯？这个音调在快速连续中声音变得略大和柔和。注：这个效果和Rotary（旋转）不同。用Tremolo（颤音）不会产生音调的波动。参数调整：P1速度，P2深度。

Looper

我实在没法告诉你looper（乐句循环）有多好玩。不过像我们那样试一试，我们实在弄不清要是没有踏板如何能适当地启动和停止looper（乐句循环）。所以这个功能需要一个Sanerpa I或Sanpera II脚踏控制器。别在买还是不买上浪费时间！looper（乐句循环）会给你带来无穷的乐趣。基本上，你可以录制一段30秒钟以上的任何东西，切换你的音调（预设置），在这上面播放。注意：对应编码器上looper（乐句循环）的LED指示灯在录制或播放循环时会亮起。





工程师注意事项

恢复出厂默认设置

要将你的放大器恢复到出厂默认设置（这个过程会删除你保存的所有预设置），关闭放大器，同时按住按钮1和2，将放大器重新打开。片刻后，LED指示灯再次亮起，表明放大器已被重置。

STOMP	P1	P2	备注
XR Wild	电平	驱动	音调旋钮设置到12点钟位置，比踏板多12dB增益
X Boost	电平	驱动	
Fuzz	电平	驱动	俄罗斯模式，音调在12点钟位置，可能获得额外10dB的增益
BC Chorus	速度	深度	滤波器设置到12点钟位置，降调
Squeeze	电平	灵敏度	
Ring Modulator	频率	混音	调制频率从80赫兹到2千赫兹
Auto Wah	速度	深度	在最小深度，参数1作为固定值
Analog Flange	速度	深度	深度结合原始踏板的宽度和反馈
MOG	高八度	低八度	电平控制
Analog Phase	速度	深度	深度叠加反馈，增加强度
TubeScrm	电平	驱动	音调旋钮在12点钟位置，比最大踏板多12dB增益

EFFECT	P1	P2	备注
Octaver	混音	倍频	
Phaser	速度	深度	8级移相
Rotary Spkr	速度	深度	
Reverse	时间	混音	最大混音= 0/100 干/湿，250毫秒<T<1秒
Pitch Shifter	间隔	混音	在最小混音，参数1控制去谐
Flanger	速度	深度	延迟线=7毫秒
Slap Back	时间	混音	最大混音= 50/50 干/湿，50毫秒<T<167毫秒
Env Filter	灵敏度	强度(Q)	
Chorus	速度	深度	延迟线=15毫秒
Tremolo	速度	深度	时间从2秒到.2秒

工程师注意事项

AMPS

绿色

TwN Clean	颤音通道，明亮开关ON
Dlx Clean	加装中频音调旋钮的复古型。
Plxi Clean	通道2 – 临场在5
Brit Clean	Non Top Boost（无高音提升）(为此要加 AC提升踏板)
B-Kat Clean	Brilliance（响亮）在12点钟位置
Classic 50® Clean	正常输入，临场在7
XXX Clean	阻尼中度
JSX® Clean	2x12 组合，嘎吱音通道，共鸣 = 9，临场 = 6.5
6505® Clean	嘎吱音通道，共鸣 = 7，临场 = 7
Rec Clean	橙色通道，临场 3:00位置
K-Stein Clean	增益通道的嘎吱音版，临场在12:00位置，扫描在12:00位置
Dzl Clean	通道2 – 临场在12:00位置，深度在12:00位置

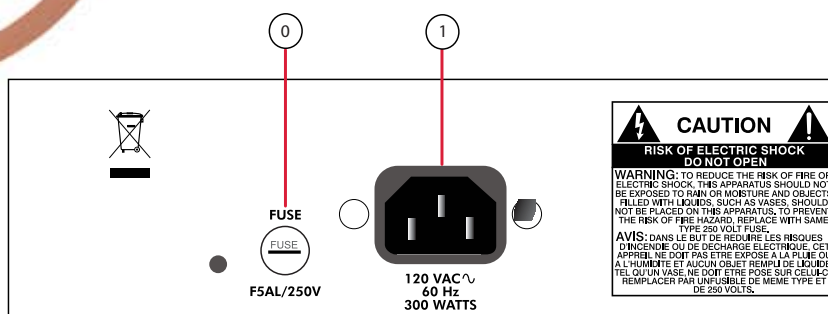
红色

TwN	暴改，用混响电子管作为额外增益级
Dlx	暴改，带音调叠加后的额外增益级
Plxi	额外增益级，音调叠加前音色塑造，
Brit	Brian May（布赖恩·梅）功放 – 音调控制响应有限
B-Kat	响亮在12点钟位置，中音控制在增益涵盖 -/0/+ 切换开关
Classic 50	正常输入，临场在7
XXX	阻尼中度
JSX	2x12 组合，超级通道，共鸣 = 9，临场 = 6.5
6505	高增益通道，共鸣 = 7，临场 = 7
Rec	红色通道，临场在3点钟位置
K-Stein	增益通道，临场在12点钟位置，扫描在12点钟位置。
Dzl	通道4，临场在12点钟位置，深度在2点钟位置





后视图



0. Fuse

保险丝位于保险丝盒的盖子中。如果保险丝发生故障，必须用相同类型和相同电流值的保险丝来替换，以避免损坏放大器并使保修无效。如果设备的保险丝反复烧断，应将其拿到指定的服务中心进行维修。

1. IEC Inlet

U.S. Domestic AC Mains Cord

The mains cord supplied with the unit is a heavy-duty, three conductor type with a conventional 120VAC plug with ground pin. If the outlet used does not have a ground pin, a suitable adapter should be used and the third wire grounded properly. All apparatus with class 1 construction shall be connected to a mains socket with a protective earthing connection.

千万不要折断任何设备上的接地脚。这是为了您的安全起见。应尽量避免使用延长线，如果有必要，一定要使用带至少#14 AWG（美国线规）尺寸电线的三线类型。务必使用合格的电工安装电气设备。为防止触电或火灾危险，一定要确认放大器及其所有附加设备都正确接地。

NOTE: For UK Only

If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or green and yellow. (2) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. (3) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.



2. Extension Speaker Out

只有VYPYR® Tube 60和Tube 120配备。如果你有一台扩展音箱，可以接在这里。请确保你有扬声器电缆，而不是仪器电缆。你购买放大器的店家应该能提供给你正确的电缆。还要确保你的扩展音箱额定值为16欧姆。不遵守这些指示可能会损害你的放大器。

3. 8 Pin MIDI VYPYR 15上不配备

将你的Sanpera I或Sanpera II接在这里。这个特定样式的MIDI插孔为Sanpera脚踏控制器提供电源，是其运作所必需的。





最先端モデルアンプ、VYPYR® の世界へようこそ。

VYPYR 15 か VYPYR チューブ 120 かにかかわらず、製品を手にしたことは、アンプモデリングの革命、新しいスタンダードサウンドの世界に参加したことになります。

43年間、チューブアンプの生産とアナログディストーションに携わってきた Peavey は、真のアナログディストーションと先進デジタルエフェクトアルゴリズムを組み合わせ、最適なサウンドのモデリングアンプを生み出しました。VYPYR は、他のモデリングアンプとははっきり異なります。その理由はいくつかありますが、第1の理由、およびサウンドのカギとなるのは、「アナログ」ディストーションです。特許 TransTube® 技術を洗練するため費やされた年月から得られたのは、「真のアナログ」ディストーションと、モデリングアンプの最先端プロセッサ、266 MHz デュアルコア SHARC の組み合わせです。VYPYR は、この技術の組み合わせにより、最大5つのエフェクトに同時に対応しながら、アナログアンプのリアルなサウンドを保ちます。つまり、他社のアンプとは異なり、このアンプは、ホームユースだけでなく、ステージやスタジオでもその力を十分発揮します。

VYPYR をお買い上げいただきありがとうございます。

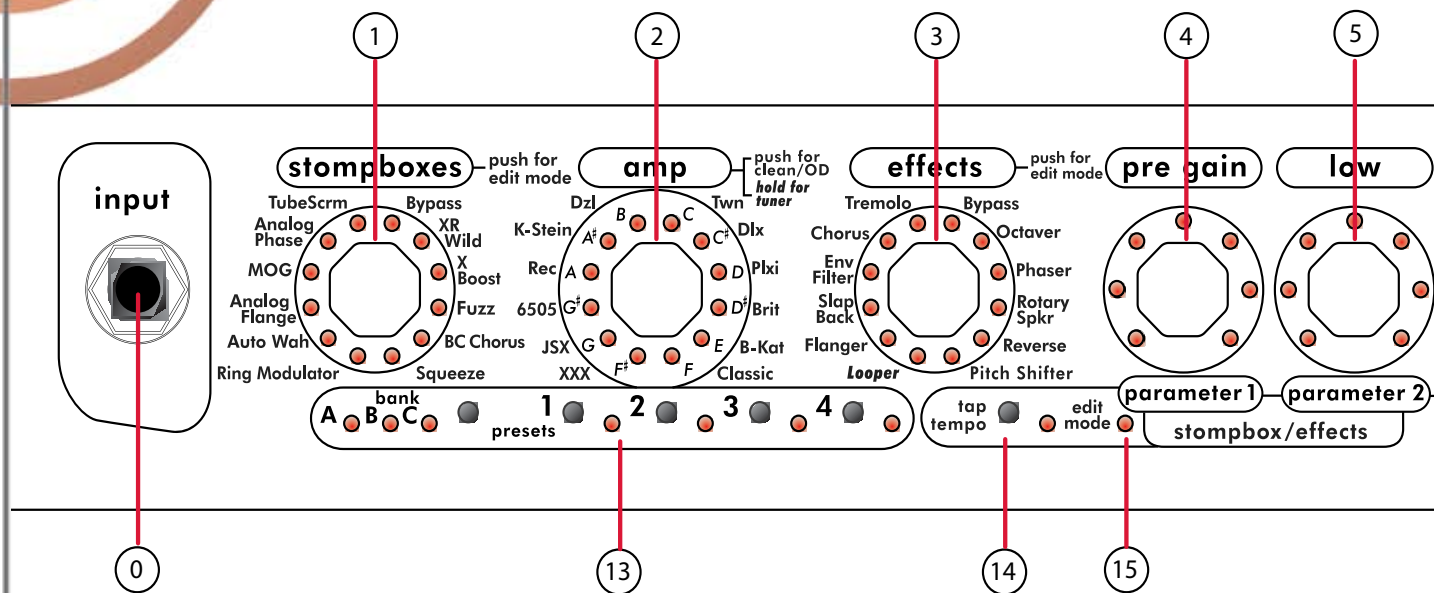
アンプを使用する前に、本製品の AC 電源電圧が正しいか確認することは非常に重要です。アンプの適正電圧は、本体リアパネルにある IEC ライン (電源) コードの横に記載してあります。製品の各機能に番号が付けられています。番号の横の機能については、このマニュアルのフロントパネル図を参照してください。

換気: 換気をよくするため、本体と可燃物の表面の間は 24" (約30cm) 以上空けてください。





クイックスタート



0 - Input

これが何かわからない場合は、アンプをボックスに戻し、ドラムスティックを手になしてください。*

1 - Stompbox Encoder VYPYR 15では利用できません

このノブを回してプリアンプエフェクトを選択します。11のペダルがあると考えてみてください。別に買う必要はありません。エンコーダを軽く押して編集モード (15) にします。

2 - Amp Encoder

このノブを回してアンプモデルを選択します。ランプが赤色のときはハイゲインチャンネルです。ランプが緑色のときはローゲイン設定です。2 秒押してチューナーモードにします。アンプエンコーダまわりの LED は、チューニングしている音 (または最も近い音) を示します。同時に、エフェクトエンコーダ (3) まわりの LED は、音がシャープかフラットかを示します。緑色 LED が 12 時位置の右にあるときはシャープ (チューンダウン) です。緑色 LED が 12 時位置の左にあるときはフラット (チューンアップ) です。エフェクトエンコーダまわりの LED がすべてオンのとき、チューニングが合っています。

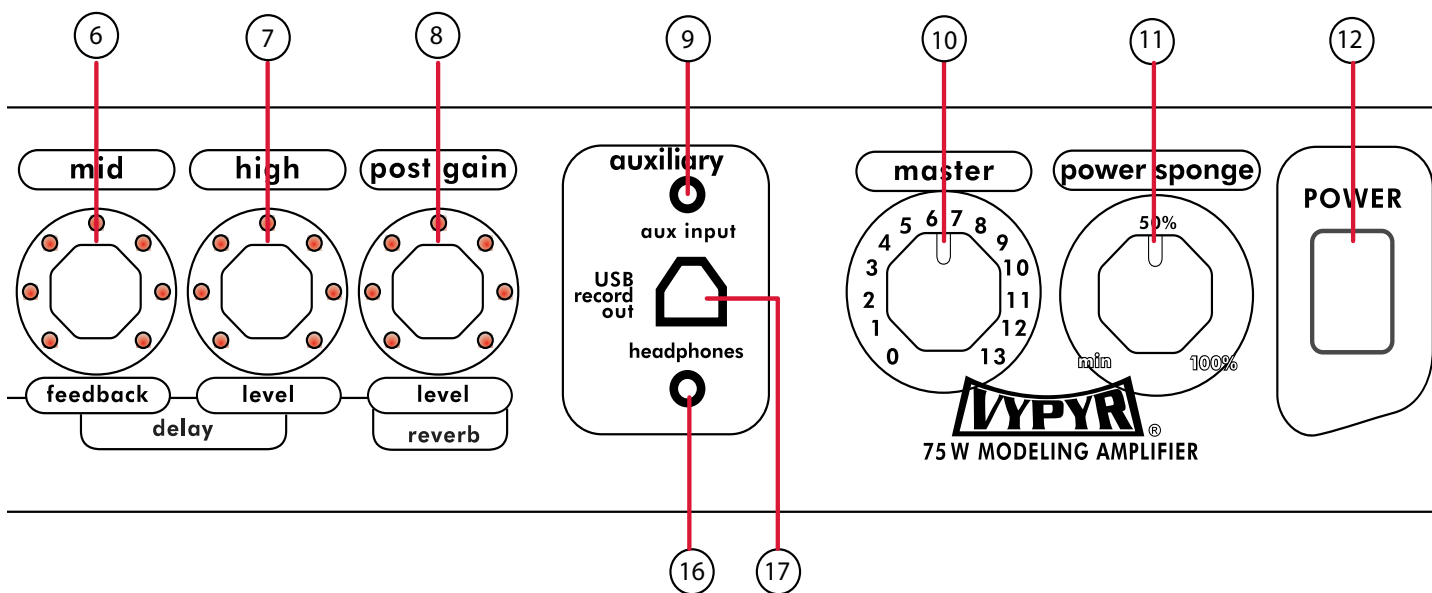
3 - Effects Encoder

このノブを回して "ラック" エフェクトを選択します。これは、アンプのエフェクトループに接続されるエフェクトです。エンコーダを軽く押して編集モード (15) にします。

4 - Pre Gain

このノブを回して、ゲインを上げ、アンプの歪みの量を調節します。編集モードのとき、このノブは、選択したストンプボックスまたはエフェクト (15) のパラメータ1を調節します。

*このマニュアルの製作時に気を悪くしたドラマーはいません。



5 - Low Encoder

ロー EQ を調節します。編集モードのとき、このノブは、選択したストンプボックスまたはエフェクト (15) のパラメータ2を調節します。

6 - Mid Encoder

ミッド EQ を調節します。編集モードのとき、このノブはディレイエフェクトのフィードバックを調節します。フィードバックは、ディレイの繰り返し回数です。

7 - High Encoder

ハイ EQ を調節します。編集モードのとき、このノブはディレイエフェクトのレベルまたは量を調節します。左に回し切るとゼロ、右に回し切ると最大です。

8- Post Gain

独立したプリセットボリュームです。編集モードではリバーブの量を調節します。

9 - Aux Input

mp3 プレーヤー、ドラムマシン、CD プレーヤーなどに接続し、プレイアロングに使用できます。

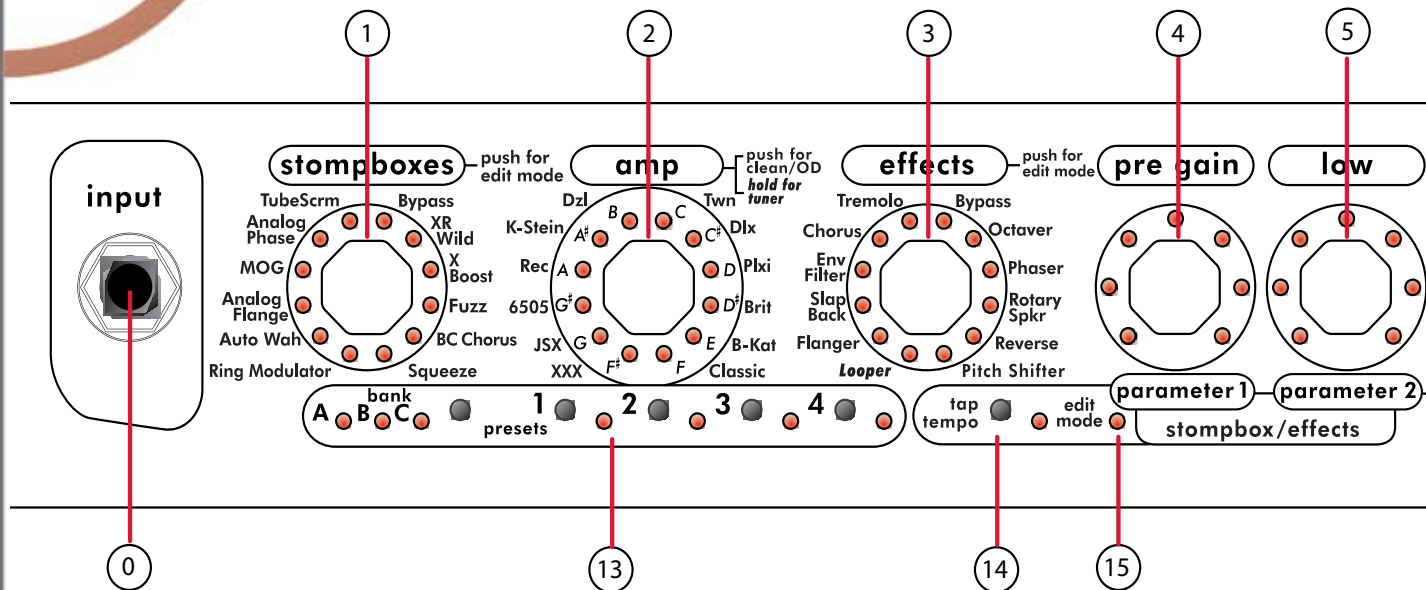
10 - Master Volume

上げると13まであります。





クイックスタート



11 - Power Sponge™ VYPYR 75、100 のみ

このノブでアンプの出力セクションを下げます。マスタボリュームコントロールとは異なります。パワースポンジはアンプの出力を調節します。特許回路であり、ベッドルームレベルで十分なクランクサウンドを得ることができます。

12 - Power

オンにします。VYPYR は先進技術で処理を行うので、起動には少し時間がかかります。ただしそれでも高速で、遅れには気づかないかもしれません。VYPYR チューブアンプにはスタンバイスイッチがあります。チューブを暖めるため時間をかせぐスイッチです。目的の出力、サウンドを得るためには、チューブを暖める必要があります。少なくとも3分置いてからスタンバイスイッチをオンにすることをおすすめします。



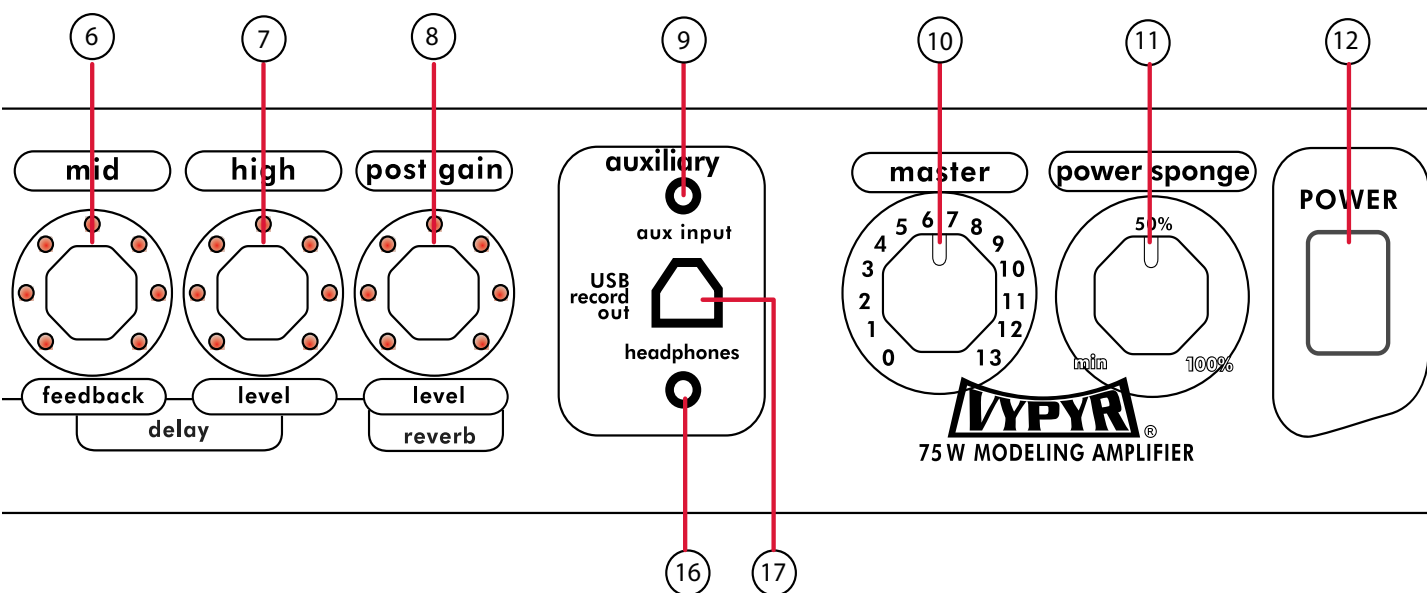
注意: オン/オフスイッチは、主電源のどちらの側も切断しません。オン/オフスイッチがオフ位置のとき、シャシー内部のエネルギーは危険なレベルにあります。

13 - Bank and Preset Select

VYPYR には、出荷時プリセットが 12 あります。プリセットは 4 つのグループに分かれ、バンク A、B、C に保存できます。バンクを選択するには、左端のボタンを押します。LED は、4 つのうち現在どのバンクがオンかを示します。聞きたいプリセットを選択するには、バンクボタンの右にある 4 つのボタンの 1 つを押します。出荷時プリセットを消去して新しくプリセットをつくることもできます。アンプを設定し、サウンドに問題がなければ、カーラジオと同じように、プリセットボタンの 1 つを押し続けます。サウンドが保存されます。

14 - Tap Tempo

このボタンをタップしてディレイエフェクトのテンポをセットします。ディレイが聞こえない場合、編集モード (15) にしてレベルを上げます。



15 - Edit Mode

比較的簡単なモードです。編集モードは、エンコーダ 4-8 を、エンコーダの下に示してある別機能に変更します。編集モードで編集モード LED が緑色になるときは、エフェクトを編集しているとき、赤色になるのはストップボックスを編集しているときです。編集モードにするには、ストップボックスエンコーダ (1) またはエフェクトエンコーダ (3) を押します。編集モードを終了するには、同じエンコーダをもう一度押します。

いつでも、**Delay** や **Reverb** にアクセスするには、編集モードにする必要があります。

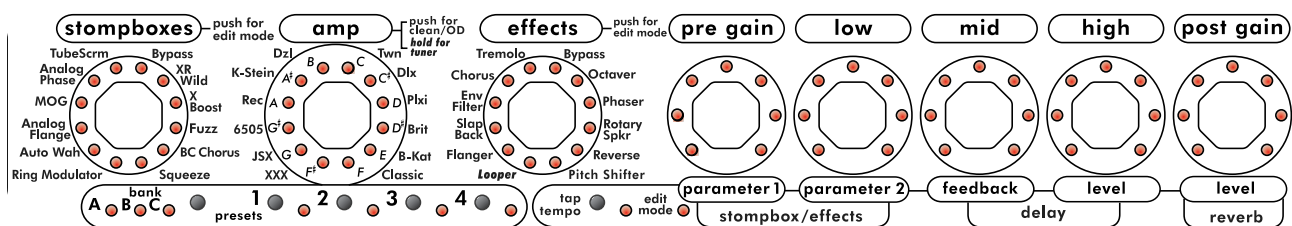
16 - Headphone/Record Out

ヘッドフォンジャックをスタジオ品質にするために相当な時間をかけています。そのため、適切なアダプタ (別売) があれば、この出力を録音に使用できます。注:ヘッドフォン使用中はスピーカーがミュートされます。ヘッドフォンのレベルはマスタボリューム (10) で調節します。

17 - USB Record Out *VYPYR 15、30では利用できません*

VYPYR USB Record out にドライバは必要ありません。標準 USB ケーブルをコンピュータに接続すると、VYPYR がオーディオデバイスとして検出されます。録音プログラムを開いて録音を始めます。簡単です。出力はマイク/キャビネットシミュレーションで、サウンドはコンピュータでも良好です。注:USB 出力を使用中、スピーカーはミュートされますが、ヘッドフォン出力はアクティブで、リアルタイムのモニタリングができます。





ライトショーが大変なことになってる？

これは、アンプが何もしていないとき退屈しないためのものです。心配いりません。ギターをアンプにつなぐと、ライトショーは自動的に停止し、セッション中はオフのままです。電源を入れるときケーブルをアンプにつないだ場合、ライトショーはオフのままです。ライトショーを完全無効にするには、プリセットボタン 3、4 を同時に押しながらアンプの電源を入れます。次にアンプの電源を入れたとき、ライトショーは無効なままです。

選択エンコーダ

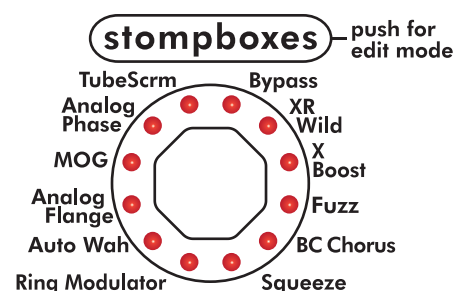
入力ジャックの右側で VYPYR® は3つのセクションに分かれています。それぞれストンプボックス、アンプ、エフェクトを選択するコントロールエンコーダです。エンコーダを回すと、対応 LED が選択したアイテムを示します。

他のアンプのようにアンプノブを左にしなかったのはなぜ？ 3つのセクションは左から右に配置されていますが、これは信号パスの順序と同じです。ストンプボックスは通常、信号パスでアンプの前に来ます。したがってこのアンプで最初に配置するのがベストと考えました。

ストンプボックスエンコーダ

(VYPYR® 15にはありません):

入力ジャック右側の最初のエンコーダは、ストンプボックスセレクトです。このコントロールはストンプボックス (従来のフロアエフェクトユニット) を調節します。これはギターをお気に入りのペダルに接続し、次にアンプに接続するのと同様の操作です。ストンプボックスエンコーダでは、複数のユニークなディストーション、ブーストペダルを選択し、これらをクリーンな (またはリードの) アンプ設定と組み合わせ、かなり強力なサウンドを得ることができます。ストンプボックスエンコーダを回してエフェクトを選択します。パラメータを調節するには、エンコーダを押して編集モードにします (クイックスタートガイドの編集モードを参照)。



TubeScrm をクリーン (緑色 LED) Dlx と組み合わせてみてください。

以下、ストンプボックスエンコーダの内容です。

XR Wild

スーパーホットオーバードライブペダルで、クリーンなアンプ設定のフロントでクランチトーンをつくります。あるいは、ダーティなアンプのフロントに使うと、サステインのかかったスクリーミングなリードトーンになります。パラメータ調整 (編集モード): P1 レベル、P2 ドライブ。

X Boost

ディストーションペダルやクリーンブーストというより、ブースタータイプの設定です。トーンにクランチーなオーバードライブをかけます。特定の周波数にブーストがかかり、音に暖かみが加わります。パラメータ調整: P1 レベル、P2 ドライブ。

Fuzz

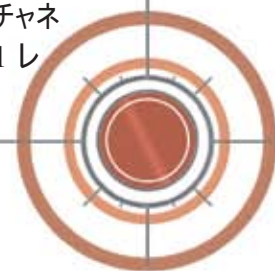
60年代、70年代のクラシックなファズトーン。アンプエンコーダのクリーンなアンプ設定で試してみてください。パラメータ調整: P1 レベル、P2 ドライブ。

BC Chorus

暖かいアナログコーラスモデル。プリセットの目玉になることは間違いないでしょう。パラメータ調整: P1 スピード、P2 デプス。

Squeeze

出力レベルと感度をセットするコンプレッサです (編集モード)。コンプレッサは、クリーンなギターではパーカッシブでクリッキーなサウンド、リードではメローなサステインをつくります。このストンプボックスエフェクトは、クリーンチャネルで試し、最初は弦を軽く弾き、次に強めに弾いてエフェクトの感じをつかんでください。パラメータ調整: P1 レベル、P2 感度。





ストップボックスエンコーダ

Ring Modulator

2つの波形を組み合わせ、各波形にある周波数の和と差を出力するリング変調器。このエフェクトは少し "奇妙" に聞こえますが、おもしろい使い方ができます。パラメータ調整: P1 キャリア周波数、P2 ミックス。

Auto Wah

通常はボーカルに関係するレンジの周波数フィルタスイープを使い、ギターに "ワウ" サウンドをつけます。パラメータ調整: P1 スピード、P2 スイープデプス。

Analog Flange

フランジは、時間ベースのオーディオエフェクトで、2つの同じ信号を少し遅れた信号とミックスしてつくります。このディレイからスウェプトコンビフィルタエフェクトが生まれます。

MOG

オリジナルエフェクトです。MOG は "モノフォニックオクターブジェネレータ" の略。基本的には、演奏する信号よりオクターブが1つ上の信号と、1つ下の信号を生成します。コードの場合は少しゴツゴツ、ゴリゴリした感じになるので、最初は単音で試してください。パラメータ調整: P1 オクターブアップレベル、P2 オクターブダウンレベル

Analog Phase

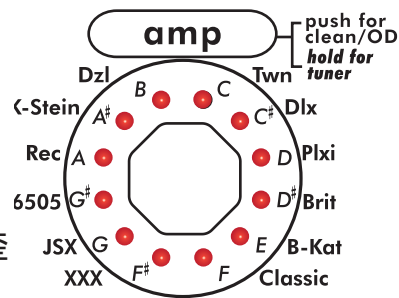
フランジと混同しやすいエフェクトです。フェーズは、周波数スペクトルの変化を利用し、オーディオ信号に山と谷をつくります。

Tube Scrm

クラシックなオーバードライブディストーションで、ミッドブーストのタッチが加わります。ほとんどのアンプモデルのフロントで有用です。手始めに、クリーンなDLX のフロントで試してください。パラメータ調整: P1 レベル、P2 ドライブ。

アンプエンコーダ

VYPYR® アンプ機能のなかで最もユニークなものの1つが、クリーン/オーバードライブ選択エンコーダです。各アンプモードに、2チャンネルモデル、通常はクリーンチャンネルとオーバードライブチャンネルがあります。オリジナルアンプに3チャンネル(JSX®)ある場合を考えて、好適な2つを選んでみます。エンコーダを回してアンプモデルを選択します。チャンネルモデルを選択するには、アンプエンコーダを押します。LED が緑色なら、チャンネルは2つのうち歪みの少ないほう(クリーン/緑色)です。赤色(赤色チャンネル)なら、"シュレッド"です。



EQ について:

VYPYR 用アンプのモデリング中、EQ のモデリングと、各種アンプで EQ コントロールをどのような機能にするかに苦心しました。たとえば JSX はリードチャンネルにアクティブ EQ があり、JSX の赤色チャンネルモデルの場合、EQ は、他方の緑色チャンネルとは動作がかなり異なります。各アンプモデルの EQ は、実際のアンプでの EQ の動作と全く同じと考えることもできます。そのため、あるモデルでは EQ のエフェクトは劇的、他のモデルでの EQ はあまり効果がないこともあります。各モデルで試し、サウンドを調節してください。

Twn

緑色チャンネル: 非常にブライトでクリーンなサウンドです。多くのプレーヤーにとって標準的な "クリーン" サウンドです。

赤色チャンネル: 別のゲインステージとして使うリバーブチューブのあるホットロッド Twn から来ているモデルです。

Dlx

緑色チャンネル: ミッドノブを加えたヴィンテージツイード。このアンプは、ハイエンドのプレゼンスが少ない Twn よりも早くブレイクします。

赤色チャンネル: ホットロッド Dlx で、トーンスタックの後にゲインステージが加わります。

Plxi

緑色チャンネル: クラシックなロックトーン。

赤色チャンネル: ホットロッド Plxi で、別にゲインステージとトーンシェーピングが加わります。





アンプエンコーダ

Brit

緑色チャンネル:ブリティッシュインベイジョンサウンド。

赤色チャンネル:このモデルアンプのトーンスタックは(意図的に)短くなっているため、このモデルでのトーンコントロールはレスポンスが限られます。

B-Kat

緑色チャンネル:クラス A アンプモデルで、現代的なロックディストーションにユニークなトーンスタックが加わりま
す。赤色チャンネル:緑色チャンネルよりホットです。歪みのかかったロックギターサウンドです。

Classic®

Peavey Classic 50® は最も成功したアンプの1つです。レスポンスの良いゲイン構造と暖かい/パンチの効いた
トーンの Classic® シリーズギターアンプは、気骨のあるブルースマンから、カントリープレーヤー、新しいタイプの
ロッカーまで愛されています。

緑色チャンネル:7で通常の入力、プレゼンスコントロールを使うクリーンチャンネル。

赤色チャンネル:7で通常の入力、プレゼンスコントロールを使うリードチャンネル。

XXX

Peavey Triple XXX® は、究極のトーンマシンと呼ばれています。名前に恥じず、XXX はホットかつ強力で
す。気の弱い人には向かないアンプです。ウルトラとクランチのチャンネルは、ボトム、ボディ、ヘア (ロー、ミッド、
ハイ) のアクティブコントロールを使用します。

緑色チャンネル:ダンピングはミディアム設定の Triple XXX クリーンチャンネル。

赤色チャンネル:ダンピングはミディアム設定の Triple XXX ウルトラチャンネル。

JSX®

Peavey と Joe Satriani が、EQ オプションとゲイン構造を可能な限り最大にするアンプの製作に乗り出しまし
た。

緑色チャンネル:JSX 212 コンボクランチチャンネル。プレゼンス6.5、レゾナンス9。

赤色チャンネル:JSX 212 コンボウルトラチャンネル。プレゼンス6.5、レゾナンス9。

アンプエンコーダ

6505®

6505 シリーズアンプは、誰もが認める主力ギターアンプとして、ロック、ハードコア、メタルのバンドに用いられていますが、それは、生音、絶対のパワー、ツアーで証明された信頼性の賜物です。6505 は今も間違いなく推奨者のリストに載る選択肢であり、世界のメタルサウンドになっています。

緑色チャンネル: 6505 プラスクランチチャンネル、プレゼンス 7、レゾナンス 7。

赤色チャンネル: 6505 プラスリードチャンネル、プレゼンス 7、レゾナンス 7。

Rec

スムーズな (ほぼりキッド) ディストーションのハイゲインアンプモデルです。6505ほどのゲインはありませんが、一部のプレーヤーが求めるユニークなトーン特性があります。

緑色チャンネル: "オレンジ" チャンネル、プレゼンス 3。

赤色チャンネル: "赤色" チャンネル、プレゼンス 3。

K-Stein

Rec に似ていますが、モデルアンプの5881 パワーチューブに由来するユニークな特性があります。

緑色チャンネル: ハイゲインチャンネルのクランチバージョン、プレゼンス 12 時、スweep 12 時。

赤色チャンネル: ハイゲインチャンネル、プレゼンス 12 時、スweep 12 時。

DZL

ローエンドのバンプ約 80 Hz の独自ハイゲインアンプ。

緑色チャンネル: チャンネル2、プレゼンス 12 時、ディープ 12 時。

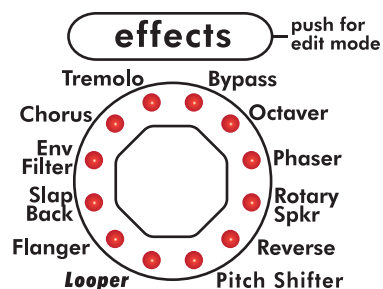
赤色チャンネル: チャンネル4、プレゼンス 12 時、ディープ 12 時。





エフェクトエンコーダ

左から3つ目のエンコーダはエフェクトセクタです。このエンコーダは目的の"ラック" エフェクトを選択します。ラックエフェクトという言葉は、通常はアンプのエフェクトループに接続されたエフェクトデバイスを指します。そのようなデバイスは普通、19" (約50cm) 幅のラックに収まるように設計されているため、"ラックエフェクト"と呼ばれます。これらのエフェクトは通常、ポスト入力、ポストEQで、サウンドはプリアンプエフェクト(ストンプボックス)とははつきり異なります。エフェクトを選択するには、エンコーダを回します。エフェクトの隣のLEDが点灯します。



Octaver

名前のとおり、演奏する音より1オクターブ下の音を出力します。パラメータ調整:P1 ミックス (エフェクト対ドライ信号)、P2 オクターブレベル

Phaser

ストンプボックスエンコーダのアナログフェーザモデルとは異なり、8ステージプロセスを利用します。すなわち、"ストンプボックス" よりもフェーズ色のかなり強いサウンドになります。パラメータ調整:P1 スピード、P2 デブス。

Rotary

回転スピーカーのサウンドをシミュレートします。このエフェクトをよく聞くとわかりますが、シミュレートされたスピーカーが回転すると、ドップラー効果によるピッチシフトが聞こえます。パラメータ調整:P1 スピード、P2 デブス。

Reverse

名前のとおり。何か演奏してみてください。リバーズ再生します。このエフェクトの楽しみ方を極めれば、皆の注目の的になるでしょう。パラメータ調整:P1 時間、P2 ミックス

Pitch Shifter

演奏する音のピッチを変えるとき便利です。Sanpera I、II のオプションのフットスイッチを使い、このエフェクトをフットコントローラに割り当て、元の音から、パラメータ調整で選択した音にスワイプできます。パラメータ調整:P1 インターバル、P2 ミックス。

エフェクトエンコーダ

Flanger

ストップボックスエンコーダのアナログフランジャモデルとは異なり、このフランジャはディレイラインが長くなります。これは実質的に、フランジャが低周波を強調する結果になります。パラメータ調整:P1 スピード、P2 デプス。

Slap Back

元の音を非常に速く、短く繰り返します。"しっぺ返し" のようなサウンドになります。またはボクシングのパンチングボール？ パラメータ調整:P1 時間、P2 ミックス。

Env Filter

エンベロープフィルタです。オートワウに似ています。基本的な違いはパラメータ調整。Env フィルタでは "Q" (フィルタされた帯域の周波数幅) にアクセスでき、オートワウからかなりかけ離れたサウンドも得られます。パラメータ調整:P1 感度 (しきい値), P2 強度 (Q)

Chorus

ストップボックスエンコーダのアナログコーラスに似ていますが、ディレイラインが長くなります。つまり？ 普通 "ストップボックス" コーラスペダルにある信号より "湿った" 信号をつくることができます。実際、最も強い設定では、信号の効果が倍になるのを確認できます。パラメータ調整:P1 スピード、P2 デプス。

Tremolo

このエフェクトは "振幅変調" によって得られます。つまり？ 速いテンポでは音がわずかに大きくソフトになります。注:このエフェクトは Rotary とは異なります。Tremolo ではピッチの揺れがありません。パラメータ調整:P1 スピード、P2 デプス。

Looper

ルーパーがどのくらいおもしろいか伝えられませんが、試してみてください。フットスイッチがないと、ルーパーの始めと終わりをきちんとするにはどうするかわからないかもしれません。つまりこの機能には Sanerpa I、Sanpera II のフットコントローラが必要です。今すぐ買って損はありません。ルーパーがあれば何時間でも楽しめます。基本的に、30秒以上録音ができ、音を切り替え (プリセット)、そのトップで再生できます。注:録音またはループを再生しているとき、エンコーダのルーパーに対応する LED が点灯します。





エンジニアノート

出荷時デフォルト設定の復元

アンプを出荷時のデフォルト設定に戻すには (この手順では保存されたプリセットが消去されます)、アンプをオフにし、プリセットボタン1、2 を同時に押しながらアンプの電源を入れます。少しすると LED が再点灯し、アンプがリセットされたことがわかります。

STOMP	P1	P2	ノート
XR Wild	レベル	ドライブ	トーンノブ設定 12 時、ペダルより12dB ゲイン増
X Boost	レベル	ドライブ	
Fuzz	レベル	ドライブ	ロシアモデル、トーン12時、10dB ゲイン増可能
BC Chorus	スピード	デプス	フィルタ設定 12 時、フラット
Squeeze	レベル	感度	
Ring Modulator	周波数	ミックス	変調周波数80 hz - 2Khz
Auto Wah	スピード	デプス	最小デプスでパラメータ1 固定
Analog Flange	スピード	デプス	デプスは元のペダルの幅と再生成の組み合わせ
MOG	オクターブアップ	オクターブダウン	レベルコントロール
Analog Phase	スピード	デプス	デプスが再生成を加え、強度を上げます
TubeScrm	レベル	ドライブ	トーンノブ12 時、最大でペダルより12dB ゲイン増
EFFECT	P1	P2	ノート
Octaver	ミックス	オクターブ	
Phaser	スピード	デプス	8 ステージフェーザ
Rotary Spkr	スピード	デプス	
Reverse	時間	ミックス	最大ミックス = 0/100 ドライ/ウェット、250ms<T<1s
Pitch Shifter	インターバル	ミックス	最小ミックスでパラメータ1 はデチューンを調整
Flanger	スピード	デプス	ディレイライン=7ms
Slap Back	時間	ミックス	最大ミックス = 50/50 ドライ/ウェット、50ms<T<167ms
Env Filter	感度	強度 (Q)	
Chorus	スピード	デプス	ディレイライン=15ms
Tremolo	スピード	デプス	時間 2 秒から.2 秒

エンジニアノート

AMPS

緑

Twñ Clean	Trem チャンネル、ブライトスイッチオン
Dlx Clean	ミッドトーンノブを加えたヴィンテージツイード
Plxi Clean	チャンネル 2 – プレゼンス 5
Brit Clean	ノントップブースト (AC ブーストペダルを追加)
B-Kat Clean	ブリリアンス 12 時
Classic 50® Clean	通常入力、プレゼンス 7
XXX Clean	ダンピングミディアム
JSX® Clean	2x12 コンボ、クランチチャンネル、レゾナンス = 9、プレゼンス = 6.5
6505® Clean	クランチチャンネル、レゾナンス = 7、プレゼンス = 7
Rec Clean	オレンジチャンネル、プレゼンス 3:00
K-Stein Clean	ゲインチャンネルのクランチバージョン、プレゼンス 12:00、スweep 12:00
Dzl Clean	チャンネル 2 – プレゼンス 12:00、ディープ 12:00

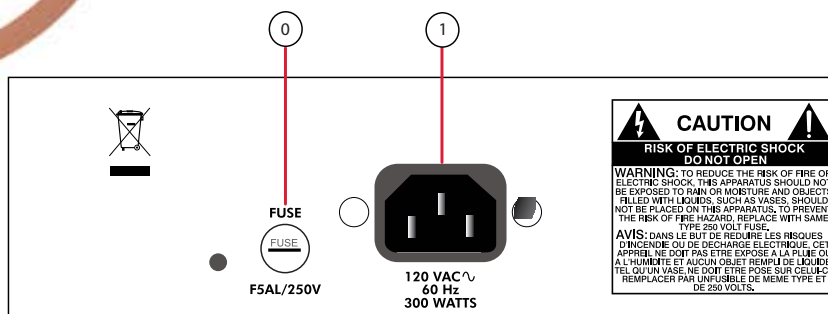
赤

Twñ	リバーブチューブを別ゲインステージとして使用するホットロッド
Dlx	トーンスタックの後に別ゲインステージのあるホットロッド
Plxi	別ゲインステージとトーンスタック前のトーンシェーピング
Brit	ブライアン・メイアンプ – トーンコントロールはレスポンス制限
B-Kat	ブリリアンス 12 時、ミッドコントロールはゲインチャンネルで -/0/+ トグル スイッチをカバー
Classic 50	通常入力、プレゼンス 7
XXX	ダンピングミディアム
JSX	2x12 コンボ、ウルトラチャンネル、レゾナンス = 9、プレゼンス = 6.5
6505	ハイゲインチャンネル、レゾナンス = 7、プレゼンス = 7
Rec	赤色チャンネル、プレゼンス 3 時
K-Stein	ゲインチャンネル、プレゼンス 12 時、スweep 12 時
Dzl	チャンネル4、プレゼンス 12 時、ディープ 2 時





背面



0. Fuse

このヒューズは、ヒューズホルダのキャップ内にあります。ヒューズが切れた場合、機器の破損を避けるため、また保証が無効になるのを防ぐため、同じタイプ、同じ値のものと交換する必要があります。アンプによってヒューズが繰り返し切れる場合は、指定サービスセンターに修理を依頼してください。

1. IEC Inlet

U.S. Domestic AC Mains Cord

The mains cord supplied with the unit is a heavy-duty, three conductor type with a conventional 120VAC plug with ground pin. If the outlet used does not have a ground pin, a suitable adapter should be used and the third wire grounded properly. All apparatus with class 1 construction shall be connected to a mains socket with a protective earthing connection.

どのような機器でも、グラウンドピン(接地ピン)は決して取り外さないでください。グラウンドピンは安全のために取り付けられています。延長コードの使用は避けてください。ただし、必要な場合は常にワイヤサイズが少なくとも #14 AWG の3線タイプを使用してください。電気機器のセッティングは常に資格のある技術者が行ってください。感電や火災の危険をなくすため、アンプおよび関連するすべての機器が正しく接地されているか常に確認してください。

NOTE: For UK Only

If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (1) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or green and yellow. (2) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black. (3) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.



2. Extension Speaker Out

VYPYR® チューブ 60 チューブ 120のみ。エクステンションスピーカーキャビネットはここに接続します。機器用ケーブルではなくスピーカーケーブルがあるか確認してください。アンプを購入した店から対応ケーブルを入手できます。エクステンションキャビネットが定格 16 オームかどうか確認してください。以上の要件を満たさない場合、アンプが破損する原因になります。

3. 8 Pin MIDI VYPYR 15にはありません

Sanpera I、Sanpera II はここに接続します。この特別 MIDI ジャックは Sanpera フットコントローラの電源になり、その動作に必要です。



PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION LIMITED WARRANTY

Effective Date: 11/01/2011

What This Warranty Covers

Your Peavey Warranty covers defects in material and workmanship in Peavey products purchased and serviced in the U.S.A. and Canada.

What This Warranty Does Not Cover

The Warranty does not cover: (1) damage caused by accident, misuse, abuse, improper installation or operation, rental, product modification or neglect; (2) damage occurring during shipment; (3) damage caused by repair or service performed by persons not authorized by Peavey; (4) products on which the serial number has been altered, defaced or removed; (5) products not purchased from an Authorized Peavey Dealer.

Who This Warranty Protects

This Warranty protects only the original purchaser of the product.

How Long This Warranty Lasts

The Warranty begins on the date of purchase by the original retail purchaser. The duration of the Warranty is as follows:

Product Category	Duration
Guitars/Basses, Amplifiers, Preamplifiers, Mixers, Electronic Crossovers and Equalizers	2 years *(+ 3 years)
Drums	2 years *(+ 1 year)
Enclosures	3 years *(+ 2 years)
Digital Effect Devices and Keyboards and MIDI Controllers	1 years *(+ 1 year)
Microphones	2 years
Speaker Components (incl. Speakers, Baskets, Drivers, Diaphragm Replacement Kits and Passive Crossovers)	1 year
Tubes and Meters	90 Days
Cables	Limited Lifetime
AmpKit Link, Xport, Rockmaster Series, Strum'n Fun, RetroFire, GT & BT Series Amps	1 year
Marvel Jr. Guitar	90 Days

[Denotes additional Warranty period applicable if optional Warranty Registration Card is completed and returned to Peavey by original retail purchaser within 90 days of purchase.]*

What Peavey Will Do

We will repair or replace (at Peavey's discretion) products covered by Warranty at no charge for labor or materials. If the product or component must be shipped to Peavey for Warranty service, the consumer must pay initial shipping charges. If the repairs are covered by Warranty, Peavey will pay the return shipping charges.

How To Get Warranty Service

(1) Take the defective item and your sales receipt or other proof of date of purchase to your Authorized Peavey Dealer or Authorized Peavey Service Center.

OR

(2) Ship the defective item, prepaid, to Peavey Electronics Corporation, International Service Center, 412 Highway 11 & 80 East, Meridian, MS 39301. Include a detailed description of the problem, together with a copy of your sales receipt or other proof of date of purchase as evidence of Warranty coverage. Also provide a complete return address.

Limitation of Implied Warranties

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied Warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Exclusions of Damages

PEAVEY'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT PEAVEY'S OPTION. IF WE ELECT TO REPLACE THE PRODUCT, THE REPLACEMENT MAY BE A RECONDITIONED UNIT. PEAVEY SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES BASED ON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, LOST PROFITS, LOST SAVINGS, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE, OR ANY OTHER DAMAGES WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE, EVEN IF PEAVEY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If you have any questions about this Warranty or services received or if you need assistance in locating an Authorized Service Center, please contact the Peavey International Service Center at (601) 483-5365.

Features and specifications are subject to change without notice.



Logo referenced in Directive 2002/96/EC Annex IV
(OJ(L)37/38, 13.02.03 and defined in EN 50419: 2005
The bar is the symbol for marking of new waste and
is applied only to equipment manufactured after
13 August 2005

Optional Product Extended Warranty Registration

Give us some information and put your extended warranty into effect!

*Please take a few minutes to fill out this information/survey sheet to help us get to know and serve you better.***To save time, submit your warranty registration online at www.peavey.com/support/warrantyregistration****1.**

First Name _____ Initial _____ Last Name _____

Street Address _____

City _____ State/Province _____ Postal Code _____

() _____

Telephone Number _____ E-mail Address _____

() _____

Fax Number _____ Date of birth _____

Gender ☐ M ☐ F**2.**

Model _____ Serial # _____

Date of Purchase _____ Price Paid _____

3.

Name of store where purchased _____

City _____ State _____

4. Top two (2) reasons why you purchased from this store/dealer:

- | | |
|---|--|
| ☐ Availability of product | ☐ Past favorable experience |
| ☐ Friend/Relative's recommendation | ☐ Best price |
| ☐ Store credit card | ☐ Advertised special |
| ☐ Knowledgeable staff | ☐ Convenient location |
| ☐ Availability of lessons | ☐ Received as a gift |
| ☐ Technical instruction | ☐ Other _____ |

5. Where do you most often shop for music and sound products?

- | | |
|---|---|
| ☐ Independent retailer | ☐ Newspaper ads |
| ☐ Mass market retailer | ☐ Internet/Web sites |
| ☐ Mail order magazines | ☐ Other _____ |

6. What two (2) factors most influenced your purchase of this product?

- | | |
|--|---|
| ☐ Peavey brand name | ☐ Product appearance |
| ☐ Craftsmanship | ☐ Durability |
| ☐ Features for price | ☐ Prior experience with Peavey |
| ☐ Bundled accessories | ☐ Packaging |
| ☐ Sound quality | ☐ Other _____ |

7. How did you learn about this Peavey product? (select best answer)

- | | |
|---|---|
| ☐ Magazine review | ☐ Teacher's recommendation |
| ☐ Newspaper review | ☐ Catalog or flyer |
| ☐ Radio advertisement | ☐ Saw in store |
| ☐ Advertised special | ☐ Use by professional |
| ☐ Friend/Relative's recommendation | ☐ Other _____ |
| ☐ Salesperson's recommendation | |

8. Which other brands/models did you consider?**9. How would you describe your level of musicianship/technical expertise?**

- ☐ Beginner - Never played or taken less than one (1) year of lessons
- ☐ Intermediate - One (1) to five (5) years of lessons or playing
- ☐ Advanced - More than five (5) years of lessons or playing; play professionally

10. Education: (select best answer)

- ☐ High school
- ☐ Some college
- ☐ Completed college
- ☐ Graduate school

11. Which best describe your family income? (select best answer)

- | | |
|--|--|
| ☐ Under \$15,000 | ☐ \$75,000 - \$99,999 |
| ☐ \$15,000 - \$24,999 | ☐ \$100,000 - \$149,999 |
| ☐ \$25,000 - \$34,999 | ☐ Over - \$150,000 |
| ☐ \$35,000 - \$49,999 | |
| ☐ \$50,000 - \$74,999 | |

12. Which of the following is your primary source of information on musical products: (select best answer)

- | | |
|-------------------------------------|---|
| ☐ Television | ☐ Mail order catalogs |
| ☐ Radio | ☐ Direct mail |
| ☐ Internet | ☐ Literature from manufacturer |
| ☐ Newspaper | ☐ Other _____ |
| ☐ Magazines | |

13. What is your main motivation for buying new equipment?

- | | |
|--|--|
| ☐ Replacing old product | ☐ Impulse |
| ☐ Want new and leading edge equipment | ☐ Need for improved performance |
| ☐ Fulfill a specific need | ☐ New technology |
| ☐ Supplement existing products | ☐ Availability of product |
| ☐ Value | ☐ Other _____ |

14. Please list your three most frequently visited Web sites.

1. <http://> _____
2. <http://> _____
3. <http://> _____

15. In your opinion, what could Peavey do to improve its products and/or service? Please use the space below to tell us your answer.



FROM:



Peavey Electronics Corporation
Attn: Warranty Department
P.O. Box 5108
Meridian, Ms 39302-5108



Place
Postage
Here

